大公報

Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C
Hong Kong

督印人 費彝民
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬八千七百八十號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港干諾道中一二三號
經理部電話 三七二二三
編輯部電話 三三九一二
電報掛號8778
廣州辦事處 惠吉西路二坊二號 電話：10973 11605
干諾道中一二三號有利有限公司承印

率領我國代表團赴德 朱德副主席道經莫斯科
米高揚莫洛托夫朱可夫等在車站迎接

【新華社莫斯科十九日電】由中華人民共和國副主席，中國共產黨中央委員會書記處書記朱德率領的中華人民共和國代表團和中國共產黨中央委員會代表團，在十八日下午乘火車到達莫斯科。中華人民共和國代表團是應德意志民主共和國政府和德國統一社會黨中央委員會的邀請前往參加德意志民主共和國威廉·皮克總統八十壽辰慶祝典禮的，中國共產黨中央委員會代表團是應羅馬尼亞工人黨中央委員會的邀請去羅馬尼亞參加羅馬尼亞工人黨第二次代表大會的。

前往雅羅斯拉夫車站迎接的有：蘇聯部長會議第一副主席米高揚，蘇聯部長會議第一副主席兼外交部長莫洛托夫，蘇聯最高蘇維埃主席團副主席塔拉索夫，蘇聯國防部長、蘇聯元帥朱可夫，蘇聯元帥索科洛夫斯基，蘇聯最高蘇維埃主席團秘書別哥夫，蘇聯外交部副部長費德林，莫斯科市蘇維埃主席雅斯諾夫等人。

前往迎接的還有德意志民主共和國駐蘇聯大使柯尼希，羅馬尼亞駐蘇聯大使拉布等人。

中華人民共和國駐蘇聯大使劉曉和目前在莫斯科的中國貿易代表團團長李哲人等也前往迎接。

蘇阿發表聯合聲明 共同遵守五項原則
主張裁軍禁原子武器再開日內瓦會議
遠東一切未解決的問題必須和平解決
必須讓中國在聯合國中取得合法地位

【新華社北京十九日電】塔斯社喀布爾訊：蘇聯部長會議主席尼·亞·布爾加寧、蘇聯最高蘇維埃主席團委員尼·謝·赫魯曉夫和阿富汗首相穆罕默德·達烏德汗十二月十八日晚上在喀布爾阿富汗首相的官邸簽署了一項聯合聲明。

蘇聯方面參加簽字儀式的有：布爾加寧、赫魯曉夫、葛羅米柯、庫米金、謝維諾夫和蘇聯外交部東南亞司司長沃爾科夫。

阿富汗方面參加簽字儀式的有：首相達烏德汗、副首相兼外交大臣穆罕默德·納伊姆汗、副首相阿里·穆罕默德汗、財政大臣阿卜杜勒·馬利克和阿富汗駐蘇聯大使吳拉姆·葉哈雅·塔齊。

聯合聲明全文如下：

蘇聯部長會議主席尼·亞·布爾加寧、蘇聯最高蘇維埃主席團委員尼·謝·赫魯曉夫和隨行人員應阿富汗首相的邀請，在一九五五年十二月十五日到達阿富汗首都喀布爾，同首相穆罕默德·達烏德汗閣下和阿富汗政府官員會晤，在十二月十六、十七和十八日，就同雙方有關的問題進行了談判。

蘇聯政府領袖對友好的鄰國阿富汗的這次訪問，使得雙方能夠在誠懇和互相信任的氣氛中說明自己的愛好和平的睦鄰政策，並且研究在尊重阿富汗所奉行的中立政策的基礎上進一步擴大兩國之間的政治、經濟和文化聯系的可能性。

經過這種交換意見，在下列問題上達成了協議：

蘇維埃社會主義共和國聯盟政府和阿富汗王國政府決定擴展對雙方有利的兩國間的友好的政治、經濟和文化聯系。

蘇維埃社會主義共和國聯盟政府和阿富汗王國政府深信：仍然被剝奪了自由和民族主權的民族和國家應該具有聯合國憲章所規定的權利，在不受外來的壓力或脅迫的情況下決定他們的前途。

蘇維埃社會主義共和國聯盟政府和阿富汗王國政府宣佈它們遵守五項原則——互相尊重領土完整和主權，互不侵犯，彼此不以經濟、政治或意識形態上的理由干涉對方的內政，平等互利、和平共處。萬隆亞非會議的參加國一致贊同的這些原則，是保證和平和世界各國人民之間的相互諒解的堅實基礎，而且是符合聯合國組織的宗旨和原則的。

蘇維埃社會主義共和國聯盟政府和阿富汗王國政府認爲，鞏固世界和平和各國之間的諒解有賴於普遍裁軍和無條件禁止原子武器，原子能只用於和平目的，以促進科學和提高人類的生活水平。

蘇維埃社會主義共和國聯盟政府和阿富汗王國政府認爲，按照各國人民對於緩和國際關係中的緊張局勢和保證和平的要求而召開的日內瓦政府首腦會議和隨後的外長會議，產生了積極的結果。鑒於這些會議已經爲有關國家之間的相互諒解奠定了基礎，並且對這種諒解有所裨益，雙方表示希望上述國家的努力的結果，將來還將召開類似的會議以解決與會國之間的分歧，這種會議在將來將對建立各國之間的相互諒解——這是保持世界和平的一個重要條件——發生良好的影響。

蘇維埃社會主義共和國聯盟政府和阿富汗王國政府認爲，東方地區目前的情況和緊張局勢是對世界和平的一種威脅。兩國政府深信，遠東一切未解決的問題必須爲了和平的利益加以解決。有關中國的問題必須在對中國人民的民族權利予以應有考慮的情況下加以解決，特別是必須讓中華人民共和國在聯合國中取得它的合法地位。

兩國政府認爲，只有通過目的在於鞏固和平的各國的一致和集體的努力，才能保障各國人民的安全。

最後，雙方表示相信：蘇聯和阿富汗政府領袖之間的個人接觸將有助於進一步加强兩國關係和鞏固世界和平的事業。

蘇聯部長會議主席尼·布爾加寧（簽字）

阿富汗首相穆罕默德·達烏德汗（簽字）

一九五五年十二月十八日於喀布爾

（本報編者按：其他有關消息見第三版）

蘇領袖返抵塔什干 結束遠東一月行
阿富汗首相定明年訪蘇

【路透社喀布爾十九日電】蘇聯兩位領袖在結束了他們在印度、緬甸和阿富汗三國爲期一個月的親善訪問之後，已於十九日離開此間。後來，莫斯科電台廣播：布爾加寧和赫魯曉夫已抵達烏茲別克的塔什干。

【路透社喀布爾十九日電】阿富汗首相達烏德汗十九日在記者招待會上說，在他們和蘇聯領袖們的會談中，「我們曾試圖建立信任的基礎，並發展我們的友好關係及經濟關係，沒有任何讓步、保留或條件」。他說：並未簽訂過有違阿富汗中立性的協定。

【路透社喀布爾十八日電】阿富汗首相明年將訪問莫斯科。布爾加寧十八日晚在喀布爾設宴招待阿富汗首相和阿富汗政府官員，他在宴會上宣佈這個消息。

尼赫魯在歡迎宋慶齡時重申 中國應進入聯合國
即將與蒙古人民共和國建邦交

【路透社新德里十八日電】印度總理尼赫魯十八日在這裏說，他希望蒙古人民共和國和日本不久將能加入聯合國，在這個世界組織中各佔一席位。尼赫魯說：「日本是一個大國，應該參加聯合國。蒙古人民共和國雖然不很大，但它是一個獨立國家。如果這兩個國家能夠和其他十六國一起加入聯合國是會更好的。」

尼赫魯是在歡迎宋慶齡的公開招待會上致詞的，他說，印度將在這幾天和蒙古人民共和國建立外交關係。

說到聯合國的中國代表問題，尼赫魯說，把中國排出聯合國，中國是絲毫不受損害的，然而可以肯定，對聯合國就「大有損害了」。他又說，如果中國獲得它在聯合國的合法地位，那麼，面臨東南亞的許多困難 可能 不會發生。

他接着說，印度一方面和中國建立友誼，一方面和蘇聯建立友誼，已被某些西方國家當作對他們的敵對行動。尼赫魯說：「這是完全錯誤的看法」。又說，印度已決定和「中國建立儘可能最密切的關係」。

【新華社新德里十九日電】中華人民共和國全國人民代表大會常務委員會副委員長宋慶齡在十八日上午參觀了新德里的兒童合作組織，她受到了兒童們的歡迎，並且接受了兒童們獻給她的花環。

隨後，宋慶齡訪問了齊特普爾合作農場，這是一個離德里八英里的村莊。宋慶齡受到了村民們的熱誠歡迎。她同農民們進行了交談，還訪問了他們的家。

印度總統普拉沙德博士當天中午在他的官邸設午宴招待宋慶齡。

台灣糧食減產
大米比去年減百分之四 番薯比去年減百分之九

【新華社北京十九日電】據台灣報紙消息，今年台灣大米和番薯的產量都比去年減少。大米產量比去年減少百分之四，番薯產量比去年減少百分之九。

減產原因是又有一批台灣農民在蔣介石賣國集團苛重的徵價、田賦和高利貸的剝削下破產，部分耕地被丟荒；另有一些耕地因被蔣賊軍和美軍霸佔去建築飛機場和作爲軍營，也減少了糧食等作物的產量。

爲便利今後敲詐勒索 蔣幫調查「華僑經濟」
將在東南亞各地設「經濟通訊網」

【新華社北京十九日電】據蔣賊「中央社」消息，蔣賊「僑務委員會」最近決定在東南亞各地設立所謂「經濟通訊網」，指派蔣介石賣國集團人員在各地從事調查「華僑經濟狀況」的陰謀活動，以便利蔣賊集團今後向華僑敲詐勒索。

消息說，蔣賊「僑務委員會」決定在日本、南朝鮮、菲律賓、越南、馬來亞、泰國、印度尼西亞等地首先設立所謂「經濟通訊網」。

在福建沿海地區 我再擊毀蔣機兩架
被擊落蔣機墜毀在平潭島海面

【新華社北京十九日電】中國人民解放軍駐福建沿海高射砲部隊在十八日擊落擊傷蔣賊飛機各一架。

十八日十一時十三分，美造蔣賊F—八六型戰鬥機四架竄入福建龍田地區上空進行騷擾。我高射砲部隊立即開火射擊，擊落敵機一架。這架蔣賊飛機墜毀在平潭島東南二十華里海中。

十六時五十二分，美造蔣賊AT—六型飛機一架，竄到永寧上空偵察，遭我地面高射砲火擊傷左翼。這架敵機冒煙向東南方向逃去。

解放自己領土台灣 中國決不放棄主權
人民日報觀察家斥美最近威脅

【中國新聞社北京十九日電】十九日人民日報的「觀察家的評論」揭露了美國最近加劇台灣地區緊張局勢的陰謀活動。評論說：儘管中美會談仍然在進行，但是美國的某些人有興趣的並不是通過同中國談判來和緩遠東和台灣地區的緊張局勢，而是用繼續對中國實行武力威脅來達到侵佔台灣的目的。

觀察家的評論指出，繼美國陸軍部長布魯克的訪問台灣之後，美國海軍部長托馬斯已於十六日到達台灣。同時，美國空軍部長卡利斯、美國參謀長聯席會議主席雷德福和杜勒斯，也都將先後到台灣活動。布魯克在參觀蔣賊軍的演習以後公然說，美國正和蔣介石集團「合力從事一項重要的準備」，來對付共同的敵人。

評論綜述了最近美國爲了加强蔣介石賣國集團的軍事力量，和加緊把台灣變成美國的軍事基地而進行的許多活動後說，美國要用武力或脅迫來阻撓中國人民解放台灣，這個目的是永遠達不到的。美國在台灣地區的軍事活動只能使人懷疑它的所謂「不使用武力」的主張只是一個騙局，中國人民將繼續努力通過和平方式來和緩和消除台灣地區緊張局勢，但是中國人民絕不會在任何威脅之下放棄解放自己的領土台灣的神聖主權。

參加一九五五年第五屆世界青年與學生和平友誼聯歡節文藝比賽我國獲獎者克帕夏孜（維吾爾族）。

民族畫報稿

滬製兩種夜光鐘
長三針鬧鐘首批千隻將出廠 另一種夜光鐘專爲農民設計

【中國新聞社上海十九日電】上海市公私合營中國鐘錶製造廠最近試製成功了兩種精美而價廉的時鐘——長三針夜光背鈴鬧鐘和座掛兩用夜光鐘。長三針鬧鐘現在已經成批生產，第一批一千隻將在十二月下旬全部較準出廠。座掛兩用夜光鐘不久也將大量生產。

長三針夜光背鈴鬧鐘可以在五年內不換零件，使用期限在十年以上。價格比同樣質量的鐘低百分之卅左右。

座掛兩用夜光鐘是專爲農民設計的，這種鐘按照設計也可用十五年左右，成本要比普通鬧鐘約低一半。

首都兒童象棋賽 二百六十人參加
小足球賽舉行百場定高低

【中國新聞社北京十九日電】北京市「少年之家」舉辦的小學小足球比賽和少年兒童象棋比賽十八日結束。

小足球賽經過一個多月，共進行了二百場比賽。參加比賽的有四十二個小學的小足球代表隊、六百多名十二歲到十五歲的小運動員。比賽結果，北京市西什庫小學和北京市匯文小學分別得到了冠軍和亞軍。

兒童象棋賽一個多月以來，有一百三十多個中、小學校的二百六十多個七歲到十五歲的少年兒童參加了比賽。北京市棋藝研究社的棋藝研究者們在這次比賽中擔任輔導和裁判。比賽結果，北京市第四中學十五歲的劉文喆以勝十七局和一局得到第一名。北京市宣武區老牆根小學十三歲的田士忠和北京市第二中學十五歲的李鍾琨分別得第二名和第三名。

中德游泳友誼賽 我破八項全國紀錄
德運動員在十項比賽中獲六項第一

【中國新聞社北京十九日電】來我國進行訪問的德意志民主共和國游泳運動員，十八日和中國游泳運動員舉行了一場友誼比賽。這是今年世界青年聯歡節以後中德青年運動員的又一次會見。

在男子一百公尺自由泳比賽中，我國運動員林錦珠以五十八秒七的成績得第一，並打破了他自己五十八秒九的國家最高紀錄。

男子蛙泳比賽中，穆祥雄和德國運動員康·恩克作了今年華沙世界青年聯歡節以後又一次的會見。在百公尺項目中，穆祥雄以一分十二秒八的成績得第一。二百公尺比賽中，康·恩克以二分四十三秒二得第一。

男子四百公尺自由泳第一是李嘉慶，成績是四分五十五秒九。

女子二百公尺蛙泳共有七名運動員參加。德意志民主共和國的運動員利·格勒斯同中國運動員戴麗華，競賽得十分激烈。結果：利·格勒斯以三分八秒二的成績得到第一名。戴麗華以三分八秒三的成績得到第二名，並且打破了三分十一秒的全國最高紀錄。得到第三名的是中國運動員鄭素緋。

十八日的十項比賽中，我國的男女游泳運動員有十二人打破了七項全國最高紀錄。此外，兩名中國運動員在表演賽中還打破了一項全國最高紀錄。德意志民主共和國的男女游泳運動員有六人得到了六項第一名。

在比賽後，德國游泳隊的領隊說：中國運動員雖然年青，但是技術很好。如在游泳中採取了海豚式的游法；在蛙泳中在水下游了四十公尺才冒出水面等的游法，都很好。

格羅提渥抵平壤 金日成到站歡迎
廣場上數萬人向格羅提渥歡呼

【新華社平壤十八日電】應朝鮮民主主義人民共和國政府邀請前來朝鮮訪問的、以格羅提渥總理爲首的德意志民主共和國政府代表團在十八日晚上乘專車到達平壤。

朝鮮內閣首相金日成元帥到車站歡迎德意志民主共和國政府代表團。到車站歡迎的還有朝鮮最高人民會議常任委員會委員長金科奉，朝鮮勞動黨中央委員會副委員長朴正愛，內閣副首相崔庸健、朴昌玉、崔昌益、洪命熹、朴義琓，朝鮮最高人民會議議長李英，內閣各相，各民主政黨、社會團體負責人、朝鮮人民軍高級將領等。

中國駐朝鮮大使潘自力、德意志民主共和國駐朝鮮大使館官員以及各國駐朝鮮的外交使節都到車站歡迎。

格羅提渥總理下車後，和金日成元帥熱烈握手，然後，由金日成元帥陪同檢閱了儀仗隊。接着，格羅提渥總理向車站上歡迎的羣衆講話。

聚集在車站前廣場上的數萬歡迎羣衆高舉着花束向格羅提渥總理熱烈歡呼。

「新的裁軍方案」

最近，美、英、法、加在聯合國裁軍委員會中提出一個「裁軍方案」。

在這個「裁軍方案」剛提出來時，西方報紙曾經大肆宣傳西方四國提出了一個「新的裁軍方案」，而且其中還「採納」了蘇聯的意見。

這個方案有些什麼內容呢？西方國家記者似乎覺得並不重要，在他們的報道中一個字也不提。

終須見公婆

但是，醜媳婦終須見公婆，這個大吹大擂的方案的內容終於公布出來了。

其中的第一點是艾森豪威爾的空中視察計劃。

第二點是蘇聯所提的個別地點設立監察所的計劃。

誰都知道，蘇聯這個計劃，是作爲整個裁軍的監察制度的一部份的；然而，奇怪得很，這個所謂「新的裁軍方案」，卻對裁軍隻字不提。

甚至，連艾登所提的在「緩衝區」推行「有限制的裁軍」的計劃，以及富爾所提的以裁軍所節省的經費來發展「落後地區」經濟的計劃，也都宣告失蹤了。

原來，這是一個不裁軍的「裁軍方案」，無怪蘇聯和印度要加以反對了。

「最危險的時期」

在聯合國內，美國是要以不裁軍來代替裁軍；在聯合國外，則美國更要以繼續擴軍來代替裁軍。

在北大西洋集團理事會開會前，正當聯合國裁軍委員會中西方四國提出這個所謂「裁軍方案」時，杜勒斯已經在發表演說，說西方國家決不能裁軍，而且必須加强軍事力量。

杜勒斯在赴歐參加這個會議以前，還和艾森豪威爾在一起，召集兩黨議員，報告國際形勢。會後，那些議員駭然是在重複杜勒斯的報告，說美國正「處在歷史上最危險的時期」，「在（國際）形勢中，沒有一點是可以保證削減我們的軍備的」，「我們在加强力量方面不能有所鬆懈」。

「偽善」

北大西洋集團理事會要決定些什麼，顯然已由杜勒斯預先決定了。會後的公報，就複述了杜勒斯的意見，要繼續擴軍，要使用一切「最新式的武器」。

杜勒斯等一方面在佈置擴軍，另一方面卻要提出一個不裁軍的「裁軍方案」，這非常適用英國外交部發言人最近的一句「名言」：「偽善」。

然而，「偽善」是騙不了任何人的。而且杜勒斯有本事叫西歐的一些政要跟着他講話，卻未必有本事叫西歐的人民跟着他擴軍；他所聲叫的「共產黨威脅」，早就沒有什麼人相信了。

施君玉

我國樂器三十五件 贈給印度音樂學院

【中國新聞社北京十九日電】新德里消息：中國大使館文化參贊林林，代表中國中央戲劇學院和中央歌舞團，在十三日晚上贈送了一批禮物給印度音樂戲劇學院，這批禮物包括三十五件中國樂器，九套樂譜，九本論中國戲劇和歌劇的書籍。

印度音樂戲劇學院副院長卡馬拉德維·查托巴迪雅亞夫人代表印度音樂戲劇學院接受了這些禮物。她感謝中國人民的友好的表示，並且希望「這種美好的行動將鼓勵兩國間的文化和藝術交流」。

南風餐廳
擴充營業
裝修工竣
不日啓市

眞正老牌
請用天壇牌人造絲
人造絲，人造棉花，快把紗
生絲，硬質纖維板，編織物品。
日本人造絲股份有限公司
總公司：日本大阪市東區今橋三丁目五番地
L509

RAYON YARN
"TENDAN" BRAND
Main Lines of Business:-
Viscose Rayon Yarn — Raw Silk
Viscose Rayon Staple — Hard Fiberboard
Staple Fibre Yarn — Knitting & Twisting
NIPPON RAYON CO., LTD.
5, Imabashi, 3-chome, Higashi-ku, Osaka, Japan.

粵省建立百座工廠
今年基建工程基本完成
明年在中山惠陽廣州建三間大型糖廠
中山糖廠榨蔗量比東莞順德兩廠還大

【本報廣州十八日專訊】廣東省工業廳今年投資新建和擴建的一百零六個工廠的基本建設工程基本完成。投資的對象主要爲製糖、榨油、釀酒等工廠。

今年台山糖廠、華南糖廠（華僑投資公司投資）、魚窩頭糖廠等都經過擴建，提高了生產能力。新建的清遠糖廠（華僑投資公司投資）、新橋糖廠、龍沖糖廠、廣州第一糖廠、西江糖廠和白雲糖廠的壓榨能力皆在一百噸至三百噸，以上各糖廠將在十二月份全部投入生產，其中新建的清遠、新橋、龍塘和廣州第一糖廠等四間糖廠已先後在十二月十八日前開始試機生產。今後這些糖廠每年將增產食糖約三萬噸。

新建的佛山酒廠和東莞粉廠附設的製酒廠已開始生產。這兩間酒廠分別用含有大量澱粉質的木薯渣、蔗糖渣代替糧食釀酒，每日生產的白酒達一萬斤。新建的文昌榨油廠今年第二季已投入生產，吳川、湛江榨油廠也將於十二月底建成，開始生產，以後三間新建的油廠將爲人民生產大量供食用的花生油。

明年國家將大量投資發展廣東省的製糖工業，將在中山、惠陽、廣州等地興建三間大型糖廠，另外在粵西地區興建兩間中、小型糖廠。其中中山糖廠每日榨蔗量比現有的東莞、順德糖廠還要大。目前該廠已開始進行廠房的填土工程，各地蔗農今年也將甘蔗種植面積擴大至五萬多畝，準備大量供應新建糖廠的需要。

從消費城市變爲生產城市
穗地方工業成就大
總產值三年來增長七成
僅次於滬津及北京等地

【中國新聞社廣州十九日電】廣州市的地方工業幾年來已經取得很大的成就。今年廣州市地方工業的總產值（不包括手工業產值）將達五億八千二百多萬元，比一九五二年增長百分之七十一·七六。三年來平均每年增長百分之廿，超額完成了廣州市第一個五年計劃所規定的平均每年增長百分之十七的要求。主要產品的產量也增長得很快。例如，和一九五二年比較，今年預計麻袋約增長百分之三百〇二·三五，紙增長百分之四百一十三·一九，棉布增長百分之廿七·八八，內燃機（馬力）增長八·八二倍。

廣州市的地方工業這幾年來在支援國家建設方面會起了相當重要的作用。根據一九五四年的統計，全市地方工業的總產值（不包括在廣州市的省屬企業）爲五億七千三百五十萬元，約佔全國地方工業總產值的百分之二·四九，僅次於上海、天津、北京等地。在全國造紙、水泥、棉織、針織、金屬品加工、化學加工、皮革、橡膠、食品、文教用品和日用品等工業部門中，廣州市地方工業的產量在全國總產量中佔了相當的比重。以一九五四年爲例，新聞紙佔了百分之廿·一二，水泥佔百分之六·六二，針織品佔百分之廿二·三三，棉布佔百分之十·六九，電筒佔百分之三十五·八一，電池佔百分之廿九·八。

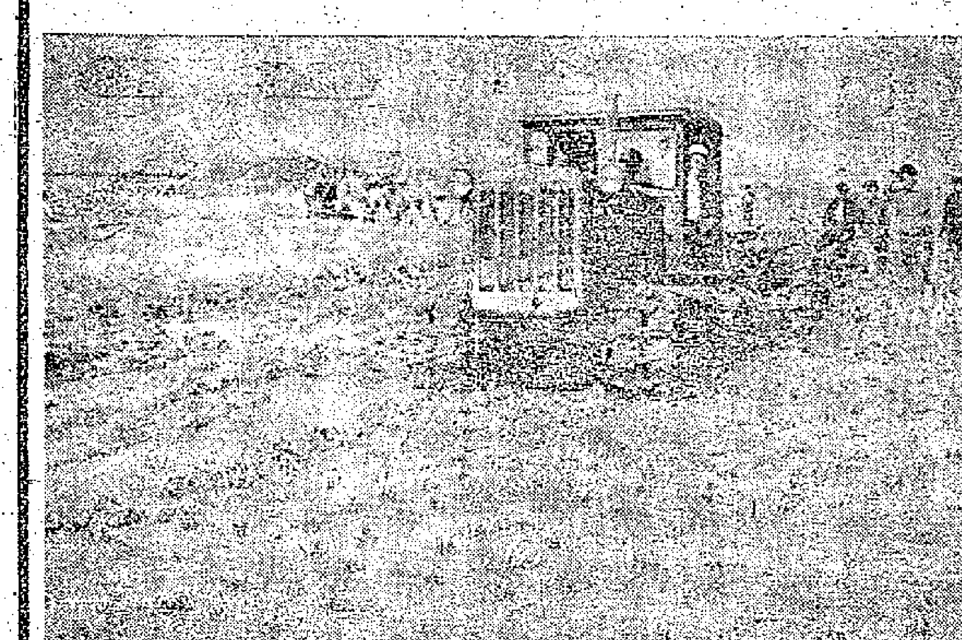
根據「廣州市發展國民經濟的第一個五年計劃」的規定，除一九五三年至一九五四年已完成投資九百廿多萬元外，一九五五年至一九五七年還要投資四千六百七十九萬多元，新建地方國營製糖廠一座，並吸收華僑資金新建公私合營製糖廠一座和公私合營芋蔗廠一座，另擴建地方國營東方氣廠、廣東飲料廠、廣東製藥廠和廣東鋅片廠等。此外，在中央逐年所撥公私合營工業投資一千七百九十多萬元和公私合營企業的公積金中，都將有一部用於基本建設和用於各工廠添置各種設備、工具等。到一九五七年，全市地方工業總產值要比一九五二年增長一·一五倍，即由三億三千九百一十三萬元增加到七億三千〇七十八萬元，許多主要工業產品的產量都將有顯著的提高，這就把廣州市從消費的城市改變爲生產的城市打下基礎。

粵發展電話事業
後年底鄉鄉通話
現有電話線路密如蛛網　長度可以繞地球兩周多

【本報廣州十八日專訊】近兩三年來，廣東省的通訊事業有了很大的發展，電話線路有如蛛網，密佈全省，長達七萬一千二百三十七公里，可以繞地球兩周多。目前省內各縣、區已經全部通話。廣東省郵電管理局還計劃在一九五七年底第一個五年計劃完成時做到鄉鄉通話。

隨着農業合作化的大發展，使用電話的鄉村日益增加。今年十月底，全省一萬多個鄉，百分之七十七已經通話。國營農場、拖拉機站和一些農業生產合作社都裝了電話。

明年對全省電話通訊事業的投資將比過去三年大兩倍多。那時全省通話的鄉將達到百分之八十一點八，電話線路將增長五千多公里。



中山拖拉機耕水田

（上圖）中山拖拉機站用拖拉機犁水田的試驗已經成功，該站的拖拉機正爲沙崩鄉第二農業生產合作社犁田；（下圖）該站工作人員在檢修機件，準備爲農民代耕。（中國新聞社稿）

穗南郊時花競放
菊花一枝挺秀傲然燦開
已外銷香港一萬五千朵

【本報廣州十八日專訊】初冬時節，祖國東北已是瑞雪皚皚，但南方的廣州仍是溫暖如春，素有花果之鄉之稱的南郊，花圃裏鮮花妍麗，果園裏橙桔金黃。這些時正是郊遊的好日子。不少市民去到南郊，在繁花佳果的美好環境裏歡度了星期假日。

珠江河水靜靜流過花地的前面。花地眞是一個綺麗的好地方。剛走進去，便有一股馥郁的花香隨風送來。各種冬季時花競相開放，特別是菊花眞不愧是冬令名花，一枝挺秀，傲然燦開。還有深紅的雞冠花、潔白的劍蘭、金黃的四季桔、橘子，一盆盆地栽育着。這些花朵都是花農們細心栽植準備供應人們新年節日裏需用的。花農們爲人們美化生活而勞碌着，同時也開始走上合作化的道路。這裏已開始組織兩個多種經營的農業生產合作社。我訪問了花地鎮南區十一農業社。這是一個二十多戶、八十多畝地的農業社，經營鮮花、盆景、蔬菜、禾稻等多種作物。雖然這是新建的社，但因組織起來，解決了過去分散經營時因忙着種花又顧不了蔬菜、禾稻等困難，種花的便能專門負責栽植鮮花，在種花中充分發揮了他的才能。而且人多力量大，生產也比以前好多了。最近社裏便外銷了一萬五千朵菊花到香港去，增加了一筆收入。現在社員每天收入平均都在一元左右。

我訪問了花農譚偉萬、萬琪，他們正忙着把花朵砌形、剪枝。合作社副主任萬兆均在桃花樹中施肥、淋水，他們看到我便笑着說：「我們要控制自然，讓花朵在新年開放得更嬌麗！」接着他們便告訴我，今年天氣溫暖，如果不利用新學習到的技術方法，將花卉適當遮陽、濡水、落葉，花朵便會開完，當新年到來，人們需要的時候，花便會開少了。」我問：「你們眞的學會了控制花開嗎？」他們充滿信心：「看吧，到新年的時候，你再看這些花是不是開得更美吧？」

我乘車走過南郊石榴崗，兩旁果樹金黃點點，預示着好收成。新滘區各鄉今年柑、桔、橙種植面積二百多畝，木瓜五十多畝。今年雖有蟲、旱等自然災害，但農業社帶動農民抗旱、除蟲，每畝產量仍達八擔左右。北山村農業社四畝果地中收穫橙子五十多擔。這些日子，果農們正把柑、桔、橙一羅羅地用小艇運到廣州去。

我還參觀了廣東省農藝試驗場。這裏種植了多種亞熱帶作物及水果。大多採用新的技術栽植和管理，因而在生產上都能顯示到示範性的作用。不少國際友人都常來這裏參觀和訪問。

閩省木材生產提前完成計劃

【新華社福州十九日電】福建省森林工業部門提前一個月完成了全年木材生產任務。到十一月底，已經生產各種木材一百一十一萬多立方公尺，超過全年生產計劃一萬多立方公尺。其中杭木、杉杆、電杆、造船材等特種用材超過原計劃百分之十三。

台山農民編粵劇
還創作了三百多件文藝作品
歌頌農村新人新事和新生活

【本報台山十五日專訊】台山農民中，已產生了七十八個業餘文藝作者。他們在農業合作化運動的高潮中，曾創作了許多粵劇、龍舟、童謠、新娘歌、賣雞歌和山歌等，歌頌農村裏的新人、新事和新生活。

這些農民業餘文藝作者，都是在過去一年內陸續湧現出來的，他們在過去十個月內，已用台山農民最喜見樂聞的粵曲、龍舟、新娘歌等形式，寫成了三百多件文藝作品。這些作品大都以當地的眞人眞事爲題材，很受羣衆歡迎。如三區的農民作者陳沖棠，會在台山的文藝工作者協助下改編了一個粵劇「何老揩」，在合作化運動高潮中，他又以當地的眞人眞事編成了粵劇「兄弟分家」，演出時都受歡迎。下坪鄉農民伍柏相創作的寶雞歌「歡唱合作化」和伍瑞强編寫的木魚、新娘歌等，唱起來羣衆都很喜歡。其餘如伍聯照創作的龍舟「送公糧」，陳英博的木魚「兄妹送糧」等，都是相當優秀的作品，許多農民都抄了回去唱。這些作品中，有許多已在台山出版的「農村文藝」發表，或印成劇本供各鄉粵劇團演出。台山廣播收音站亦將其中一部份歌曲錄音，時常向羣衆播唱。

福建九縣郵局
收寄國際包裹
便利僑眷與親屬聯系
明年一月起開始辦理

【中國新聞社福州十九日電】爲了便利僑眷和國外親屬的聯系，福建省福清、莆田、惠安、晉江、南安、永春、同安、安溪、龍岩等縣郵電局，決定自一九五六年一月一日起，辦理收寄出口國際小包郵件業務。國際小包郵件重量限度爲一公斤，體積限度長、寬、厚三面，合計不得超過九十公分。最大一面不得超過六十公分，內裝物品以通過海關檢驗准予放行爲限。

福州、廈門、漳州、泉州四市郵電局，幾年前就已經辦理收寄出口國際小包郵件業務。

廣州的假日氣氛
沙面海珠廣場及江邊一帶顯得熱鬧
石牌工農學院到處洋溢着輕鬆情調

十二月十八日星期天，天氣雖然有點陰暗，但很和暖，廣州市沙面、海珠廣場、珠江河畔一帶顯得很熱鬧。

爲了迎接星期天的顧客，水上人民清早便洗擦乾淨了船板，並忙着煮早飯吃了。有一家水上人民的孩子滿月，早晨便燒起爆竹、香燭拜神了。水上人民的孩子們，一早便三五成羣地到河岸邊，到海珠廣場來玩。上午九時以後，一羣羣的遊人，一隊隊的學生，便開始乘着小艇或步行過海珠橋去旅行了。年青的男女工人們一清早便三三兩兩地來往在海珠橋上。

在海珠廣場的草地上，清早便有一羣羣的孩子在蹦蹦跳跳，追逐嬉戲。有些學生在草地上練習體操動作，有些老人在打太極拳。青年男女們，雙雙對對，爸爸媽媽們帶着孩子在廣場寬敞的道路上散步。

沿着沙面的珠江堤岸散步的男女老幼，今天較平常更多。在這裏，常看見到媽媽們推着一架嬰兒的小車，在寬敞的道路上走着。在沙面的大運動場上，幾場籃球練習同時在進行。在各個園地裏，都充滿着孩子們的歡笑聲，他們在做着遊戲，有些踏着馬車，在學着演戲。有些學生們又在學着踏自行車。設在沙面的廣州市郵局雜誌零售處旁邊，圍坐着小學生、兒童在看畫報。

在石牌，華南工、農學院到處洋溢着假日的輕鬆情調。早晨，太陽還沒出來，宿舍裏便鬧哄哄的，到郊外旅行的學生在整裝出發了。過八點鐘後，校門外的公共汽車站，擠擁着等候汽車到廣州去的男女學生。

學校裏的運動場上，卻喧嚷着一片歡笑聲，穿着運動衣的學生正在緊張地搶球，站在場邊旁觀的卻起勁地爲球員打氣，一個快球射進網裏，觀衆便齊聲喊：「好球！好球！」

兩旁是花叢綠樹夾道的湖濱路上，兩個穿着藍色毛線衣的男學生，騎在單車上搖搖擺擺學轉彎，教他們學單車的男伴跟在後面喊：「轉啦，轉啦！」

在濃陰覆蓋的廣場裏，一羣男學生攜擁地線棋盤，不遠處有兩人坐在草地上，凝神對奕象棋，遠處的羽毛球場也傳來熱情的大笑聲。

在湖畔，到處可聞悅耳的歌聲，在華南農學院的宿舍區附近，還時聞悠揚的鋼琴聲，華南工學院靠近湖濱路頭的宿舍，小提琴聲更常混和着口琴聲齊奏。

將近中午，校道還常出現三五學生，陪着到來探訪的親友到處遊覽參觀。

今夜，華南農學院的星期晚會，有歌有舞，還有電影欣賞。

（本報廣州記者）

順德今年產絲計劃
兩廠均已提前完成
國營順德絲廠產品質量更提高
預計白廠絲產量比去年增一倍

【本報順德十五日專訊】廣東省地方國營順德絲廠已於十月四日，提前完成了今年的生產計劃。現正在進行超計劃生產，繅製A級、雙A級及三A級白廠絲。預計到今年底止，總產量可比原計劃超額百分之三十六點一四。繅製每一公擔絲，比原計劃節約了三十九斤三九白繭。

該廠今年的生產任務，比去年增加，但由於該廠從今年初開始，加強了計劃管理和技術管理，改善勞動組織，提高設備利用率，並推廣煮繭等先進經驗，舉辦技術訓練班，以提高工人技術水平，因而，該廠能在十月四日提前完成生產計劃，而且產品質量也提高了。

該廠於今年一月十三日起，在不增工人人數的原則下，將雙人單班的繅絲作業，改爲單人雙班作業。由於設備利用率的提高，以及工人技術的不斷提高，今年，每一台廿個緒的立繅車每天平均產量，比去年提高了三十兩二六，預計到今年底止，全年白廠絲產量，比去年增加一倍多。

該廠是在去年二月間開工的新型的繅絲工廠，擁有立繅車、揚返車及蒸氣煮繭機等新式設備。各車間的光線充足，空氣流通，比起溫度經常很高的舊式絲廠車間要好得多，有利於生產和工人的健康。今年八月間，該廠還實行了勞動保險，爲廣東繅絲工業史上的創舉，工人生活因而更有保障。

【又訊】公私合營健德第一繅絲廠，已於十一月底，提前超額完成一九五五年度生產計劃。其中，總產量完成百分之一百廿一點二四，勞動生產率完成百分之一百零二點五，成本降低了百分之二點三二，爲國家增產了一萬零七百多公斤生絲。現在，該廠正在進行超計劃的生產，準備繅出一部份B級絲。

華南牌衣車出口
一次成交三千架
電池銷緬甸　一吸滿金筆銷星洲

【中國新聞社廣州十九日電】廣州市許多工廠實行公私合營後，產品質量提高，合於出口要求，遠銷國外。

廣州市公私合營華南縫紉機製造廠出產的華南牌縫紉機，在十六日閉幕的廣州市出口物資展覽交流會上成交了三千多架。這個工廠去年實行公私合營，今年開始大量生產各種形式的縫紉機，並在六月間試銷國外，這幾個月來接受國外消費者的意見，品質已大大提高。

革新和羊城兩家鐵釘廠原來設備簡陋，過去不能生產又細又短的鐵釘。最近兩廠合併成爲南方鐵釘廠，實行公私合營後，在集中設備和技術力量後，現在已能生產質量完全符合國際標準的各種規格的鐵釘，並已大量供應出口。

光明瓷廠今年七月實行公私合營後，所製造的汽水瓶經試銷緬甸，這是第一次。公私合營興華電池廠出產的電池，僅第四季度就有數十萬打銷往緬甸等地。公私合營南方金筆廠出品的一種金筆，一次就能吸滿墨水，很受印度尼西亞和新加坡等地華僑的歡迎。

八閩集錦

莆田　▲去年冬天新建的國營莆田水畜養殖場，今年已在興化灣的廣闊海灘上收穫了二十五萬斤鮮蟶。這些鮮蟶現在已加工製成鮮美的蟶乾，大量運銷各地。

廈門　▲廈門市水產局與漁協會決定在漁民集中地區的廈港，籌備設立「廈門市漁民俱樂部」。這個漁民俱樂部將設有禮堂、圖書室、康樂室、音樂室等。爲使全市漁民都能得到文化娛樂活動起見，美仁宮、鼓浪嶼和市郊何厝鄉三個漁民集中地區，也將同時設立三個小型的漁民俱樂部。

詔安　▲根據中蘇科學技術合作協定，最近又有一批詔安走馬塘的優良柑桔種子，運往蘇聯供農業科學機關進行有性繁殖試驗。這次所選的優良柑桔種子的母樹樹齡大都在五十年以上，一般都具有果粒大、產量高而穩定，品質優良，汁味佳美，耐貯耐運等特點。

浦城　▲省林業調查隊最近在浦城高路鄉調查發現一片我國各省罕見的高大的馬尾松林，面積約有四十多畝，平均一株馬尾松樹高達四十六公尺，最高的一株達五十二公尺，胸徑九十多公分，有兩個人合抱那麼粗大。調查隊員們在測量這株樹的高度時，輪尺不夠用，用繩索測定，而根據測定這麼高大的一株松樹樹齡還不到一百五十年。這一發現，再一次證明本省發展林業的優越條件。

九龍眼鏡公司
慶祝發行所新廈落成
大減價
規模偉大・睥睨一切・犧牲十萬大元爭取一萬顧客
美國　蘇富拉（SOFT-LITE）眼鏡片每對廿元（本公司備有蘇富拉鏡片之眞假鑑別器可立刻試驗）
英國　UK多焦點眼鏡片每對三十元（每一副眼鏡可抵三副用途只需一副之費用）特價二十元
黃金驗光眼鏡（包括鏡布鏡盒一律在內　永不變色　電驗眼不另收費）特價十元
玳瑁驗光眼鏡（上等鏡架　深淺光度一律同價）
新式隱形眼鏡　原價每對六百元　特價每對三百五十元（只限寶五十對欲購從速）
102　201
總行　彌敦道五六三號（即廣華醫院對面）路過光顧請認清招牌若欲惠臨總行請到美麗街口即廣華醫院對面方不致誤
分行　金馬倫道二十號（即電話大廈轉入）
枝行　彌敦道七五六號（即東樂戲院後面）
發行所　康和道五號　拿芬酒店對面
經理　美國光學博士黎伯冕啓

配合第一個五年計劃
粵訂農村防疫規劃
保證霍亂鼠疫天花不再發生
防止瘧疾傷寒痢疾痲瘋等症

【本報廣州十七日專訊】廣東省農村的衛生防疫工作，在今後兩年內，將繼續在鞏固已經消滅的霍亂、鼠疫和基本消滅的天花的成績上，以保證不再發生和流行，並對爲害最大的血吸蟲病、瘧疾、傷寒、痢疾、外耳氏病和痲瘋病，進行防止和消滅。這是廣東省農村衛生工作座談會通過的「配合第一個五年計劃的農村衛生防疫工作規劃（修訂草稿）」中所提出的。

爲了配合全省農業生產事業的發展，並使衛生工作更有效地爲農業生產服務，廣東省衛生廳從十二月十三日至十二月十七日召開了第一次全省農村衛生工作座談會。參加這個座談會的有全省各行署專區縣衛生院公共衛生股股長和縣以下的區衛生所所長等共七十五人。

各縣衛生院公共衛生股股長和各區衛生所所長在座談會上彙報了工作情況。彙報指出廣東省各地農村，在農業、漁業合作社保健員的訓練、鞏固工作、組織動員社會醫療力量爲農業生產服務工作、開展愛國衛生運動工作、婦幼衛生工作等各方面，都取得了一定的成績。自從農業、漁業生產合作社訓練保健員、建立保健室，訂立保健合同、組織巡迴醫療隊，以及在農村開展各項衛生工作以後，廣東省農村的發病率已顯著地降低，愛國衛生運動已擴大了範圍，深入到農村。在婦幼衛生工作方面，大力推行了新法接生，如五華縣雙華區，新法接生和產前檢查已達到百分之一百，已把百分之三十以上的個人開業醫生組織起來，爲農業生產服務。

座談會通過了「配合第一個五年計劃的農村衛生防疫工作規劃（修訂草稿）」、「合理安排社會醫療力量，爲農業生產合作事業服務的計劃（草案）」及訓練和鞏固提高保健員、訓練區衛生所所長、縣衛生院公共衛生股股長計劃（草案）等。座談會又交流了關於訓練農業生產合作社保健員工作、愛國衛生運動工作、醫藥聯合保健工作、定期定點預約掛牌巡迴醫療工作、婦幼衛生工作、痲疹防治工作等經驗。

在座談會進行期間，代表們還聽了蘇聯醫學專家關於流行病學和傳染病學的報告，會後參觀了廣東省中醫藥展覽會。

漁民生產合作
產量顯著增加
還發展多種作業消滅淡季
造大船由淺海轉深海作業

【中國新聞社廣州十九日電】廣東省從去年春天到現在，已經建立了二百六十七個漁業生產合作社，入社漁民一萬九千一百二十七戶，佔總漁戶數的百分之十四。這些漁業生產合作社生產好，收入多。海南區去年建立的二十六個漁業生產合作社，有二十五個社今年上半年的產量平均比去年同期增加了百分之四十九點六，比同等條件的互助組平均增產百分之二十九點四八，比單幹戶平均增產百分之四十三點六八；社員的勞動收入平均比單幹戶增加百分之三十九點九四。粵中、粵東、粵西、欽州等地區的漁業生產合作社，也同樣獲得顯著的增產。

廣東各地的漁業生產合作社實行統一經營後，由於統一安排勞動力，能夠發展多種作業，進行兼作生產，減少了季節性影響，能夠經常捕魚，完全消滅了淡季。同時由於資金較充足，各地的漁業生產合作社都建造了大漁船，逐步由淺海作業轉變爲深海作業，實行多個漁場輪番作業。因此許多漁業生產合作社都獲得顯著的增產，不少社還超額完成了生產計劃。

三年來迅速發展中
廣州教育質量並進
學齡兒童入學率已達七成四
成績及道德品質也逐年提高

【本報廣州十八日專訊】廣州市的第一個五年計劃執行三年中，入學人數比以往任何時期都多。目前全市學齡兒童的入學率已達到百分之七十四點八，在校的小學生數達十七萬多人，高中生一萬二千四百多人，初中生三萬八千四百多人，全市高中、初中和小學生的入學數，每年都增加幾成或近倍。

爲適應學生人數的不斷增加，國家三年來撥出大量款項擴建、新建大批校舍，使最近三年即新建和擴建中學二十五間，師範學校一間，小學和幼兒園十三間，去年和今年更着重擴建中學，容納更多的高小畢業生。今年初中畢業生升學率也已達百分之八十以上。

廣州市的教育事業是貫徹爲工農開門的方針的，去年在學的高初中生中，工農成份已佔總人數百分之五十一點八七，今年更增至百分之五十三點一。全市的工農和市民的業餘學校、識字班和學習班都有發展，全市職工、農民、市民入掃盲班的已有三萬九千多人，高小班的有二萬一千多人，初中班的有二千七百多人，並開辦了高中班。

這些年，廣州市各級學校爲國家培養大批建設人材，從一九五三年到一九五五年畢業的高中生有三千七百多人，初中畢業生一萬七千多人，高小畢業生三萬六千多人。初中畢業生和高小畢業生很大部份繼續升學，高中畢業生除考取到全國各地高等學校繼續深造外，有的參加了祖國各項建設工作，有的被選拔到外國去留學。

廣州市的教育事業不僅在入學人數上發展快，在質量上也有很大的成績，學生學業成績是逐年提高的。今年暑期全市統一招生，不論高中、初中均較去年提高了十分，各科全部及格的學生人數不斷增加，不及格的逐年減少，今年被錄取入大學的高中畢業生佔三分之二，其中未被錄取的也大部接近高等學校錄取考生的標準。學生的道德品質也在提高和成長。

廣州各級學校的教學是很認眞的，教師上一節課要經過反覆的準備，首先是自己深入鑽研教材，再經過教學小組集體備課，寫出教案、教學筆記，有時還要經過試教、評議，課後仍要擔任輔導與作業修改。各校並建立了教育質量檢查制度，保證了教學質量的不斷提高。

閩龍溪縣規劃增產
訂出具體計劃明年增產四成
油料作物產量也提高兩倍半

【本報福州十四日專訊】福建水稻高產區之一的龍溪縣，在以農業合作化爲中心的全面規劃中，訂出了明年農業生產的具體規劃，要求糧食總產量由今年的一億九千萬斤提高到二億七千萬斤，即增產百分之四十二；同時還要求把油料作物產量提高兩倍半。

龍溪縣是九龍江下游肥沃的平原區。土地改革以後，大力興修水利、改進生產技術，全縣經常受旱面積從解放時的十八萬畝減少到十萬三千畝，推廣了「南特號」等良種七萬五千多畝，並普遍採用了適當密植等先進技術，因此單位面積產量逐年提高。今年，全縣已出現了三十六個水稻「千斤鄉」，有七萬畝稻田獲得大面積豐產，平均每畝產量達到一千一百斤。現在，全縣合作化運動已經形成高潮，入社農戶已佔總農戶的百分之六十六點四，羣衆生產積極情緒空前高漲。該縣最近在以農業合作化爲中心的全面規劃中，初步提出到一九六七年全縣水稻平均單位面積產量提高一倍多，即每畝平均產量達到一千六百八十三斤的巨大增產指標。並在明年初步的生產規劃中，提出了以提高單位面積產量爲主，同時擴大耕地面積的具體措施。

手信何種好　最是土特產

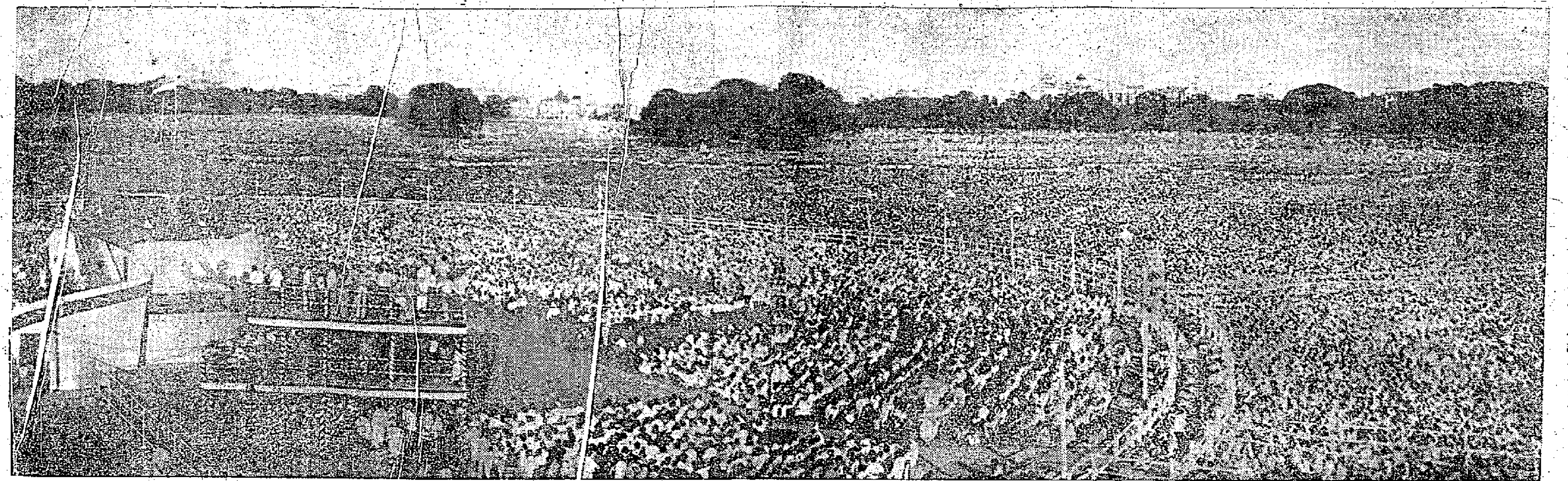
▲十八日早晨，穗深線專列火車快要離開廣州東站了，還有不少港澳同胞趕來乘搭。他們之間，大部分人都帶有不少土特產，以帶白菜乾、麥芽糖、荔枝乾等爲多。嶺南木瓜、市郊白菜心、芥蘭等也有人攜帶。

口味各不同　鹹甜任你揀

▲清晨的廣州東站特別熱鬧。車站服務部門爲照顧來自祖國各地的旅客口味不同，增設鹹點心零售，包括有油條、飽子等，滋味好而又可以吃飽，甚得旅客歡迎。三、四個服務員也照顧不來。

▲新華書店廣州分店與廣州中國圖書發行公司聯合舉辦「少年兒童書籍宣傳週」，新華書店門口左面的一個書櫥內陳列着「雞毛信」、「泥水之戰」、「天鵝」、「空信封」、「列寧的故事」、「夏伯陽的故事」等數十種少年兒童讀物。

▲新華電影院每場電影放映前，觀衆休息室樓上地下都坐滿了人。有的看文藝書籍或連環圖；有的看影片的內容介紹或公仔書；也有的坐着談心。



兩百多萬人集會歡迎蘇聯領袖

印度加爾各答市民兩百多萬人於十一月三十日舉行大會，歡迎布爾加寧和赫魯曉夫訪問印度。圖為大會會場。（新華社稿）

蘇阿加強經濟合作
蘇聯貸阿一億美元 助修水利建電力站
建汽車修配廠改建喀布爾機場
兩國互不侵犯條約延長十年

【新華社北京十九日電】塔斯社喀布爾訊：蘇聯—阿富汗關於蘇聯和阿富汗經濟關係的聯合公報，全文如下：

在蘇聯部長會議主席尼·亞·布爾加寧和蘇聯最高蘇維埃主席團委員尼·謝·赫魯曉夫訪問喀布爾期間，雙方就蘇聯和阿富汗兩國貿易和經濟關係的問題進行了討論。

兩國政府滿意地指出蘇聯和阿富汗兩國日益擴大的、以互利為基礎的貿易和經濟關係。

它們同時一致認為，為了兩國的利益必須進一步發展和擴大這些聯系。

為了達到這個目的，為了兩國的利益，蘇聯政府和阿富汗政府認為，在有關的準備工作完成後，它們的有資格的代表有必要進行會談，以便研究進一步進行互利的經濟和技術合作的形式，並且締結相應的協定。

現在已經商定，上述代表應討論的問題是：關於在發展農業，在阿富汗建設電力站、水利工程和汽車修配廠，改建喀布爾飛機場等方面進行合作的一些問題。

蘇聯政府聲明原則上同意，在實行大家同意的關於在上述各方面發展阿富汗經濟的工作計劃中給予阿富汗技術援助和貸款形式的財政援助。

蘇聯在這一方面提供的貸款數目規定為一億美元，貸款條件將由雙方在以後的談判中取得協議。

阿富汗政府對蘇聯政府同意給予阿富汗的幫助，表示深切的感謝。

一九五五年十二月十八日於喀布爾

【新華社北京十九日電】據塔斯社喀布爾十九日訊：關於延長蘇聯和阿富汗兩國在一九三一年六月二十四日締結的中立和互不侵犯條約有效期限的議定書。

蘇維埃社會主義共和國聯盟最高蘇維埃主席團和阿富汗國王，

為了促進蘇聯和阿富汗兩國人民之間存在的友誼與睦鄰關係的進一步發展和鞏固，

本着依照聯合國憲章的宗旨和原則爭取合作、鞏固和平和建立國際信任的願望，

認為蘇聯和阿富汗兩國一九三一年六月二十四日在喀布爾締訂的中立和互不侵犯條約，符合兩國的切身利益，有助於上述任務的圓滿解決，

決定簽訂關於延長一九三一年六月二十四日締結的中立和互不侵犯條約有效期限的本議定書，為此任命以下人員作為雙方的全權代表：

蘇維埃社會主義共和國聯盟最高蘇維埃主席團任命蘇聯外交部第一副部長安·安·葛羅米柯，

阿富汗國王任命阿富汗王國的外交大臣穆罕默德·納伊姆，

雙方交換自己的全權證書，認為妥善後，議定條款如下：

第一條 在修改蘇維埃社會主義共和國聯盟和阿富汗王國兩國之間一九三一年六月二十四日在喀布爾締結的中立和互不侵犯條約的第八條（第八條規定條約的有效期為五年，在五年期滿後自動逐年繼續生效。締約一方有權在六個月前通知停止條約的效力。在通知停止條約效力的同時，雙方進行關於締訂條約的方式的談判——編者）以及蘇聯和阿富汗兩國在一九三六年三月二十九日締結的關於停止一九三一年條約效力的期限和程序的議定書第一條的規定時，締約雙方同意，此項條約在本議定書生效以後的十年中仍然有效。

上述條約在滿期後將自動逐年繼續生效，但締約的任何一方有權在六個月前通知停止該條約的效力。

第二條 本議定書須經批准，在批准書交換後生效，批准書將在莫斯科交換。

雙方全權代表在本議定書上簽字蓋章以昭信守。

本議定書於一九五五年十二月十八日在喀布爾用俄文和波斯文各繕二份，兩種文本具有同等效力。

蘇維埃社會主義共和國聯盟最高蘇維埃主席團全權代表 安·葛羅米柯

阿富汗國王全權代表 穆罕默德·納伊姆

西德報紙發表評論 主張與我建立邦交
拒絕同中國建交對西德不利

【中國新聞社北京十八日電】柏林消息：西德資產階級報紙「爭爾達人民新聞」十五日發表評論，主張西德同中華人民共和國建立外交關係。這家報紙攻擊波恩的這種態度：因為中國承認了德意志民主共和國而拒絕同中國建立關係。它指出，實際上「我們經不起對中國採取這種態度，這將對我們大有害處」。這家報紙警告說，這種政策將使我們陷於孤立。

阿富汗願維持中立 蘇領袖稱有助和平
布爾加寧指出兩國關係續依五原則發展

【本報訊】新華社北京十八日電：據塔斯社喀布爾訊：阿富汗首相穆罕默德·達烏德汗和蘇聯部長會議主席布爾加寧在達烏德汗十六日晚間舉行的宴會上先後發表了講話。

達烏德汗在宴會上首先代表阿富汗人民和政府對布爾加寧和赫魯曉夫表示真誠的歡迎。他說，阿富汗沒有忘記，而且也永遠不會忘記：第一個歡呼阿富汗獲得自由和獨立的國家是蘇維埃社會主義共和國聯盟，在十月革命後第一個同蘇聯建立外交關係和奠定國際友好基礎的國家是阿富汗。自從那個時候起一直到現在，這兩個自由國家之間的關係是建立在互相信任、睦鄰、真誠友誼、善意和熱愛和平的基礎上的。時間和各種國際發展的考驗，有助於鞏固這種關係。兩國的社會生活是建立在不同的原則上面的，它們的友誼是具有不同政府制度的國家只要互相之間有友好關係就可以共處的生動的例子。

達烏德汗說，阿富汗人民除了自由和幸福以外別無其他目的，他們非常渴望世界和平。他們認為世界安寧是他們祖國的自由和發展的最大的保障。從這一點出發，阿富汗多年來到現在一直遵循着中立政策，它始終願意對一切友好的國家和睦鄰的國家伸出友好的手，並且為了自己國家的幸福和繁榮同它們進行合作。

布爾加寧在宴會上講了話。他說，蘇聯和阿富汗相處當中，始終本着尊重領土完整和主權、互不侵犯、不干涉內政、平等互利、和平共處和經濟合作的原則。我們希望，我們同阿富汗領導人之間的個人接觸，將促使蘇阿關係進一步發展和鞏固。就互相有關的問題交換意見的情況表明，兩國都願意更廣泛地發展我們兩國之間多方面的聯系。

布爾加寧說，殖民者在千方百計地要給自己的殖民政策加上偽裝，想用新形式的條約和公約把亞洲、非洲的某些國家束縛起來，把它們拉進反對和平和各國人民安全的各式各樣的侵略性軍事集團。

蘇聯一貫反對殖民主義，不管它採取什麼形式。我們同情亞非各國人民爭取民族獨立的鬥爭。

蘇聯對阿富汗愛好和平的獨立外交政策和它反對建立集團的政策的態度，以及它同鄰國和其他所有國家保持友好關係的願望，都給予崇高的評價。

我們對阿富汗在解決巴克同尼斯坦問題上的政策表示同情。蘇聯主張公正地解決巴克同尼斯坦問題。不考慮居住在巴克同尼斯坦的人民的切身利益，這個問題是不可能得到正確解決的。

布爾加寧最後說，各國人民都致力維護和平。我們認為，中立和不參加集團的政策最有利於保障各國人民安全和維護他們國家的獨立的利益，並且有助於鞏固和平事業。

又訊：阿富汗國王穆罕默德·查希爾·沙阿在十二月十八日接見了布爾加寧和赫魯曉夫。

同一天，布爾加寧和赫魯曉夫拜會了阿富汗首相穆罕默德·達烏德汗，並且和他會談。

當天上午，布爾加寧和赫魯曉夫到加齊運動場，觀看了特別為他們舉行的騎術比賽。從喀布爾和它的近郊來的幾千人聚集在運動場上，熱烈歡迎蘇聯客人，歡呼蘇聯和阿富汗之間的友誼。

赫魯曉夫發表了簡短的講話。他說：我們兩國間的友誼是深厚鞏固的。首先建立這種友誼的是偉大的列寧。他親自接見了阿富汗的首任大使並且同他進行了會談。

赫魯曉夫又說：我們坦率地告訴你們，我們因為阿富汗執行獨立政策而高興。為了維護本國的利益，阿富汗政府不贊成拼湊各種軍事侵略集團的活動，並且遵守嚴格中立的政策。這種政策有助於保證阿富汗的獨立和安全。

在赫魯曉夫講話結束以後，每隊由五十名舞蹈演員組成的兩個舞蹈隊，跑向草地，表演了阿富汗古代戰爭舞蹈「阿坦」。接着，兩隊騎士馳進運動場舉行「博茲卡希」競技。這是一種民間競技，兩隊騎士互相爭奪一具牛犢屍體。

晚上，蘇聯駐阿大使為布爾加寧和赫魯曉夫的訪問阿富汗，舉行宴會。

隨後，喀布爾市長在軍官俱樂部舉行盛大的招待會，招待蘇聯貴賓。

捷助阿富汗建立水泥廠

【新華社布拉格十九日電】捷克斯洛伐克正在幫助阿富汗建立一座水泥工廠。捷克斯洛伐克普果羅夫地方的工程工廠為這個水泥工廠製造的第一批機器已經運出。這批機器主要是車間設備。

在蘇聯技術援助下 喀布爾正建麵包廠
一晝夜磨麵粉六十噸產麵包五十噸

【本報訊】新華社北京十八日電：據塔斯社喀布爾訊：布爾加寧和赫魯曉夫十七日訪問了喀布爾軍事學校。當天下午，參觀了喀布爾大學的醫學院。

接着，布爾加寧和赫魯曉夫參觀了在蘇聯技術援助之下正在進行建設的喀布爾麵包聯合工廠的建築工地。這個聯合工廠建成之後將包括一個能儲存兩萬噸穀物的機械化穀倉，一所每晝夜能磨粉六十噸的磨粉廠，和一所每晝夜產量為五十噸的麵包工廠。聯合工廠的設備和建設所需的材料都是從蘇聯來的。參加聯合工廠建設工作的蘇聯專家把蘇聯的經驗傳授給在這裏工作的阿富汗工人和工程師。

伊朗議會代表啓程赴蘇訪問

【法新社德黑蘭十九日電】前伊朗首相薩伊特，十九日率領由十二個國會議員組成的代表團動身赴莫斯科，作官式訪問。

接近政府方面的人士，對該代表團此行給予極大的重視。

人民反對參加軍事條約
約旦首都總罷工
英埃敍大使走訪新首相
約旦各地繼續舉行示威遊行

【路透社約旦首都安曼十九日電】約旦十九日又發生示威，反對英國的建議：約旦應加入中東防衛的巴格達公約。

約旦首都安曼已展開總罷工。示威羣眾赴政府大廈，高呼反對巴格達公約的口號，示威羣眾的領袖並在那兒發表演說。

由於十八日的騷動結果，約旦教育部十九日已令全國各城市暫時停課，等候另行通知。

【路透社安曼十八日電】在約旦普遍發動反對英國要約旦參加巴格達條約建議的示威遊行中，這裏十八日又發生學生和警察衝突。在安曼，警察衝散學生示威隊伍，釀成一死七傷。

約旦內閣十八晚舉行緊急會議，英國的格魯布少將、阿拉伯軍團參謀長也出席，考慮應付示威遊行的問題。

幾個大城市都派出代表團向國王呼籲，抗議參加巴格達條約。上任只不過四天的首相馬加利接見了英國、埃及、敍利亞和沙特阿拉伯等國家的大使。

十八日的示威遊行據說在全國幾個地方發生。在耶利哥方面，軍隊出動鎮壓羣眾。在約旦的第二大城拉馬拉和土卡麗姆則舉行和平示威遊行。

朝鮮最高裁判所特別法庭作出決定
朴憲永判處死刑
長期充當美間諜 企圖顛覆政府

【新華社平壤十八日電】據朝鮮中央通訊社訊，朝鮮民主主義人民共和國最高裁判所特別法庭在十二月十五日公審了長期充當美帝國主義間諜、企圖顛覆共和國的叛徒朴憲永，並且依法判處朴憲永以死刑。

根據朝鮮最高人民會議的決定，特別法庭的裁判長由共和國次帥崔庸健擔任，擔任參審員的有國家檢閱相金益善、勞動黨中央檢閱委員會委員長林海、內務相方學世、最高裁判所所長趙誠勳。出庭作證的有趙五樓等三人。法庭內擠滿了前來旁聽的人。

由美國直接組織

特別法庭開庭後，首先宣讀了起訴書。起訴書根據確鑿的事實說明，朴憲永是在一九五三年被公審處決了的李承燁、李康國叛國匪幫的頭子，並且證明美帝國主義是這個事件的直接組織者。

起訴書指出，朴憲永在一九一九年在漢城就結識了美國老牌特務安德伍德。一九二五年十一月，朴憲永被日本警察逮捕，就向日本帝國主義者自首，並且暴露了朝鮮共產黨和共產主義青年團的秘密組織，使組織的領導幹部被捕。從這時開始，他就成為朝鮮人民的敵人。

篡奪了南朝鮮共產黨書記地位

一九三九年十月，朴憲永又同美國特務安德伍德會面，並且充當了美國間諜。同年十二月，朴憲永奉安德伍德的指令，叫他鑽入朝鮮革命隊伍內部，篡奪領導地位，同時蒐集和提供秘密情報。

「八·一五」朝鮮解放以後，朴憲永把自己裝扮成「愛國者」，拉攏了一些背叛和脫離革命的宗派分子，並且在南朝鮮篡奪了共產黨書記的職位。

和美軍司令秘密會談

一九四五年九月底，他在漢城半島旅館和當時駐南朝鮮美軍司令霍奇進行秘密會談，約定使共產黨服從美軍軍政廳。

一九四五年十一月，他又一次和霍奇、安德伍德進行秘密會談，接到霍奇指令。從此朴憲永根據這一指令，製造了各種旨在削弱和瓦解黨的戰鬥力量以及扼殺南朝鮮的愛國的民主力量的罪行。一九四六年二月他又同霍奇秘密會見，其後又會見了兩次，他向霍奇提供了有關共產黨中央到地方的全部組織系統和它的活動情況、歷史情況、在黨領導下的羣眾團體的組織系統、幹部名單和民主主義統一戰線政策、黨對蘇美共同委員會的態度等材料。

奉霍奇指令進入北朝鮮

一九四六年三月，朴憲永根據霍奇的指令，把叛國匪徒李承燁、趙一明等安置在黨的重要位置上，並且指導和保障他們的間諜活動。在一九四六年三月到一九四七年九月，朴憲永指使李承燁和趙一明前後六次向美軍提供黨內的重要機密。同年十月初，朴憲永奉到霍奇的指令進入北朝鮮。

朴憲永在進入北朝鮮後，先後使霍奇直接派遣的李承燁、李康國和美軍遠東司令部航空情報官尼科爾斯所派遣的間諜分子安永達、白亨福等潛伏在黨和國家機關的內部，竊據重要職務。一九四九年春，朴憲永奉霍奇的指令還使美國特務艾利斯、李沙民進入共和國並且擔任要職。在這時期內，朴憲永又通過李承燁把有關北朝鮮勞動黨的重要決定、黨內的機密材料轉給霍奇。

在朴憲永的庇護下，李康國前後五次向美軍特務機關提供了有關人民軍和警備隊的實力和兵力配備的情況以及北朝鮮人民委員會機關、國家預算等機密文件。

霍奇回國後，朴憲永受到霍奇的指令繼續在美國駐漢城大使館政治顧問諾布爾的指示下進行活動。朴憲永同李承燁還一同會見過諾布爾。

策應美國軍事攻勢

美帝國主義發動侵朝戰爭以後，朴憲永瘋狂地製造削弱共和國的威力、企圖使共和國失敗的罪行。一九五零年人民軍解放漢城後，李承燁和朴憲永共謀組織了秘密殺人團體，對發覺他們的叛國罪行的人加上「變節」、「間諜嫌疑」的罪名，加以殺害。一九五一年九月，朴憲永同李承燁、裴哲等一起秘密集會，討論了策應預計的敵人的軍事攻勢、進行顛覆黨和政府的武裝暴動計劃，並且組成了武裝暴動指揮部。他們企圖以開城為中心的京畿道作為反革命的根據地。一九五二年九月，這些叛國匪徒在朴憲永家中秘密集會，策劃組織反動政黨和以朴憲永為「首相」的隸屬於美國、保障資本家和地主利益的「新政府」，企圖在以武裝暴動顛覆黨和政府後上台。

起訴書宣讀完畢後，朴憲永在法庭上全部承認了起訴書中說明的一切罪行。

此次裁判是對美國的巨大打擊

接着又訊問了證人。證人的供述再一次證明了朴憲永的罪行。

然後，最高裁判所檢事總長李松雲對朴憲永的罪行發言。他說，這次裁判將給予美帝國主義對我們祖國和人民的侵略陰謀以巨大的打擊。

特別法庭宣佈確認朴憲永以反對朝鮮的自主獨立、顛覆共和國為目的，背叛祖國，服務於美帝國主義的間諜行為，以及反革命破壞和宣傳煽動行為，庇護和保障李承燁等實現武裝暴動的陰謀。特別法庭根據共和國的法律和朴憲永的罪行，判處朴憲永以死刑，並且沒收他的全部財產。

北大西洋集團理事會會議閉幕
西方加緊擴軍備戰 着重裝備核子武器
維持龐大軍費把防空指揮權歸美控制
讓西德實際上不受監督地建武裝部隊

【新華社北京十九日電】巴黎消息：北大西洋集團十五國外交、國防和財政部長理事會會議十六日在巴黎閉幕。會議決定繼續加緊實行擴軍備戰計劃。

會議後發表的公報重複陳腐的反蘇濫調，硬說蘇聯所奉行的和平外交政策以及蘇聯力量的增長構成了「對自由世界的新挑戰」，企圖用這種說法為這個侵略集團的擴軍備戰政策製造根據。

公報說，會議批准了從一九五六年起三年中北大西洋集團國家擴軍的目標，並且表示要給這種擴軍計劃以「新的推動力」。據巴黎報紙報道，會議決定把北大西洋公約組織各成員國的軍事開支保持在一個很高的水平上。會議並且表示要用「最新式的武器」裝備北大西洋集團的武裝部隊，這就是北大西洋公約組織秘書長伊斯梅在會議前夕所指出的，要着重建立「核子」武器裝備。為了推動西歐各國的擴軍工作，美國國防部長威爾遜在會議上保證美國要繼續提供大量軍事援助，並且表示要在分配給西歐的軍事裝備中增加包括定向飛彈在內的最新武器。

會議還決定改組和加強北大西洋公約組織歐洲國家的「防空」的配合。根據這個決定，各成員國的防空指揮權將從各國的權限裏劃出來，交給北大西洋軍事集團的統帥部。這個決定實際上是對參加北大西洋公約組織各國主權的又一次嚴重的侵犯。這些國家的空防將因此而被置於美國將軍的控制之下。因為新的防空「聯絡體系」不但要由美國出錢幫助建立，而且正像北大西洋集團軍總司令格侖瑟所說的，新的制度將建立「在美國的無線電方面新技術發現的基礎上」。

北大西洋公約組織理事會還討論了西德的武裝問題。在這方面，人們指出，這次會議實定了讓西德實際上不受監督地建立武裝部隊的基礎。大家知道，法國會議企圖抗議西德的軍備超過「巴黎協定」所規定的限度，但是，這個抗議並沒有受到注意。

國際鱗爪

未來媽媽好消息 無痛分娩將錄音
無痛分娩將有錄音片

▲倫敦訊：英國節育專家迪克里特，為提高無痛分娩起見，近擬灌注一張鋼絲錄音片，將臨盆前醫生和護士對產婦的指示加以錄音，可能時並將產婦的談話和反應錄音。此外，還由他的太太和他自己描述這一演習的情況和經過。未來的媽媽不妨注意這張錄音片。

倫敦「西迷」舞 據說傷風化
政府大廈跳艷舞

▲倫敦訊：倫敦最近發生一個趣聞。英國郵務工人假一座屬於政府的大廈舉行聯歡會，請了一個芳齡二十歲的「美艷皇后」秀麗·克拉弗大跳其「西迷」舞。所謂「西迷」舞，全身大部裸露，周身塗膚「銀粉」，插着無花果樹葉，舞動時做出各種誘惑性的姿態。這一場舞歷時僅三分鐘，而代價是五英鎊半。據說舞時全場屏息靜氣，鴉雀無聲。舞完時，全場爆出一片歡呼。這件事給好事的議員知道了，認為堂堂政府大廈做此種跳舞有傷風化。有位工黨議員寄了好幾張跳舞的照片給首相艾登，要求對此事加以調查。

▲馬尼拉訊：馬尼拉東南二百五十英里的卡西爾斯大學博物館，近有人捐贈一個估計約十五萬年前的巨大貝殼化石。這個化石是某礦工程師於一九四七年發現的。他把這個化石送給他的朋友某醫生，該醫生把它捐贈給這間大學。

大公報分類廣告
每個位可排小字五十個 面積高一格，闊達公分
每天收費壹元
一個位起，超過者論行計算。每行可排十個六號字收費二毫

租賃 餐室招租

北角
明園台二房二廳，租四百五起
明園新邨二房一廳租四百元起
大元置業有限公司經租處：北角燕子道12號 電話：七〇八八九，七四二七五

徵求住屋
徵房一間
北角區 徵求住房
徵求收音機
徵求書籍
徵住房
徵求舖面
求職
求職

酒 啤 島 青
各大士多辦館均有代售

美蘭女校 裁剪 軒尼詩道一五六 電一七四六三

溫暖 毛冷 毛紗

鳴謝

九龍靚樓

畫刊出讓

惠刊廣告 請打電話 三二七二三

粵穗戲改委會舉行盛會
馬紅受熱烈歡迎
馬師曾熱淚盈眶說回到慈母的懷抱
紅線女說決將青春及藝術獻給祖國

回到了慈母的懷抱

【本報廣州十九日電話】著名粵劇演員馬師曾今天在歡迎會上激動得熱淚盈眶地說：「我回來了，回到慈母一樣的祖國的懷抱。」

著名粵劇演員紅線女在歡迎會上也激動地說：「我願意將我的青春、我的藝術獻給祖國，獻給祖國的社會主義事業。」

今天下午在嶺南文物宮文化俱樂部舉行馬師曾紅線女的歡迎會是由廣東省、廣州市戲曲改革委員會主持的，出席歡迎會的有廣東省人民委員會文教辦公室主任楊康華、廣東省文化局副局長蘇怡、廣州市文化局局長丁波。

著名粵劇演員白駒榮、薛覺先、曾三多、羅品超、呂玉郎、陳少佳、郎筠玉、譚玉眞、文覺非，青年演員陳小茶、小木蘭、李燕清、鄭綺紋，華南話劇團團長史進、華南歌舞團團長梁倫、廣州京劇團團長傅祥麟，各粵劇團的代表，編劇工作者、音樂工作者等共一百五十多人，都參加了盛會。

丁波局長致歡迎詞

歡迎會首先由丁波代表戲改會致歡迎詞。他在致歡迎詞中說：「馬師曾同志和紅線女同志回來，在我們的戲改工作中增加了更大的力量。他們過去在粵劇方面有過很多貢獻，現在我們一同努力，將會作出更好的成績。」

楊康華主任講話

廣東省人民委員會文教辦公室主任楊康華在講話中首先對馬師曾、紅線女表示歡迎。他說：「廣東粵劇界、廣東的人民對於長期以來爲粵劇藝術努力工作的馬師曾、紅線女同志表示熱烈的歡迎。」他在講話中談到五年建設計劃和文化藝術方面的關係，並且指出今後文藝工作者任務的重大。他說：「隨着經濟建設的發展，人民對文化生活方面的要求也在提高。怎樣把我們的工作做得更好，使我們在社會主義建設中發生更大的作用，使藝術能更好地教育人民，從這些方面來說，我們的任務是比過去更重要。」楊康華主任最後祝賀粵劇工作者，祝粵劇改革和粵劇在將來有新的發展和成就！

馬師曾熱淚盈眶

馬師曾在熱烈歡迎中站起來講話。他今天穿一套灰色中山裝，胸前佩着國慶節首都觀禮的紀念章。他對着許多和他同時代成名的老朋友、年青的演員——這些在祖國爲粵劇藝術而工作的同志們，他嚴肅地流着激情的眼淚說：「我回來了，好像回到了慈母一樣的祖國的懷抱。」

在講話中，講到國慶節在北京觀禮，見到偉大領袖毛主席時的情景，聽到幾十萬人的歡呼，看到祖國強大的國防力量，這些情景都使他感動。他也看到偉大的水利工程——官廳水庫，坐過新修的豐沙鐵路的列車，看到夜間長江大橋工地照耀如同白晝，這些見聞，使他看到偉大祖國的面貌。他寫信告訴他母親說，今天祖國是一個老吾老以及人之老，幼吾幼以及人之幼的社會，一個人民早就嚮往的社會。他最後表示要加緊學習，努力工作，將自己的工作搞好。

紅線女掌聲中發言

紅線女接着在熱烈的掌聲中講話。她感謝大家爲他們舉行這樣盛大的歡迎會，表示要加緊學習，努力工作，來報答大家的盛意。她在講了今年國慶節北遊見聞之後，說看到祖國的一切，祖國是只有進步不會落後的。覺得今天作一個中國人民，是多麼光榮的。認識到共產黨和毛主席的偉大，願意永遠跟着他走。

她還說到回廣州的時間是比她預定的時間提早了。本來是明年才回來的，後來改變了決定，這個月回來，還是因爲要追求有意義的工作。在她講話結束的時候，她激動地說：「我願意將我的青春、我的藝術獻給祖國，獻給社會主義事業。」

歡迎掌聲響徹全場

在歡迎會上講話的有薛覺先、白駒榮、羅品超、曾三多、陳少佳、郎筠玉、梁倫、史進、傅祥麟、黃建華、陳小茶、黃錦培、梁蔭棠、陳卓瑩等。他們都爲馬師曾、紅線女回到廣州參加工作而慶賀，他們回來，更加強了粵劇工作的力量。

一九五四年由香港回廣州參加工作的薛覺先，臉上洋溢着激動的光彩，他說他有抑制不住的感情。他站在擴音器前興奮地說：「今天歡迎馬師曾、紅線女回來，是歡迎我們親密的戰友回來，我歡喜的心情難以形容出來。我只有更大力地用掌聲來表示歡迎。」薛覺先非常推重馬師曾的藝術道路，和他的嚴肅認眞的對待藝術的精神。他的話又一次引起了全場的掌聲。最後，他說：「我們携手在社會主義的領導下一同前進。」

年齡最大的白駒榮，在講話中首先代表廣州粵劇工作者表示對他們歡迎。他無限激昂地說：「他們在粵劇方面有成就，是受到羣衆歡迎的。他們回來，加強了我們的力量。」歡迎者的掌聲又一次振盪全場。

這個粵劇界盛大的聚會到下午四時半結束，全體到會者最後在嶺南文物宮攝影留念。

預告：馬師曾、紅線女在歡迎大會上講話全文及照片日內刊出。

訪問我國 做成生意 丹麥貿易團昨抵港
團長格魯恩說此行獲良好結果 將導致中丹間貿易進一步增加

丹麥貿易團自京抵港，前排右第一人爲團長格魯恩（本報攝）

【本報訊】十八位丹麥商人，最近在北京完成了一次「很有價值的旅行」。他們和我國貿易機構簽訂了具體合同，並爲兩國間更廣大的貿易鋪好了道路。

丹麥貿易團大部分團員係上月下旬自丹麥專程經港前往北京的。有三位則係香港寶隆洋行、捷成洋行、免那洋行的代表。他們除在北京談判貿易外，又去東北、上海等地參觀了工廠等建設。

貿易團團長丹麥沙勒督伊冷藏機械有限公司總經理A・格魯恩昨日抵港後向記者發表談話說：「團員們大家認爲：此次訪問，不論從一般情況來說，或是從團員們與中國進出口公司等簽訂的個別合同來說，都是一次很有價值的旅行。

「此次已簽妥的合同，中國輸往丹麥的物品，最重要的有大豆、羽毛、鬃、絲和桐油，丹麥輸往中國的物品中最重要的有冷藏機械、藥品、醫藥儀器及醫院配備。

「我們十分感謝中國各貿易公司的負責人，他們對我們採取了很合作的態度，並且很高興探討能致良好結果的種種方法。

「在北京進行的談判，先後延續十四天。後來我們又獲得機會訪問了瀋陽、鞍山、天津、上海、廣州等的一些工廠。

「我們深信這次訪問，將導致丹麥與中國間貿易的增加，對兩國是互相有利的。」

被問及他所參觀了的那些工廠的設備時，格魯恩說：「這些工廠中，有許多都具有良好的水準。」

教學採取先進方法 兒童學習成績優異
港九教育界人士等談同穗觀感
說祖國教師生活安定專心教學

【本報訊】最近，有數十間中小學校的校長和數百個教員，以及數千個學生從廣州參觀歸來。其中包括有高齡的老教育界人士，和僅十幾歲的青年學生。有一個曾在舊時大學農學院畢業的教育界人士說：「我參觀蘇展會農業館的所得，勝過我過去讀大學四個年頭的全部收益。」

中環有一間開辦已三、四十年的中學的校長，這次也跟大家一起去參觀。回港後異常興奮，他對人說，這次回穗，他見到了在廣州一間中學裏教書的妹妹，跟她作了一次長談。他說：「妹妹有四個兒女，都要由她撫養，這擔子本來是不輕的，由於學校當局撥給她房屋，又讓她的兒女免費上學，她每月又有九十元人民幣的收入，結果，她們的生活過得去。」這個中學校長說：「從這件事，可以看出祖國對教育工作者的重視。」他說，他的妹妹由於專心教學，結果獲得了廣州模範教師的光榮稱號。

西區某中學的校長，在廣州參觀了鐵路第一小學，爲了更加深刻地了解內地的教學方法，他並且親自聽了一堂自然課。回港之後，他對人說：「內地教師們的教學態度是非常認眞的，他們每人都訂有授課計劃，並極重視備課。課堂上授課的方法也非常新穎，有如鐵路第一小學，他們於每一堂開始時，先提問舊課，再行小結，然後才開始講授新課，最後是小結緊湊。」他說：「由於採取了這樣先進的教學方法，因而保證了學童們知識的鞏固。鐵路第一小學的小學畢業生，他們都能寫四、五百字的很通暢的文章，就是明證。」

這些校長和教員、學生們在廣州，同時也發現廣州人民的文化生活的提高。他們說：「只要在夜晚，特別是假日的夜晚，電影院、戲院、嶺南文物宮和青年文化宮裏面，眞是熱鬧極了。人們在那裏可以看到各種有益的影劇，還可以經常地看到來我國訪問的外國藝術團、歌舞團的演出。最近在嶺南文物宮舉行的港穗象棋賽，其熱鬧程度更是空前。」

這些教育界人士們此次在廣州，除了着重地參觀了廣州有關文化教育方面的建設和成就之外，還暢遊了廣州市區和郊區，參觀過嶺南文物宮、黃花崗、越秀山、北秀湖、農民講習所、廣州公社烈士陵園和蘇聯展覽會，他們對於解放後數年來廣州在經濟與文化建設上所取得的成就感到興奮，他們對於廣州現在所出現的新道德新風氣，覺得驚奇和感動。他們對於蘇聯展覽會所揭示的蘇聯社會主義建設已經取得的成就感到興奮，有一個教員說：「我在蘇展會的高等教育館中看到一幅巨大的標語：『蘇維埃國家賦予青年一代以無限的可能』，讓他們獲得知識，讓他們的天才和能力得到全面發展。』我想，他們確實是做到了這一點。」

參加我抗生素會議 日教授過港談觀感
說我研究人員勤懇非常 現已能製造四種抗生素

・住木諭介・

【本報訊】在北京參加了中國科學院一九五五年抗生素學術會議歸來的日本東京大學教授住木諭介昨天過港時說，他相信中國的製造抗生素工作不久即可達到世界水準，因爲中國的研究人員非常勤懇地工作着。

他說：中國已能自造青黴素（盤尼西林）、鏈黴素、金黴素及綠黴素。他曾參觀了製造青黴素的一家工廠和製造另三種抗生素的實驗所。

應邀出席中國科學院抗生素學術會議的尚有蘇聯、波蘭、緬甸、印度尼西亞、朝鮮、蒙古、越南、羅馬尼亞、丹麥等國的科學家。

在北京簽訂合同後 烏拉圭領事昨返港
說中國物產豐富可以大做生意
希望和我國建立經常貿易關係

【本報訊】烏拉圭東方共和國駐香港領事莫里西・內伯格昨天從北京返港後對記者說：「這是一次十分滿意的訪問。」

他說「此行非常成功」的原因是不但他會和中國糧穀油脂出口公司、中國畜產公司負責人進行了很有用的商談，並且還簽訂了合同。

他說：「中國是那麼大的一個國家，擁有全世界四分之一的人口，有那麼豐富的物產。我們可以向中國購買的東西，實在太多了。」

內伯格又說這次他在北京會見的人，包括周恩來總理等，「都十分和藹可親，易與相處。」他頻頻說：「這是一次非常愉快的旅行。」

內伯格是本月七日抵達北京的。離京返港時，他和我國對外貿易部部長助理盧緒章發表了一個有關兩國貿易關係的聯合聲明，其中表達了兩國發展兩國貿易關係的願望，並且認爲由兩國政府簽訂一個貿易協定是適宜的。說起這件事，內伯格又告訴記者：「我們眞希望迅速和中國建立經常的貿易關係。」

澳總商會接待港客 廿八天招待七千人
經澳同穗同胞受到熱情招待 該處即將宣告圓滿結束

【本報訊】澳門消息：澳門中華總商會爲接待港九工商界人士經澳回穗參觀，特於去月十七日在國際酒店三樓設立接待站，替同胞辦理領證及有關入境事宜。現廣州接待同胞回穗參觀工作，經已結束，該處亦將於今日或明日宣告結束。近一月來，經澳返穗參觀同胞都受到該處熱情招待。據接待處消息：自去月十七日至本月十四日廿八天內，該處接待香港經澳回穗參觀同胞約七千多名。

天氣 中和東風。天陰或雲霧，有霧。

商業消息

大華食品公司新開張大減價

【德輔道中二八四號大華食品公司現已全部裝修完竣，定明天開幕。該公司專營中國名特產，種類包括中國名酒、羊城臘味、南安臘鴨、罐頭食品、燒鴨、東鷄、豬脷、牛脷、對蝦、生油、米粉及醬油等。該公司在新張期內將大減價，並選定特價貨品多種。

「水火之間」獲好評 兩院觀衆甚擁擠

【本報訊】龍馬影片公司新出品「水火之間」，在國泰、仙樂戲院上演後，獲得觀衆一致好評。日來觀衆非常擁擠。「水火之間」是一部描寫現實生活的影片，它刻劃出香港居民生活的一角，眞實動人。

「水火之間」上映後，在國泰門前觀衆擁擠的情形。（本報攝）

火傷兩小童 傷癒已出院

【本報訊】港府醫務處消息：上星期六（十七）下午答笨港西大街二八三號發生之火災，街會被灼傷而送往醫院治療之小童兩名，經已出院，該兩小童爲陸志強，男，三歲；陸儀蕙，女，六個月大。所傳該兩小童，因傷斃命，絕不確實。

南華早報社評稱 香港受害嚴重 禁運應該撤銷
並盼艾登促美修改禁運

【本報訊】英文「南華早報」昨發表社評，希望修改「禁運」政策，認爲它從一開頭就是弊多於利。並且說：「人人都知道美國保持禁運是爲了她本身政策上的目的。」它希望英首相艾登訪美時，向美國提出「強力的要求」。

南華早報社論一開頭就對英國將催促修改「禁運」政策的報道表示歡迎。認爲「禁運」弊多於利，而且「中國顯然可從友好國家或中立國取得供應」。

社論繼認爲管制雖係由聯合國出面實施，因此撤銷也似乎要聯合國來撤銷，但聯合國既無超國際實質，除非經有關方面提議修改，這種不滿意的狀態將無限期持續。「第一步可以在聯合國大會上提出，或乾脆宣佈廢除。」

社論表示希望艾登強力促使美國修改「禁運」政策。後，又說：如所週知，美國保持禁運是爲了她本身政策的目的。這種目的是其他西方國家甚於良好的理由不會允諾參加的。

社論並說到香港爲了執行「禁運」，已使其經濟受到無法補償的嚴重損失。它認爲爲世界和平計，也值得嘗試解除「禁運」。

元朗昨晚有兇殺案 一肉販被擊傷斃命

【本報訊】昨晚八時至九時之間，元朗發生一件兇殺案，四十二歲的男子唐璟（譯音）重傷斃命。

死者是元朗合益市的肉販。昨晚，他在家中與三個男子發生爭吵，聽說爭吵是由於賭債而引起的。那三個男子把唐璟的頭、面、肩、手各部砍傷。傷者走到門口，即行倒下。後來被駕車路過者發現，把他送到醫院。隨即因傷重斃命。

檔主受重傷 數大漢行兇

【本報訊】花園街一大牌檔主人羅關，昨日下午四時三十分稍，作午睡，被一陣吵聲吵醒，眼見是本檔伙計柳仔與方發生爭吵。羅關不斷方勸解，方發手把他逐走，方俱持鐵器，帶大漢來，羅關被毆至重傷，入院。兇手逃去無蹤。

築海底隧道計劃 港府正在研究中
包括其對小輪影響問題

【本報訊】港府新聞處消息：由港府各機關聯合組成之工作委員會，刻正對建築海底隧道計劃各方面的問題，加以研究。該工作委員會，由財政司（經濟）充任主席，並由工務局、海事處、工商業管理處及警務處五機關之代表組成，由上月起即展開工作。該委員會之任務，爲對該計劃之財政、商業及經濟各方面，加以研究。此外，並研究該計劃對於土地及城市設計及交通之關係，以及其對渡海小輪之影響，然後提出報告。

輔政司於本年九月十四日，向立法局提出海底隧道計劃報告書時，曾宣佈政府決定對建築隧道計劃，加以徹底研究。

工展受寒雨影響 觀衆昨未滿萬人
伶星義唱義賣台今設工

【本報訊】昨天寒雨驟降，工展會觀衆人數跌破一萬，僅得九千五百零二人，破開幕以來最低紀錄。

場內聯合辦公室今日拆卸改建爲義唱義賣台，宣傳部、記者室亦要搬到二樓。義賣台圖則昨又加修改，台之前方轉爲面向大門口。據說，改建工程限今晚完工。

伶星到場協助宣傳大集會定於明天下午二時開幕。

澳門聖誕前一景 警察守株待禮品
汽車司機要向警察送禮

【本報訊】澳門消息：澳門警察廳於前日上午，分別在新馬路利爲旅酒店及國際酒店兩處的交通燈前，佈置青松一棵，上懸五彩小電燈，並派警員駐守，收受澳門汽車司機給交通警察的聖誕禮物。是日上午十一時半至下午九時止，兩站一共收到的禮物，計有白米、雜糧、火腿、衣物、罐頭、洋酒、餅乾、糖果、證券等多種。

聖誕節前後 火車增夜班

【本報訊】香港鐵路局定在聖誕節前後（廿四、廿五、廿六及廿七日），一連四晚增開夜車一班，每晚十時四十五分由尖沙咀站開出。

倫敦工聯會學院 明年在港招新生

【本報訊】英國倫敦城市工聯會學院一九五六年年度專門學科考試，定於五月間在香港工業專門學院舉行。

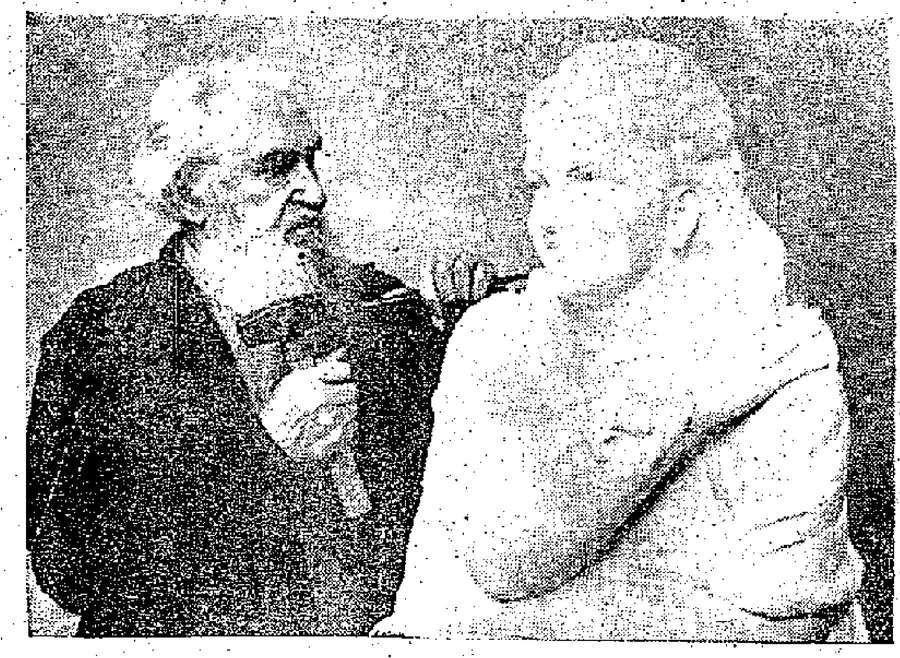
凡欲在香港區投考「倫敦城市工聯會」學院各專門學科試者，其申請書及考試費用，須於一九五六年一月十四日星期六前，送交香港工業專門學院院長。

至於該考試之申請書規則及章程，可向灣仔活道香港工業專門學院查詢。

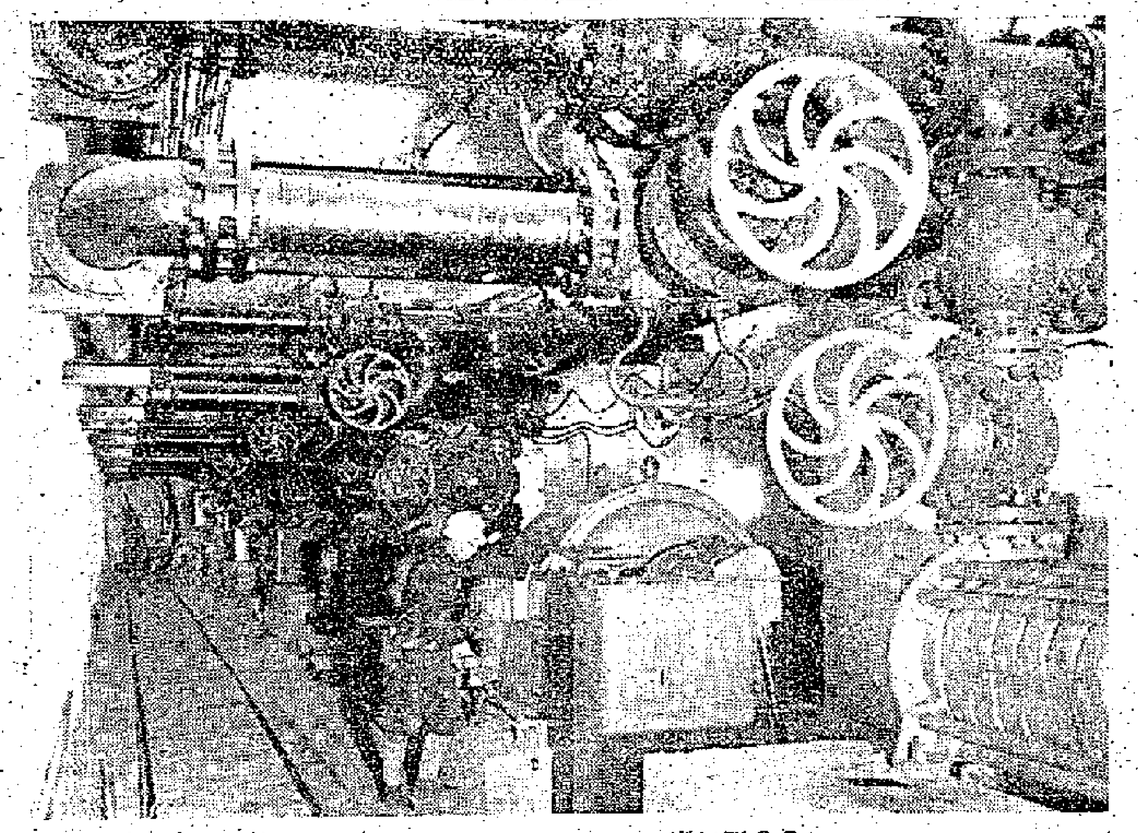
歷任中醫學院跌打傷科教授
全科 彭錦棠專醫
跌打傷科
新傷舊患引起
續筋駁骨，全身各位，酸痺隱痛
勞傷久咳，肌肉消瘦，憂鬱傷心
傷變骨疽，風濕骨痛，遠年痼疾。
積瘀氣滯閉塞筋絡因致血脈失循心跳頭暈眼花下元虧損類中風症等環力許多合併症就由此隨帶而來，胃病心臟病均不要分文本醫對於斯症積廿餘年之經驗，與別不同。
旺角上海街五六二 麒麟藥行

高陞大戲院（電話）27139
新華聲 白玉堂 陳錦棠 譚蘭卿 梁素琴 潘有聲 鄧碧雲
三審玉堂春
菱花照妖袍
五毫至四元 七毫至六元
冬節新劇 郎歸未晚妻
日場一點半 夜場八點
明日日場 紅絲錯 映窗淚

畫刊



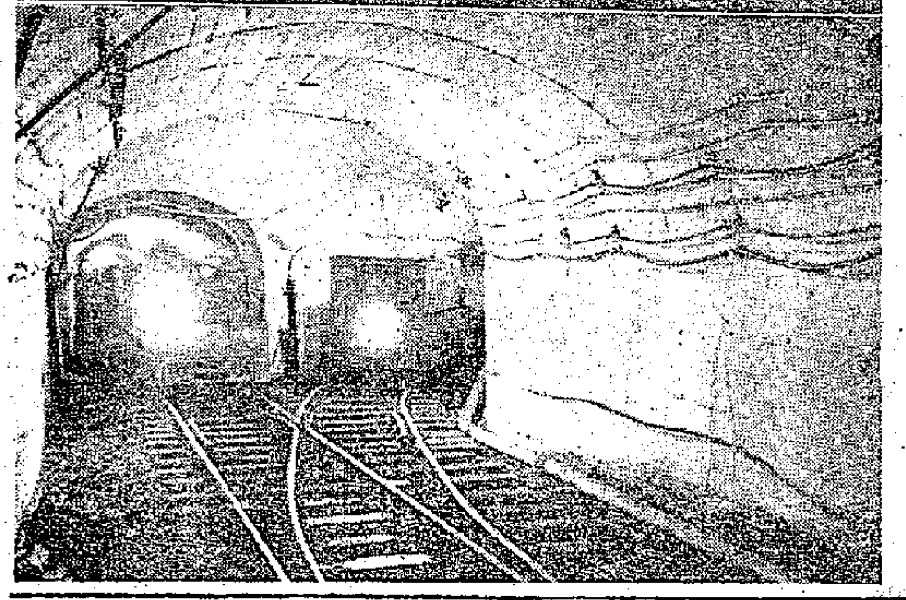
↑蘇聯老雕刻家斯·康年科夫在雕塑大理石的少女像。



↑我國新建遼源煤礦中央豎井的井底車場特設的自動化排水設備——水泵。

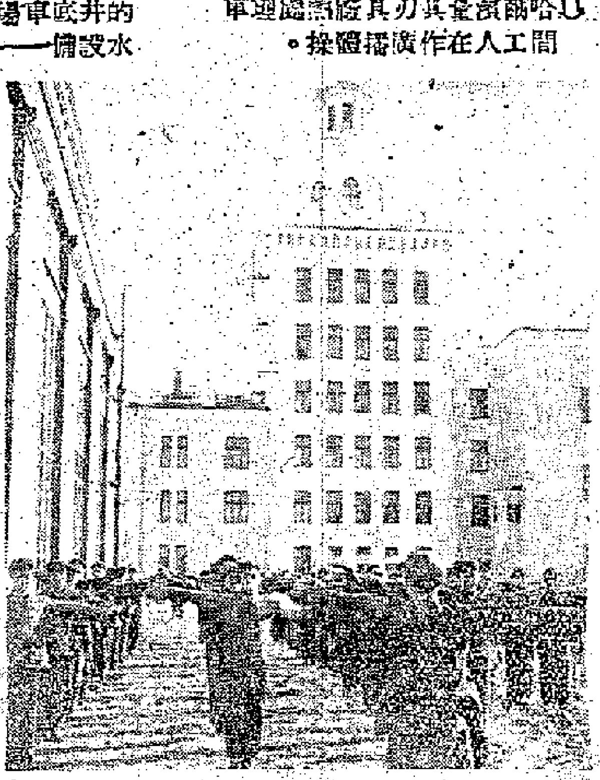
↑蘇聯「小白樺樹」舞蹈團訪華演出結束後，毛主席上台和舞蹈家們握手。

↑遼源煤礦中央豎井的夜景。



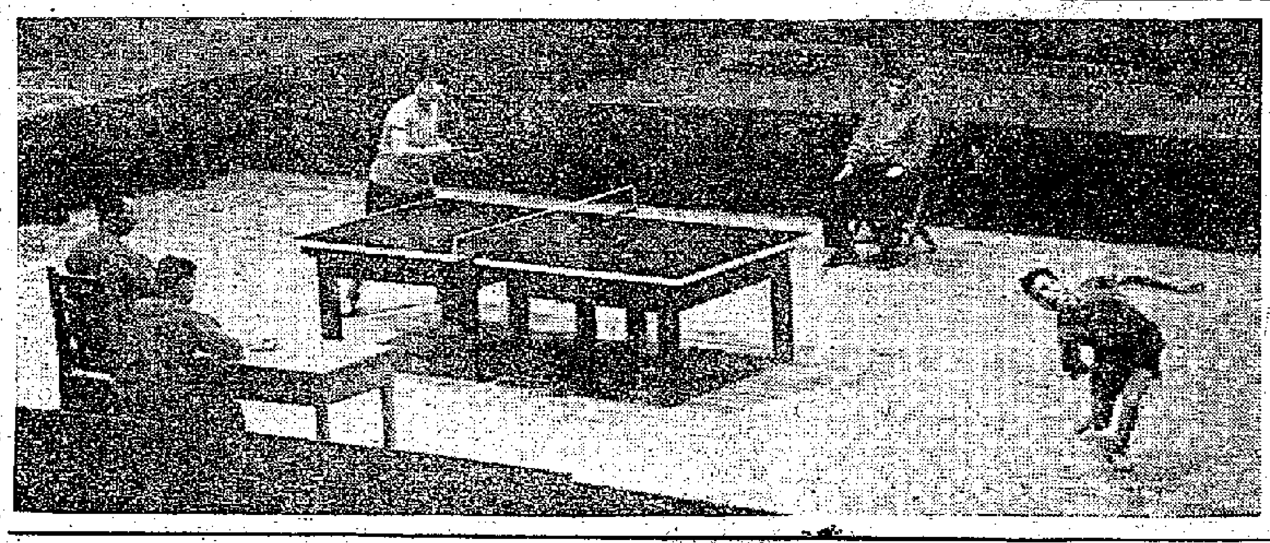
↑遼源煤礦中央豎井的井下巷道。

↓哈爾濱量具刃具廠的圖書室一角。



↓哈爾濱量具刃具廠熱處理車間工人在作廣播體操。

↓哈爾濱量具刃具廠的職工們在業餘時間練習唱歌。



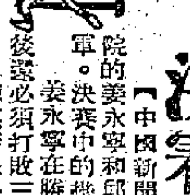
姜傅大戰一鏡頭

中央體育學院姜永寧在一九五五年全國乒乓球賽第二輪比賽中連勝三次，獲得男子組冠軍。圖爲姜永寧（右）和獲得男子組亞軍的傅其芳（左）進行比賽時的情形。（新華社稿）

榮獲全國乒乓球冠軍 姜永寧奮戰闖三關

先後擊敗傅其芳王錫添王傳耀

決賽時各場比賽空前緊張熾烈



【中國新聞社北京十九日電】一九五五年全國乒乓球冠軍賽的第二輪比賽已經結束。中央體育學院的姜永寧和邱鍾惠分別獲得了男、女冠軍。決賽中的場場比賽都打得空前緊張熾烈。

姜永寧在勝利的行進中經歷了嚴重的考驗，他不但要戰勝來自全國各地的許多優秀球員，而且最後還必須打敗三個最頑強的敵手：傅其芳、王錫添、王傳耀。

傅其芳是一個攻、削、搓樣樣俱全的全才，還能發多種旋轉的怪球。他扣長削球，正手扣殺極猛，反手攻球時，打對角球常吃分。傅其芳還有豐富的戰術經驗，臨場應用非常靈活。十四日下午，姜永寧同傅其芳交鋒，姜利用傅速度和反手較弱的特點，運用硬削守球戰術，引誘傅猛攻「自殺」，並且找機會反擊突襲傅的左角，以三比一戰勝了傅。

王錫添是中國著名的削板守將。他善打削球反攻，守球穩健優美，擊法極好。他的左角轉身搶救削球的技術，有起死回生之妙；同時身體旋轉和揮拍動作，比之最優美的舞蹈藝術也毫無遜色。王錫添的另一個凸出優點是善於反擊，他守球的穩健程度雖不如姜永寧，但反擊技術的巧妙和純熟卻勝過姜。十四日姜永寧和王錫添兩個守球名將相遇，姜永寧用穩紮穩攻突襲的攻球戰術，以三比〇擊敗了王錫添。

他是這樣打敗王傳耀的

拉不開 猛不爛 頑強地屹立無損

盤弄你 激怒你 最後叫你去自殺

王傳耀是一個彪形大漢，實力強，正反手都能同樣打準確的千鈞重球。他善於攻削球，也善於打對攻球，是姜永寧心目中最可怕的敵手。十五日晚，姜永寧和王傳耀進行決賽。這是冠軍決賽中帶有關鍵性的最後一場。根據這兩天循環賽的成績計算，如果王傳耀以三比〇戰勝姜永寧，則王以七局勝、四局負，既冠軍；傅其芳第二名，姜永寧第三名。但如果王傳耀以三比一勝姜永寧，則姜永寧以七局勝、四局負的成績得冠軍，王傳耀和傅其芳都是七勝五負，需要計算小分定第二名。

比賽開始，王傳耀立即展開暴風雨般的攻勢，他交替用穩招突襲、打左救右、右起殺中、連續猛擊和放短球等戰術，並且還運用反常心理的作戰方法，該起板時不起板，不該起板時起板，打得姜永寧招架十分吃力。姜先失了第一局。

到了第二局，王傳耀繼續進攻，卻被姜永寧在這一局中表現出他是一個技術根底極深的守球健將，出手極穩，戰鬥精神極頑強，才能經受一般人所不能忍受的體力消耗，堅持拉不開，猛不爛，無論對方打出什麼樣的球，他仍然頑強地屹立，他盤弄你、逗引你、激怒你，最後叫你「自殺」。雙方堅持到二十比十九，姜永寧領先。這時，看台上的數千觀衆緊張得連呼吸都感到困難，整個球場靜悄悄地，只聽到兩個球員的沉重的腳步聲和海綿板與熟膠板互擊的響聲。直到王傳耀猛擊一個斜角球出界，全場立即暴發出轟動的掌聲，幾千個屏息等待着的觀衆都同時鬆了一口氣。這一分決定了這個決賽的命運，姜永寧坐上了冠軍的寶座。第三、第四局都同樣堅苦地、緊張地打到二十比十九，姜才以三比一獲勝。總計姜永寧以三戰三勝的成績，獲得一九五五年乒乓球全國冠軍的稱號，傅其芳獲得亞軍。

邱鍾惠連挫兩强敵 奪得了全國女冠軍

在女子冠軍的爭奪戰中，邱鍾惠遇到的兩個强敵是葉佩瓊和韋寶錦。邱是一個青年的勇敢的新球手，反手以穩健的攻擊爲主，正手出擊猛烈而準確，善於側擊起板，擊出猛烈的左方直線和右方斜線球，往往只兩板就把對方打「死」。她攻削皆好，不害怕對攻，但能用正手正面或側身回擊對方攻過來的球，這種回擊很猛烈，使得對方難以再還手。十四日晚，邱鍾惠擊敗了橫板守球女將葉佩瓊。十五日晚，邱鍾惠和韋寶錦進行決賽。

韋寶錦是一個老練的攻球手，也善於運用推擋球路，發揮正手有力地推擊。因此，邱鍾惠和韋寶錦在比賽時，雙方都積極爭取主動。邱鍾惠發揮了高度技術，猛攻猛殺，壓住了韋寶錦，最後以三比一戰勝，獲得了一九五五年乒乓球全國女子冠軍的稱號。韋寶錦獲得亞軍。

邱鍾惠曾和孫梅英（係因病在上海療養，沒有參加這次比賽）一起在第五屆世界青年聯歡節第二屆國際青年運動會中爲祖國獲得光榮。一九五二年，邱鍾惠被選爲候補國手，今年成爲全國冠軍。熟識她的人都說，幾年來她的球藝進步得十分顯著，是一個非常有前途的運動員。

一九五五年全國乒乓球冠軍賽從十七日起開始第三名比賽，決定全國冠軍和亞軍以下的名次。（周嘉祥）

十比零重創選手隊 火車頭在緬又大捷

大軍已於十三日離緬返莫斯科

【本報仰光通訊】蘇聯「火車頭」足球隊十日第二次上陣表演，在翁山體育場與緬甸選手隊作賽。蘇隊在佔了絕對優勢下，以十比〇贏得大捷，爲外隊訪緬贏球的最高紀錄（按蘇隊在緬首戰勝緬選七比一）。

是日下午四時正，兩隊健兒抱着友誼的花朵並排出場，在觀衆一陣掌聲中兩隊互相交換着珍貴的禮物。

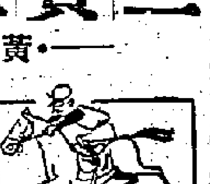
比賽開始，蘇隊即採取攻勢，只兩分鐘，蘇隊左輔即攻進一球。五分鐘，蘇隊左翼又疾射一球，但未命中。十分鐘，蘇隊左翼邊線縱球直搗主隊禁區，緬隊後衛急救脫險。十九分鐘時，巴哈都會猛射一球越楣。二十分鐘，蘇隊捲土重來，左後衛隔中鋒勁射，球兒勢如脫兎，直瀉主網，二比〇。二十四分鐘，蘇隊左翼將球交中，中鋒以頭頂入，球兒撞地彈進入網。緬隊見連失三城，力予反攻，二十六分鐘，緬隊左輔得球，臨禁區力射中楣，球掉落蘇隊門前，給後衛救出。這次是緬隊在全場比賽中的一次得球的良機，也是客隊最驚險的一個鏡頭。二十九分鐘，蘇隊左翼無球塗中，球未落地即由中鋒舉足勾射，球中楣角斜墜網中，這一球聲色俱壯，四周的觀衆連聲叫好，並報以熱烈的掌聲。上半場完，客隊淨勝四球。

休息後再戰，緬隊右輔改由拉曼接充，中鋒昔哥支退場。在開賽後十分鐘，緬隊打來似較上半場靈活，曾作多次反攻，力圖擊破光蛋，但均師出無功；惟戰況則轉趨劇烈。七分鐘，蘇隊右翼接中鋒傳球，即時把握機會，繞過緬隊後衛防線，臨門輕射入網。九分鐘，蘇隊右翼以高球運送左翼，左翼將球踢交中鋒，中鋒馬不停蹄，急遽切入建功。未及一分鐘，蘇隊右輔再攻入一球；在三分鐘的時間內，蘇隊以閃電般的攻勢，連奪三城，而成七比〇的局勢。緬隊雖節節受到攻擊，士氣未見消沉，曾作數度回撲，而保持了五分鐘的拉鋸戰。十七分鐘，蘇隊又全線猛撲；緬隊禁區內一陣慌亂，蘇左中衛趁機勁射，拉步力救無功，八比〇。這時，緬隊一直在受着連續不斷的圍攻，龍門拉步救險球不少。二十二分鐘，緬隊帕歎得球，疾衝勁射，惜投射過高越楣。完場前五分鐘，蘇隊右翼及右輔均先後轟進兩球。至此，一場劇烈的球賽，已臨近尾聲，緬隊雖力圖衝破光蛋，惟因完場已迫眉睫，至鳴金收兵，均無法建功。結果，主隊以〇比十敗下陣來。

【本報仰光通訊】蘇聯「火車頭」足球隊在緬表演完畢後，於十二月十三日離仰光飛返莫斯科，緬甸足球總會特於十二日晚上舉行盛大的歡送會。會中，緬甸體育總會主席吳溫致詞。他稱頌了「火車頭」足球隊的高超技術；祝賀他們全體旅途愉快。「火車頭」隊領隊擔致謝詞：感謝緬甸朋友對他們衷心的愛護與熱情的招待，並祝蘇緬兩國人民的友誼永遠鞏固。歡送會在友好、融洽的氣氛中進行，主人還表演了緬甸舞蹈、歌劇等餘興節目。

第三次賽馬次天評述（上）

——黃牌騎師——



第三次賽馬次天，「熟門」，「客」都不得意。因爲以全熱門姿態出現的「快的盧」、「金髮女郎」及「福星」都輸掉，而飄出的全熱門「雲深處」、「金枝」及「鐵塔」派彩都不及十元，冷門迭出。「加利來」派三十七元七角，「叛徒第二」派一百一十七元三角，「戰安娜」派六百三十六元二角；而「快樂皇帝」的位置派七十二元七角，局面大亂。能飄錢而歸的相信不多。騎師成績，阿圖茂俱兩捷，且派彩甚佳，捧場的都笑哈哈。而引人注意的司馬克僅贏出一場「鐵塔」，布林利仍交白卷。司馬克共騎頭馬六次，暫居騎師表首席；而騎五次頭馬的有蔡克文、布林利及阿圖茂。這一屆騎師冠軍之爭必定熱烈。維爾季初已接連贏了四次頭馬，共贏頭馬八次，「畢業」之期不遠了。

班次升降：「曇深處」由第三班躍升第一班，「大王」由第一班降第二班，「雪姑」由第一班降第三班，「綢雲」及「風火輪」由第三班降第四班，「鐵塔」由第六班升第五班，「加利來」由第八班升第七班，「災難」由第九班升第八班。

聖立治大賽，佳駒出場，計有文政的「金枝」、黃三萬多與莊洪康的「銀翼」「三萬幾」，司馬克的「雪姑」、「萬零」，蔡克文的「喜力勤」，是大冷門。起步後，「喜力勤」放頭，「金枝」、「銀翼」及「雪姑」跟住，第二次上大石鼓，「金枝」衝過「喜力勤」，「銀翼」就此帶返終點，但無法威脅「金枝」。「雪姑」中段跑得甚好，入直路後，漸感不支；但要算賽采稍差也。「雪姑」後被降入第三班，卻大佔便宜了。時速是三分十九秒三，比「美麗」所造的三分二十一秒雖略佳。不過比之「博落」的三分十秒四卻差得遠了。

第一班，一哩二五，十八駒報名，出十駒上陣，阿圖茂的「美麗」輕易擊倒郭子猷的「快的盧」，大熱門又告失手，時速優異的是二分十二秒一，「美麗」狀態顯佳，過公衆期後，已無敵手，即使「雪踏仙」及「金爷鈴」上陣也不易打敗「美麗」。「快的盧」拚此路程究嫌勉强，馬嫌老弱了；「拔萃」及「金冠」仍非長途好手，如轉短途，會有更佳成就；「新潮州」有脾氣，竟有過萬票埠場，太不值得了。「博落」放了一段，似在試馬，下次要留心。「大王」降入第二班，隨時可以贏馬。

足球裁判考試 定廿九日舉行

【本報訊】原定廿五日在跑馬地場舉行的足球裁判考試，因事改期。茲由球證會發出通知：足球裁判考試定於廿九日下午七時半在體育路球證會舉行；凡願意參加考試的球證，可於廿七日下午五時前到秘書處登記。

昨夜青年盃女籃賽 公民輕取學報 自力敗於中青

中青五戰五捷積分最高

【本報訊】青年盃女子籃球賽昨夜在伊利沙伯青年館室內場進行，兩場比賽的結果：公民以卅六比十六勝中青；學報以卅三比十八擊敗了自力。中青至此以五戰五捷的戰績高踞首席，奪標的希望更爲濃厚。

公民昨晚最初派出部份副選應戰，大家雖然落力爭奪，但缺之較有把握的射手，單靠李玉華投籃取分；其他各人投籃不中，其後得姜培珍上陣，纔加强了她的衝射，攻力大大增强，便乘機展開了快傳急攻，輕易打敗了學報。學報在首節時表現不壞，俞厚玲、陳慈愛等都能放膽投籃，而且肯拚肯搶，一度以六比四佔先；其後因無法攻破對方的盯人防守，越打越亂，終以十球之差敗陣。前三節積分是：四比六、十比六、十八比九。公民贏了此仗，便以七戰五勝二負的戰績完結了它的賽程，佔了「亞軍」的位置。

中青與自力之戰，原是一場精采好戲，但雙方卻打來亂糟糟，成爲一場混戰。中青人手雖好，但因缺練的緣故，各人多作無目的的傳射，次節被對方步步緊追，僅僅打成平手。此後各人全力出擊，表現才比前節好，利用快打把對手擊敗。自力因有鄺惠莉、馮雪君缺員主將不出，演出散漫，但好在全場落力，上半時還可應付得來，此後因無法阻遏對方的攻勢，優劣之勢分明，卒以十五分之差見負。前三節積分是：四比一、九比九、十七比十一；除次節外，都是中青一先勝。

米路士等有女同來

【本報訊】美國乒乓好手米路士、雷士曼、卡爾等決改期下月來港。昨據消息，米等此次還有女將二人同行，據說都是美國好手，一名姐妮，一名蘇珊娜。如成事實，乒總將另排女子賽兩場，以期增强叫座力。

迎戰維也納隊 球員今起集訓

【本報訊】奧地利維也納足球體育會隊將於明年元月中旬來港表演，足總爲迎戰此來自歐洲大陸的勁旅，循例舉行戰前的集訓。入選集訓球員及日期已於上週決定，茲錄如下：

十二月廿日、廿七日（星期二）；十二月廿二日、廿九日（星期四）。每天下午四時半起在港府大運動場舉行。

集訓球員：劉建中、李育德、劉志炳、陳志剛、唐相、朱榮華、何祥友、姚卓然、莫振華（南華）；衛佛儉、孔璧煜、司徒堯、鄧森、劉添、司徒文、鄧宜杰（巴士）；譚湘塤、侯榕生、薛沛然、韓尼波、羅鏡泉、謝國泰、楊偉韜（星島）；李國華、高保强、鄒文治、何應芬、劉志霖、朱永强、侯澄酒、李炳照（東方）；陳明哲（光華）；張觀興、劉儀、陳輝洪、郭石、劉繼照（傑志）；區志賢、廖士（警察）；司徒淼（中華）。

國際體林珍聞

意國足球真要得 兩番打敗西德隊

▲意大利足球隊確保好勝，它十八日在羅馬第二次打垮了世界足球冠軍隊西德隊，比數是二比一。按意隊去年在新蘭加和西德隊作戰，也曾以二比一戰勝。十八日這場的球迷觀衆達十萬人。上半場的比數是一比〇。第一隻球是由意左輔比亞泰利在三十九分鐘命射，碰在西德左後衛布治根身上，再行彈入網中。意隊一路打來，頗佔優勢，若非西德門將治根特和中堅李伯烈治挽救有方，西德的負球，恐怕將不止此數。意方的第二球是由長右翼波尼普蒂諾於八十二分鐘時射入的。在距完場二分鐘，被西德左輔羅希扳回一球。

▲亞洲足球四角賽十八日在巴基斯坦比賽的結果，印度隊以四比三壓倒了錫蘭隊；上半時結果二比一。錫蘭隊首先在隊長拉那辛領導下採取攻勢，獲得一球，但不久就被印隊右翼班拿奇扳回一球，印中鋒米瓦拉又連勝一球。下半時再戰，印右翼打成三比一。此時錫方俱拚命出動反攻，踢進一球，又打入一球，錫成和局。此時雙方俱拚命出動攻擊，在完場前四分鐘，被印右翼班那奇踢入一球致勝。

▲土耳其足球隊十八日在伊斯坦堡以三比一勝葡萄牙隊，上半時結果一比零。

▲第二屆國際越野賽跑十八日在比利時舉行，英國長跑冠軍萊佛獲得冠軍，時間二十六分四十秒。第二與第四兩名亦爲英選手所包辦，第二名赫諾里斯，是第一次參加的。第三名選手是比利時的瓦泰因。

▲瑞典出席冬季運動大會選手選拔賽十八日在瑞典舉行，長距離越野滑雪冠軍由林西克獲得，時間是五十八分五十六秒；第二名山穆爾森，時間五十八分五十八秒；第三名拉森，時間五十八分二十一秒。

▲芬蘭十八日舉行奧林匹克運動會選拔賽，芬選手沙洛能以二分十八秒九創造了一個五百公尺的滑冰紀錄。第二名賈維能，時間二分二十一秒六；第三名丁瓜能，時間是二分二十二秒八。又一萬公尺滑冰，尼米獲冠軍，時間是十八分十八秒。

▲一九五五年美國女子網球十傑的名單十八日發表了，名次如下：㊀多盟斯·哈特；㊁布勞；㊂翡萊；㊃白瑙；㊄杜蓉菲；㊅巴拉；㊆布萊特；㊇吉布森；㊈謝菲亞；㊉鮑斯太太。

奧林匹克計分法 根據個人作單位

▲洛桑國際奧林匹克委員會十八日公布該委員會主席布倫達奇的一封公函，聲明奧林匹克大會計分法將以個人爲單位，而不以國家爲單位。因此在計分時，不能規定勝利屬於那一些國家。

經濟版

工業品付運須知

從港運貨往仰光

從香港運貨往仰光，除五金和衛生製品外，均毋須持備出口證，付貨後補辦出口報關手續即可。普通船隻從香港開往仰光，約需時十二天。

現時派船開往仰光的船公司，主要有鐵行、多利順、麗來、香港東方、大祥、華林等數家。其中以鐵行公司和多利順洋行的船期最密。

海興專航港仰線

鐵行公司的船隻，多是經新加坡、喋嘩或新加坡、吉大港而開往仰光的。多利順洋行的「海興」輪（M.S. HAI HING），則專門行走香港—星洲—仰光線。至於香港東方輪船公司代理的大阪商船，則多取道新加坡、喋嘩而開往仰光和吉大港，加爾各答。福來輪船公司船隻的航線，亦與此相同。華林洋行代理的南斯拉夫貨輪，則多取道新加坡、喋嘩、仰光而開赴歐洲，但如果貨物過少，她們臨時也會取消仰光之行的。由這些船隻運貨往仰光，收費一般均較便宜。

一般貨品運費

香港工業品輸往仰光，每噸多收一百三十二元。這一運費價目適用於棉織品、漆油、棉紗、電筒、搪瓷器皿、罐頭食品和五金等七種貨物。上述貨物一般均以每尺碼噸（四十立方呎）爲計價單位，但如果照重量噸（每噸二千二百四十磅）可收得較多運費時，船公司亦有權照重量噸收費。此外，人造絲疋頭（貨）的運費是，照貨值收百分之三（貨銀，下同）；麵粉每重噸收六十元；桶裝水泥收每桶七元二毫；包裝水泥的運費則分兩種：二百五十磅裝的收每包四元八毫，一百一十二磅的則收每包二元二毫。

可得一成回扣

上述貨物除註明實銀收費者外，其餘均可按例向船公司支得百分之十的運費回扣。對於付貨往仰光的商人，貨運公會並沒有作出「合約付船人」與「非合約付船人」的分別。

近月來因緬甸甚少入口證發出，港貨去銷已告銳減。在這種情形下，再加上每月開往仰光的船隻平均都有十艘，商人付貨可毋需預早訂下艙位。在船開前的兩、三天向船公司接洽妥當，就可以立刻落貨了。若是生意往來增加（如今年上半年那樣），即每逢月底信用證到期之時，船隻艙位總會較擠迫的，此時，商人最好在五天至一週之前就預訂艙位。

幾種主要貨品

今年以來由香港運往仰光的工業品，主要有棉紗、布疋、帽、雨傘和塑膠用品等。據港府工商處統計，今年一月至十月香港運往緬甸的總值，爲一千一百七十七萬元，這一數字比去年同期的一千六百三十三萬元約減少三成。（黃演）

緬甸發電器入口證

八十二張證共輸入貨物十九類

規定明年三月底以前配運進口

【本報訊】此間緬莊昨接仰光聯號消息：緬甸聯邦貿易發展部已於本月十六日發出電力器材入口執照，這批執照是規定在一九五六年三月卅一日以前配運貨物的。

在新發出的電器入口執照中，緬甸籍入口商佔六十二張，印僑入口商佔十四張，歐籍入口商佔六張。緬籍入口商佔輸入價值百分之七十。

據緬莊人士說，緬甸向來少來港扯購電力器材，間有急於需要而來港購買電筒等貨，數額亦不大。不過，電器執照的發出，意味着其他與港貿易關係密切的貨品執照的發出爲期不遠。

茲將電器貨名列下：

一、發電機、交流發電機、馬達發動機和變流器、變壓器。電力開關壁。二、手電筒、燈泡。三、電燈泡和管。四、米高風擴音器。五、米高風和擴音器的零件。六、無線電具儀器和零件。七、電報和電話儀器及其零件（無線電報和無線電電話的儀器不包括在此）。八、電水壺、沸水壺和桿、炊具、烤麵包器、發熱器、熨斗、打火機和這些器具的零件。九、科學、醫療解剖和教育方面的電力儀器包括零件。十、電熱儀器和零件。十一、汽車、飛機、船隻、單車、鐵道和噴發機等之電力裝置器及零件。十二、電鈴及其零件。十三、計算電力之儀器及其零件。十四、控制電力之儀器及其零件。十五、電力信號和汽車、飛機、船隻、單車和鐵路應用之安全儀器及其零件。十六、醫術上用的電力儀器和無線電學儀器，但單以電力壓打發動的儀器除外。十七、輕便之電力機械工具和裝置及其零件（包括家庭用器具）。十八、電力用之絕緣電線。十九、電燈裝置器材。

仰光標購棉紗

粗幼紗共八千餘包

白糖亦要二萬二千長噸

均定於明年一月間截標

【仰光十八日航信】仰光民用物品供應局最近數天連續發出通告，招請商人投標輸入棉紗、帆布及白糖等，願意供者可以依期向該局投標。茲將標投輸入各貨的數量、規格、配運日期等開列如下：

該局標投輸入的棉紗分爲：一、二十支單股未漂白棉紗六千包，在一九五六年三月間配運三千包，五月及七月各配一千五百包；二、三十支單股未漂白棉紗一千包，在一九五六年三月間配運六百包，五月及七月各配運二百包；三、四十支單股未漂白棉紗一千包，一九五六年三月間配運六百包，五月及七月各配運二百包；四、四十支單股漂白絲光棉紗七百箱，一九五六年三月間配運四百箱，五月及七月各配運一百五十箱。投標須開列每磅C.I.F.或C.&F.仰光的英鎊價格。截標日期爲一九五六年一月十六日。

招標輸入上等白乾晶體白糖二萬二千長噸，其中規定在一九五六年三月十五日與四月十五日以前，各配運五千長噸，七月十五日、九月十五日、八月十五日以前各配運四千長噸。投標須開列C.I.F.或C.&F.仰光每長噸的英鎊價格。截標日期爲一九五六年一月二十四日。

招商輸入的帆布爲五百至一千塊，每塊長十八碼，闊十五呎，每方碼重量十四安士，邊上須釘有銅眼，每距離二呎半至三呎即須有一銅眼。投標須開列C.I.F.仰光每塊英鎊價格，截標日期爲一九五六年一月三日。

棉紗市疲 交投稀疏

【本報訊】昨天棉紗市呆慢，巴基斯坦廿一支駱駝車牌成每包一千元。四十二支日本金鳥牌成一千六百六十元。同日日本產光木製紗亦成兩宗，彩虹牌成每包八百七十元，錦莊碟牌成八百七十五元。

上圖係顧客在中國貨公司買聖誕貨品的情況。

顧客落場漸見增多

聖誕貨品零售市活

玻璃器皿景泰藍等銷途均暢

【本報訊】再過幾天就是聖誕節了，目前有關聖誕節貨物的零售市場，顯比平日活躍，玻璃器皿、景泰藍、衣料、洋酒生意均增，火腿渴市，價錢略有上升。

在聖誕節銷貨品市場中，最受買客注意的是國產套裝玻璃杯盤、刻花酒具、石灣陶器、北京景泰藍來。這些貨物連日銷路頗暢，因爲有不少人都購買它以爲送禮。其中銷路較大的就是上海出產的鷄牌套裝玻璃杯盤（每套包括有烘花水杯六隻、盛水瓶一個和一個鍍銀的玻璃盤），因爲它的花色很美，而顏色有紅、黃、綠等十多種，而售價每套只值二十一元，據說，近數天來這種玻璃杯盤的銷量是不少的。名貴的旅大出產的玻璃雕刻有色玻璃果盤、酒具等銷路亦暢，果盤每個標價六十五元，連果盤送有一個很名貴的錦盒的。富有東方色彩的北京景泰藍、福建漆器、石灣陶器，購買的人亦很多，買客中不少是外國人，他們對這些貨很感興趣。

據商人說，爲了趕應聖誕節市場銷售，最近亦將有一批各式各樣的宜興茶壺、石灣陶器（人像、獸像）等趕來應市。

兒童禮物——玩具，連日的生意亦轉旺。例如中區一家百貨公司的玩具部，平均每天的生意可做到一千元以上的，較本月初平均每天的生意額增近一半。但目前比較暢銷的玩具仍以中價貨和下價貨爲多，如有頭髮和衣服的大型洋囡囡每個十一元至十九元，小型洋囡囡每個五、六元。

近日比較暢銷的男裝聖誕禮物，則爲一些上價和中上價的恤衫、領呔、團巾等爲多，如男裝雜色恤衫每件十七元至二十元，美國領呔每條八、九元，瑞士呔每條十二元左右。

軟錦亦好銷

女裝衣料則以北京軟錦，上海玉蘭綢和瑞士軟錦、花綢較爲好銷，至於手袋、皮手套等，近日購買以爲送禮的亦不少。

據百貨商說，由於聖誕節漸至，購買禮物的人增多，連日門市生意都較前增多四、五成，目前顧客所購買的禮物，每宗生意亦以二十餘元的較多，上了五十元一宗的生意就較少。

客戶重新落場活動

股票市價多告急起

置地電話九龍倉股價漲勢較大

【本報訊】昨日股市出現了新情況，那就是成交不多然而股價速起。大部份股份都比上週漲了價，其中較顯著是置地股起二元，電話股起一元，九龍倉起一元半。全場的成交總值爲九十萬零五千元。

據內行人分析，一般股價驟升的原因是，有些客戶看見年晚在即，而市場上尚無人肯割價賣出手上股票，於是重新展開活動，實行「買貨待市」。不過，昨天股票的成交額並不很多，而成價卻是節節扳升，內行人認爲這不算是健康的現象。又有些股票業人士推測，新年過後的一般股價可能回落，雖然跌幅也不容易超過百分之三至百分之五。

昨日漲價的股票還有：青洲英泥股起七毫半，牛奶公司先四毫，九龍貨倉起四毫，香港電車起六毫，黃埔船塢與大酒店各起二毫，會德豐股則起一毫。

各種股票的成交情況如下：

股票名稱	成交價（元）	成交份數
九龍倉	六八·五〇	一〇〇
於仁水艇	二三·五〇	五〇〇
會德豐	八·三五	三、〇〇〇
又	八·四〇	九、〇〇〇
又	八·四五	五、〇〇〇
黃埔船塢	二九·七〇	二、〇五〇
均益倉	一五·三〇	一、五〇〇
大酒店	一七·七〇	五〇〇
又	一七·八〇	二、五〇〇
置地公司	六三·五〇	四〇〇
又	六三·〇〇	三〇〇
油蔴地小輪	一〇五·〇〇	一、〇二五
香港電車	二三·三〇	一〇〇
又	二三·六〇	五〇〇
九龍舊倉	三三·三〇	一、〇〇〇
香港電燈	四二·二五	三〇〇
又	四一·五〇	二〇〇
電話公司	三二·七五	二〇〇
又	三三·〇〇	四〇〇
又	三三·二五	五〇〇
又	三三·五〇	一、〇〇〇
青洲英泥	三六·〇〇	一、七五〇
又	三六·二五	一、〇〇〇
又	三六·五〇	二〇〇
牛奶公司	一八·六〇	二五
又	一九·〇〇	一〇〇
屈臣氏	一三·六〇	五〇〇
聯合企業（除息）	五·五〇	三、〇〇〇
又	五·六〇	一、〇〇〇
香港紡織	五·八五	一〇〇
聯合樹膠	一·九〇	四、〇〇〇
又	一·九五	八、一五〇
堪富利士（新股）	一八·五〇	三七五
樹膠信託	二·八〇	二、〇〇〇
LANGKAT	二·二五	七、〇〇〇
KELANTAN	一·二五	二、〇〇〇
SUNGALA	三·九五	一、〇〇〇

食米繼續扳升

大盤價每擔再漲五六毫

賣盤放出少買客亦觀望

【本報訊】昨日食米大盤繼續扳硬，暹羅米有些每擔比前升了五、六毫，內地米亦跟挺。

米價上升的原因，主要是最近泰國方面因趕着配運印度尼西亞訂下的米約三十萬包，因此米價被扯高。現時一級百分之五碎的新米每噸報五十四鎊，含百分之五米碎的新大米四十八鎊十先令。

昨日食米大盤賣家放出不多，買家扯意亦不濃，全日交投祇五千餘包。

各種米每擔成價：暹羅米，青藍線白碎三十九元四毫，青藍線三號米四十五元九毫，成發雙白線白米三十九元五毫，雙紅線白碎四十二元九毫，青紅線糯碎三十九元，紅印雙紅線新米五十元八毫，青白線碎仔三十四元六毫，烏L一號碎三十三元二毫，烏A舊米四十三元三毫，烏C舊米三十七元三毫，雙白線三號米四十四元六毫，雙青線紅線糯碎三十八元九毫。內地新穿粘每擔四十七元三毫。

新界米價呆定，新上齊眉每擔五十八元，中齊眉五十七元，絲苗五十六元至五十七元。

呢絨稍好些

昨天下雨，呢絨零售生意頗受影響，據呢絨零售商說，昨天生意雖然差一點，但最近數天來的生意比前一個時期好些，就比上週每日平均要多些，普通一家呢絨商行每天可做數千元生意。他又說，大概因爲顧客買來作聖誕節禮物比前多些的關係，近日中上價呢絨生意最好，中下價呢絨生意反比前一個時期爲淡，至於售價每套二、三百元的高價貨，生意倒是平平，這可能是今年送厚禮的人不多的緣故。

火腿渴市

據碼頭士多商說，最近數天來原隻火腿和盒裝朱古力、拖肥糖、洋酒等都比較暢銷，其中火腿因日前訂來的不多，故目前已漸感渴市。

據說，前數天澳洲原隻火腿還有趕運出口，主要的外銷對象是印度尼西亞、泰國、菲律賓等地，每單十箱、廿箱不等（一箱二十隻，約重三百磅）。這幾天，加上送禮的人增多，細隻的（十二磅）火腿已賣疏。大隻的火腿（十五磅）因價錢較貴，所以銷路較滯。

現時澳洲原隻火腿，市上零售價每磅四元六毫至四元七毫，比前漲了二、三毫。又內地金華火腿近銷頗暢，有一家商號這幾天來平均每天賣十多隻。零售每斤六元五毫。

拖肥糖較暢

罐頭朱古力、拖肥糖近日亦銷較暢，但一般只以一、二磅裝和中下價貨爲多。種類繁多，有來自美國、瑞士貨，一部份是瑞士貨。價錢也沒一定，普通兩磅裝的朱古力每盒十八九元，一磅裝的拖肥糖每盒三元左右，還有一磅裝的金銀島餅乾每盒約五元七毫。

作爲送禮用的酒，近來銷路頗暢，據說洋酒中則以威士忌較行銷，但價錢較貴，兩瓶盞的白馬威士忌售四十六元，一瓶紅獅酒和十六元五毫。內地酒價錢則較便宜，茅台酒一瓶二元，玫瑰露每盞的售十五元七毫。

後天就是冬節

鷄鵝買賣熱鬧

大盤成價均告上升

【本報訊】冬節即到，鷄、鵝、鴨買賣漸轉熱鬧。鷄和鵝價格略告上漲。

昨天鷄、鵝、鴨大盤買賣異常活躍，銷量約比前增約三分之一，成交的鷄約三萬二千隻，鴨三千八百隻，鵝二千三百隻左右。

大盤價每擔爲：格州一級鷄三百八十元，二級三百五十元，三級貨三百二十元，比上週末漲十元。鵝每擔成價：江門黃鵝二百四十五元，黑鵝二百五十元，比上週末漲三元。

鴨價平穩。江門生鴨每擔成一百六十元，汕頭泥鴨每擔成一百六十元。

七家公司註冊

上週均已獲准

【本報訊】港府公佈：上週被准註冊的公司有七家，名稱如下：

永興製衣廠有限公司（THE WING HANG GARMENT FACTORY LIMITED）。註冊資金五萬元。地址在九龍宮房街一六八號。負責人爲：KAM KWONG YAN。

茂泰股份有限公司（MERCANTILE AGENCIES LIMITED）。進出口商。註冊資金二十萬元。地址在大道中八號A。負責人爲：LEE WEN YUEN。

美利有限公司（LILLY WHITE & COMPANY LIMITED）。註冊資金十萬元。地址在九龍彌敦道一二一號。負責人爲：山明甫。

INTEROCEAN COMMERCE LIMITED。進出口商。註冊資金一百萬元。地址在彌敦道二十三號。負責人爲：WILLIAM CHRISTOPHER ROBERT CARR。

PACIFIC FILMS COMPANY LIMITED。影片東主或經理人。註冊資金五十萬元。地址在大酒店大廈三一〇室。負責人爲：熊式一。

RELIANCE ENGINEERS (HONG KONG) LIMITED。建造工程商。註冊資金五萬元。地址在洛克道一六五號。負責人爲：WILLIAM ARCHIBALD NUNN。

聯通有限公司（TRANS-ATLANTIC SYNDICATE LIMITED）。進出口商。註冊資金一百萬元。地址在馬己仙峽道。負責人爲：HSU TA TUNG。

部份商號將結算

五金商收緊賒賬

歡迎現金或近期支票交易

【本報訊】一部份五金批發商號，已準備在下週開始結算本年度的營業賬項。

因此，它們現在賣貨，特別歡迎顧客能立即支付現金或發近期支票（有時可考慮減低貨價百分之一、二）。至於以前賒出去的貨款，現亦開始通知客戶於年底前交回。

因爲近半個月內五金市都無大宗買賣，現在做起年結來，有不少商號都感到銀根緊。據內行人估計，現時五金業商人欠下銀行的賬項，約在一百萬元左右。由於商場環境欠佳，現在銀行貸給五金商的款項，已比前幾年大大減縮。

大陸出品的四分鉛水喉，昨天市價按每呎四毫四仙，但有些急於週轉的商人，則願以每呎四毫二仙半沽出。據說以這一價格，是要稍稍虧折的了。不過，現時鉛水喉除開中有少量在本地拆出，較大宗的出口生意亦甚少。

洋紙

英意玻璃紙各成交一批

【本報訊】洋紙市道仍靜，大宗交投頗疏，一般價格多挨企。白玻璃紙細綿，昨天買賣稍多。英國和意大利新貨復有運到，市價尚穩。英國三六乘三九的每令成七十九元，意大利貨每令成交七十一元，合約成交七、八十令。日本吐些路牌玻璃紙，印度尼西亞都有採盤，但因買賣雙方價錢距離，未成交。德國上白蠟油紙，挪威色有光紙亦各成交數十令，前者每令仍成三十五元五毫，後者每令成十三元。

白報紙大盤買賣異常沉靜，外客少落行，但市價多因[illegible]訂價報漲而穩企。例如挪威五十二格盎三十一吋貨每磅要四毫九仙，英國貨每磅按四毫五仙。

金鈔均呆疲

買家意態閒散

美匯金罕亦一致不動

【本報訊】K金、美元是大牛皮市，全日起落均不足半毫。

K金頭盤開出二五三·五，比上週末收市價微低了〇·一二五，爲全日最低價。買家吸，市價旋即扳進，至二五三·七五爲全日最高價。以後市道疲軟，退回至二五三·六二五收市。

K金收市退回開市價位，全日起落僅〇·二五。由於人心不振，息價轉平爲去，盆頭有利，而且美匯呆定，因此金市無法上升。但由於新金尚少成盤，年晚銀根較緊，故金市又未致過淡，只是牛皮狀態。

澳門金開市二六三·三七五，收市二六三·三七五，去息三毫。

美鈔開市五八七·二五，收市五八七·二五，最高五八七·二五，最低五八七·一二五。

美匯以五八二·二五開出頭盤，比上週末收市價低〇·一二五，旋即上至五八二·三七五，爲全日最高價。但未幾又退至五八二·二五，爲全日最低價。收市上回至五八二·三七五。午後開市五八二·三七五，收市五八二·三七五。息價平算。無交收。

金單開市五八五·二五，收市五八五·二五。全日牛皮呆定。日圓每萬按盤一四七·五港元，低息一元四毫七仙。交收二十萬日圓。

豆子市靜 粟米尚好

【本報訊】土產中的豆子昨天略有成交，市道依然淡慢。三星期交收的平湖黃豆做開四十噸，每擔四十五元二毫。新大連黃豆現貨，以每擔四十五元八毫沽出一百包。即日碼頭交收的粹牛青豆，有十五噸成交，每擔四十三元二毫。

仰光白粟米，一月份付船而在香港碼頭交收的期貨做開一百噸，每擔二十一元，買者爲本地拆家。

香港新聞

救濟區內災民 深水埗明發賑

塘尾道元洲街木屋災民 可領賑款四元及舊衣物

【本報訊】深水埗塘尾道木屋，於去月廿二日發生火災，元洲街木屋於去月廿六日發生火災，該兩處災民，業經辦理登記，計共二千二百八十二人，由社會局派飯救濟外，深水埗街坊福利會亦即展開籌賑，該會定本月廿一（明）日上午十時在長沙灣球場散賑，凡上開兩處災民，可攜帶飯票及有關證件，到場具領，每人發賑款四元，另附派舊衣物。據該會辦事人宣稱：此項賑款，係屬散發花墟村災民賑款後之剩餘部份，及各界人士所捐助者，該會對熱心贊助人士，表示感謝。

賑馬山木屋災民 大坑廿五發衣物

救濟筲箕灣木樓受災者 東區婦女會發棉衣棉被

【本報訊】大坑坊衆福利會前日上午九時半在會所召開急賑會議，到有正、副理事長袁少雲、張榮盛、江民亞及理、監事多人。首由袁少雲報告本月十四日散發馬山災民賑款物經過，尚存餘款數目及最近獲得各界捐送衣物十多包。會議議決事項有：（一）衣物定本月廿五日（星期日）上午在會所球場派發，各民須憑社會局白咭到領；（二）存餘賑款因數甚不多，不便均派，決定作爲死傷者之撫卹金及醫藥費，由該會派員負責酌情發給。又，原暫住於該會球場之災民，至前日午間已全部遷進新居，搭在該會球場之棚寮昨已拆卸完畢，恢復舊觀。

【本報訊】筲箕灣道第二八一及二八三號兩幢木樓於日前發生火警，死傷十餘人，無家可歸者達五十餘人。香港東區婦女福利會以該處火災災情慘重，特由該會正、副主席袁[illegible]瑤珍、鄭中鈞夫人、及常委區翠瑤、何吳璧蓮、李葉翠芳等攜帶棉衣、棉被及舊衣物等到場派發。其中有孔蘇、及徐德榕兩家，財物被焚，一無所有，亦由該會致贈現金。

聖誕前夕 劇展暫停

【本報訊】中華基督教青年會假九龍窩打老道青年會學辦之「香港學校及業餘劇團週末戲劇展覽」，原於每週末舉行，本週六（廿四日）爲聖誕假期，該項展覽將暫停舉行一次，下週末（卅一日）再繼續舉行，屆時將由學生劇社演出「一齣戲」、「終身大事」及「明末遺恨」等劇。

初級校際劇賽 結果公布

旺角勞校獲亞軍

【本報訊】教育司署主辦校際戲劇比賽粵語初級組，評判委員會頃宣佈：北角官立小學上午班獲得該組冠軍，劇名「岳飛」。旺角勞工子弟學校獲得亞軍，劇名「喜鵲與灰狼」。李陞小學上午及下午班同獲季軍，劇名爲「毽」及「三個標點」。參加此項比賽最佳演員，爲香島道官立學校鄺祥添及旺角勞工子弟學校麥磊宜。

社團備忘錄　十二月二十日（星期二）

九龍婦女福利會　召開會員大會，正式成立。

赤柱兒童海事學校　（下午五時半）在樂宮戲院公演巴蕾舞籌款。

北角街坊福利會　（下午六時一刻）舉行北角坊衆樂園揭幕禮。

中山商會　（下午七時）在會所舉行理監事互選。

保良局歷屆總理聯誼會　（下午八時）在該局禮堂舉行聯誼宴會。

保良局總理今晚聯誼宴

【本報訊】保良局歷屆總理聯誼會，定今（廿）日下午八時假禮頓道該局禮堂舉行冬季聯誼宴會，歷屆總理均將出席參加。

影展定廿四閉幕 九總籌備祝會慶

【本報訊】由香港攝影學會主辦的「第十屆香港國際沙龍影展」在法國銀行大廈四樓展覽，自十二日開幕後，觀衆甚衆，本屆入選展品凡二百餘幀，是由三十三國寄來一千餘幀內之評選精華，展品中以匈牙利、瑞典作品最優，而香港作品質素作風亦有超水準之成就。場內印備精美沙龍紀念冊，彙刊圖片七十幀，每本二元，售罄即止，閉展期至廿四日，歡迎參觀，不收門券。

▲九龍總商會昨召開理監事聯席會議，該會廿八日舉行第十六週年會慶盛大慶祝，會員聯歡聚餐，預計有三千六百人參加，擴建會所落成大典亦在此日同時舉行。日來各小組已加緊會議及籌備，大致秩序爲：是日正午十二時擴建會所落成典禮，請永遠會長曾榕主持碑石揭幕，繼由理事長謝伯昌剪綵，禮成茶會。會員聯歡大會遊藝節目由下午三時開始直至深夜，包括有幻術、武術、歌唱、粵劇等等，晚上聚餐，並有抽獎，每人一份。

灣仔救傷班結業 郭氏宗親將就職

▲灣仔街坊福利會救傷班，日內舉行畢業典禮，屆時將請聖約翰救傷會會長胡惠德頒發給學員畢業證書，畢業名單列下：胡傑森、余志昌、胡超杰、謝朗星、唐毅、勞顯滄、譚衛生、蘇滋昌、顏南權、陸宗流、梁煒揚、李浩明、李燦良、張順康、鄭順珍、鄭順瓊、鄭重升、陳偉健、區賢威、胡儀仙、黃省文、鄧淑英、沈美慈、施麗娟、盧翠珍、陳淑芳。又該社太極拳班昨晚正式開課，參加者數十人。

▲郭氏宗親會第一屆職員任期業經告滿，已選出第二屆理監事，郭順蝴聯理事長，郭振成當選監事長，該會週年紀念及二屆職員就職日期，則定於明年一月八日，假金陵酒家舉行，請郭贊主持監誓。

三院賣花明頒獎 區氏三姓徵會員

▲東華三院今年戶外賣花籌募經費，成績良好，三院當年全體總理，爲致謝各校學生起見，特備錦旗獎品，分送各優異成績學生及學校團體，以留紀念，定於明（廿一）日下午三時，請周埈年夫人主持頒獎典禮，三院東邀各界蒞臨觀禮，禮成後舉行茶會聯歡。

▲區、歐陽、歐同宗會籌委會，昨天舉行徵求隊授旗出發典禮暨同宗懇親聯歡會，[illegible]等百餘人。首由大會主席致開會詞及報告籌備經過，旋由區達年主持授旗，情況熱鬧。

兒童海校籌經費 今有芭蕾舞義演

馬蓮巴蕾舞校學員演出 「蜜桃仙女」在舞台出現

【本報訊】香港赤柱兒童海事學校爲加強籌募該校經常費，定今（二十）日下午，假樂宮戲院舉行巴蕾舞表演，票價定爲十元及五元兩種，由本港巴蕾舞蹈專家羅倫夏夫人領導之「馬蓮巴蕾跳舞學校」全體學員擔任演出，該校此次演舞收入，將全部撥歸該校爲經常費用。該校校董暨董事長爲大律師貝納祺。

是次表演節目有（一）在玩具店裏，（二）搖鼓舞，（三）天堂鳥，（四）墨西哥之花，（五）葛加索舞（又名東方舞），（六）草裙舞，（七）蛹之成長，（八）蜜桃仙女，（九）足趾舞，（十）花舞。此外並有集體舞蹈。

四邑商工總會 着手編印年刊

【本報訊】台新開恩四邑商工總會，近經近屆徵求，新會員加入人數突增，頃以選舉日近，前經進行整理會員冊籍，更復編印年刊，加強海內外宣傳，溝通各方邑僑消息，除由選委會主任委員盧海明，率全體顧問委員積極工作外，並通函四邑各工商同鄉團體，蒐集各會年來工作概況，一併編附於年刊中，期使海外邑僑明瞭本港各邑社團之實際情形。該會並設出版報表，內容包括社團名稱、成立日期、會址、組織制度、本年度之負責人姓名、本年度之工作概況等，上項資料之收集，將於本（十二）月底截止。

廣播

中文節目

日間　上午八時：報時，時代曲。八時十五分：天氣報告，每日公衆活動報告，粵語新聞，國語新聞，潮州語新聞，時別報告。八時四十五分：粵曲。九時：休息。十一時卅分：時代曲。十二時：報時；故事演講：「七俠五義」。十二時卅分：天氣報告；京曲。十二時四十五分：三國故事粵曲選唱。一時：報時；一時卅分：粵語新聞，國語新聞，潮州語新聞，時別報告。二時：休息。

晚上　六時：報時；證券交易所行情報告，粵語新聞，國語新聞，潮州語新聞，特別報告，六時卅分：兒童節目。七時：每週競猜最受歡迎歌曲揭曉節目。七時卅分：潮州曲。七時四十五分：粵曲。八時：轉播倫敦國語新聞。八時十五分：天氣報告，明日節目預告，特別報告。時代曲。八時卅分：轉播倫敦粵語新聞。八時四十五分：粵曲。九時：伶星訪問節目「合前幕後」第十八闕。九時卅分：特備南音節目「一線雲太子走國」第十七回。十時：報時；十時十五分：故事演講，「江湖奇俠傳」。十一時：歐西音樂介紹。十一時卅分：天氣報告。（完）

英文節目

日間　七時：輕鬆音樂。八時：新聞。八時十分：戲劇音樂。九時：暫停。十二時卅分：聖誕音樂。一時：鋼琴奏出流行曲。一時十五分：新聞。一時卅分：午餐音樂。二時：暫停。

晚上　六時：股票行市。六時零八分：夏威夷音樂。六時卅分：音樂搜奇。七時：新聞。七時十五分：唱片介紹。七時四十五分：自然界講座。八時：法語節目。八時卅分：星光小夜曲。九時：流行曲。十時：巴蕾。十時四十分：閒曲。十時四十五分：朗誦。十一時：新聞。（完）

取道仰光孟買蘇丹 寶來今晨開往歐洲
載出土產及工業品共約三千噸

【本報訊】華林洋行代理的南斯拉夫「寶來」號貨輪，定今早六時取道吡叻、仰光、孟買、亞丁、蘇丹港開往歐洲港口。她這次載出貨物達三千噸，其中有半數是內地運來轉口的土產和工業製品。運往吡叻有一些蛋和水草，另有五百噸搪瓷器皿、五金製品、襯衫和電筒運往中東口岸。

又，四達輪船公司的「美達」輪（DANAKIL），已於昨日首次開往新加坡和吡叻，載出糧食雜貨共千餘噸。

於廿六日入口，現據該輪來電稱，她要廿四日才起程開來，故要延至廿八日進口。因此，該輪離港赴澳洲港口的時間，亦須由廿九日延遲至卅一日。

洲及吡叻。該公司之「東方貿易」輪，將於本月二十二日由山打根開到此間。

大順康開日 延至今天始啓行
運去廢鐵及泰國土產

【本報訊】永寧公司屬下之「大順康」輪，開往日本的日期已由昨天改爲今天，據悉由香港裝載的貨物除廢鐵一千噸之外，還有泰國土產一大批。

該輪是前天（十八日）由曼谷開抵此間的，運到的貨物有生油三百二十五桶、粟米約八千包、白米四千餘包、青豆約三百包、生仁七百餘包、白豆四十包、牛膠一百箱、牛皮一百五十五箱、米粉三百箱、砂仁三十一包、臘腸二十箱，及柚木約五千細。

郵鋒赴基隆 今早才駛去

【本報訊】美國輪船公司屬下之「郵鋒」輪（PIONEER MAIL），改期於今天上午（原定昨天下午）開往基隆及沖繩，據悉運往沖繩島的貨物共約三百噸。

該公司屬下之「阿拉斯加能」，將於本月二十二日由馬尼拉到港，而於同一天開往日本及美國。

越南郵船 今晚開日本
現正提落貨

【本報訊】法國郵船公司的「越南」號郵船，定今晚開往神戶、橫濱，今早仍在九龍倉碼頭落貨。她這次載出貨物約四百尺碼噸，其中包括有松香二百五十噸，豆子四十噸，人髮七噸，山羊毛四噸，另有一批雜貨。該輪昨早從馬賽、西貢開來，載有貨物二百五十六噸，另有搭客一百三十九名。

沙丹拿 由日載到雜貨 冬菇海味大宗

【本報訊】鐵行公司之「沙丹拿」輪，本月十七日由日本運來大批貨物，計其中有冬菇六十九箱、海味六十二箱、洋葱二百六十二箱、薯仔七百箱、蘋果一百箱、紙張約四百箱、快巴紗約二十箱、鐵皮十二箱、布疋約二百五十箱、毛氈一百六十三箱、玩具四十五箱、窗門玻璃二百四十箱、階磚仔一千三百箱、衣車四箱、毛冷五十餘箱，及三夾板十九箱。該輪已於前天開往新加坡及加爾各答等埠。

雜貨大批 海皇運到

【本報訊】捷順船務公司之「海皇」輪昨天下午由天津及上海到港，運來貨物共四千四百九十七件，其中以青皮豆、花生仁、山渣片及紅棗等最爲大宗。該輪將於今天下午開往星

長島載貨數百噸 今天由日駛到港
板紙錳粉雜貨均不少

【本報訊】太平洋行代理的日輪「長島丸」，定今日下午自日本開到，停泊於B字十七號泡。她這次載來貨物數百噸，其中包括有板紙、錳粉和雜貨。該輪定明日開往曼谷，載至昨日止，代理公司已接得八百噸貨物，其中以棉紗、棉花和搪瓷器皿爲大宗，約佔四百噸左右。

芒街到期改廿四日

【本報訊】法國郵船公司屬下的「芒街」貨輪，原定今日自歐洲經新加坡、西貢開到，現因該輪在西貢延期開來，故須改爲廿四日進口。該輪定廿四晚離港開往基隆、釜山、日本，現在法國郵船公司辦房已開始接貨。

日水泥二千噸 寶利正載來
預定後日即可抵埗

【本報訊】據寶風公司消息：「寶利」輪（PULLUX）已在日本修理完畢，現正動身來港，預計後日（廿二日）即可到埗。她這次載來水泥近二千噸。該輪定廿三日轉開西貢、金邊，現在寶風公司已開始接貨。她下次返港後，將重新開往釜山。

太平來電告 到期改廿八

【本報訊】太古輪船公司代理的貨櫃通輪「太平」號，原定廿二日由日本開來香港，而

新利華利 到期改遲

【本報訊】銀行輪船公司代理的「新利華利」輪，原定廿五日自美國經馬尼拉開到，現因該輪延遲開抵馬尼拉，故抵港日期亦順延至廿七日。該輪定廿八日轉開新加坡、吡叻。

又本星期五（廿三日），銀行公司有兩艘船自非洲開到，其一是「密杜賓」輪，載有生甜菜糖數千噸；另一艘爲「燕華賓」輪，載來棉花、海參和象牙共數百噸。

額尼士丸 後日進口
載來歐貨千噸

【本報訊】香港東方輪船公司代理的日輪「額尼士丸」，定後日自歐洲經新加坡開到，載來貨物千餘噸。因航期遲促，該輪定後晚開返日本，不準備在港收貨。

又，該公司代理的日輪「星光丸」，定下月八日開往南非和西非港口。連日商人訂位頗爲擠擁，接貨額據說已達二千餘噸。

飛機時刻

今日到港班機

㊀韓航：漢城來，上午七時到
㊁泛美：東京、紐約來，上午八時四十五分到
㊂泛美：曼谷來，下午十二時十五分到
㊃民航：漢城、東京、沖繩、岩國、台北來，中午十二時到
㊄英國海外：倫敦、仰光來，下午一時四十分到
㊅北歐：斯德哥爾摩、奧斯陸、哥本哈根、日內瓦、羅馬、開羅、喀拉蚩、仰光、曼谷來，下午一時五十分到
㊆快達：岩國來，下午二時到
㊇菲航：馬尼拉來，下午三時卅分到
㊈昌興：溫哥華來，下午三時卅五分到
㊉國泰：新加坡、西貢來，下午三時卅五分到
⑪國泰：馬尼拉來，下午四時到

今日離港班機

㊀港航及西北：往台北、東京，開上午七時四十五分
㊁英國海外：往仰光、倫敦，開上午九時
㊂泛美：往曼谷、倫敦，開下午十二時十五分；往馬尼拉、舊金山，開下午四時卅分
㊃泰航：往曼谷，開下午十二時卅分
㊄快達：往馬尼拉、悉尼，開下午三時
㊅菲航：往馬尼拉，開
㊇國泰：往曼谷、仰光，開下午四時四十五分

明日到港班機

㊀國泰：新加坡來，上午六時五十五分到
㊁印航：東京來，上午七時廿五分到
㊂英國海外：東京來，上午七時卅分到
㊃日航：東京、沖繩來，上午八時十分到
㊄港航及西北：東京、台北來，上午十時廿分到
㊅法航：西貢來，中午十二時到
㊆國泰：馬尼拉來，下午二時二十分到

明日離港班機

㊀往馬尼拉，開上午八時
㊁印航：往曼谷、孟買，開八時卅五分
㊂韓航：往漢城，開上午九時
㊃英國海外：往仰光、倫敦，開上午九時
㊄民航：往台北、沖繩、岩國、東京、漢城，開上午九時卅分
㊅英國海外：往東京，開上午九時卅分
㊆日航：往沖繩、東京，開上午十時
㊇泛美：往東京、夏威夷、舊金山，開下午二時
㊈越航：往西貢，開下午一時
㊉國泰：往新加坡，開下午三時卅分

交通指南

三井東行環球線新船 穗高山丸抵星
明年還有兩輪參加行走

【本報訊】據法新社新加坡消息，本月十五日離港開赴東南亞的日本三井船舶株式會社的「穗高山丸」（HODAKASAN MARU），已於日前抵達新加坡。該輪是三井船舶株式會社東行環球線的第十艘新船。

預料在明年內，三井船舶株式會社將有兩艘快速貨輪加入東行環球線航行。

「穗高山丸」重七千八百噸，正常的航行時速爲十八浬半，但在試航中曾超過二十浬。

三井船舶株式會社每兩個週期有一艘船環球航線。據稱，它所有的新船是目前在日本造的最快貨船。

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
棕櫚航	PALMETTO MARINER	熱那亞	12月23	美輪
華沙士泰	WESERSTEIN	熱那亞馬賽	12月24	捷成
高麗	KOREA	漢堡安特衛普	12月25	寶隆
阿特那士	ATREUS	利物浦	12月27	太古
亞洲	ASIA	熱那亞	12月28	天祥
邊麥都	BENMACDHUI	歐洲	12月28	洛士利
巴里	BALI	歐洲	12月29	太平
越南	VIETNAM	馬賽	12月31	法郵
波夫城	CITY OF PERTH	歐洲	1月3	銀行
忌連佳	GLENGYLE	歐洲	1月6	渣甸
蘇瑪利	SOMALI	歐洲	1月6	鐵行
波斯亞士	PERSEUS	歐洲	1月6	太古
亞拉斯特士	ADRASTUS	歐洲	1月6	太古
相模丸	SAGAMI MARU	歐洲	1月6	天祥

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	亞丁	12月22	天祥
棕櫚航	PALMETTO MARINER	孟買喀拉蚩	12月23	美輪
印度怡美利	REBEVERETT	加爾各答吉大港	12月23	福來
大江山丸	OESAN MARU	喀拉蚩	12月25	美邦
高麗	KOREA	亞丁港	12月25	寶隆
阿特那士	ATREUS	亞丁港	12月27	太古
亞洲	ASIA	孟買喀拉蚩亞丁	12月28	天祥
富士川丸	FUJIKAWA MARU	加爾各答	12月28	美邦
和星	STAR ARCTURUS	孟買喀拉蚩	12月28	福來
巴里	BALI	亞丁港	12月29	太平
財生	CHOY SANG	加爾各答	1月2	渣甸
第二大海丸	DAIKAI MARU NO. 2	加爾各答吉大港	1月2	東方

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
民興	ELSBETH	西貢金邊	12月22	順昌
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	星洲巴生	12月22	天祥
溫碌倫總統	PRES. VAN BUREN	馬尼拉	12月22	總統
厚文	HOUTMAN	星洲	12月22	渣華
棕櫚航	PALMETTO MARINER	星洲科倫坡	12月23	美輪
印度怡美利	REBEVERETT	星吡仰	12月23	福來
芝渣連加	TJITJALENKA	星洲	12月23	渣華
可達馬士基	HERTA MAERSK	三寶壟孟家錫	12月23	捷成
額尼士丸	ATLAS MARU	馬尼拉	12月23	東方
芝本鐸	TJIPONDOK	印度尼西亞	12月23	渣華
大江山丸	OESAN MARU	星吡科倫坡	12月24	美邦
榛名山丸	HARUNASAN MARU	馬尼拉	12月24	美邦
華興	ANGELINA	西貢金邊	12月24	順昌
華沙士泰	WESERSTEIN	星洲科倫坡	12月24	捷成
大巴多	TROUBADOR	馬尼拉	12月24	多利順
岳州	YO CHOW	曼谷	12月24	太古
斯利東	SILINDEONG	星洲爪哇	12月24	渣華
發達	SAN CARLOS	西貢金邊	12月25	四達
高麗	KOREA	馬尼拉	12月25	東方
多羅蘭	THORODLAND	西貢曼谷	12月26	捷成
東方貿易	EASTERN TRADER	山打根	12月26	捷順
亞特那士	ATREUS	星洲	12月27	太古
新利華利	SUNNYVILLE	星洲吡叻	12月28	銀行
邊麥都	BENMACDHUI	馬尼拉	12月28	洛士利
奉天	FENGTIEN	印度尼西亞	12月28	太古
亞洲	ASIA	星洲科倫坡	12月28	天祥
和星	STAR ARCTURUS	星洲科倫坡	12月28	福來
富士川丸	FUJIKAWA MARU	星吡仰	12月28	美邦
西吐士	CITOS	馬尼拉吡叻	12月29	天祥
海洋郵	OCEAN MAIL	馬尼拉泗水	12月29	福來
海興	HAI HING	仰光星洲	12月29	多利順
金熊	GOLDEN BEAR	宿務馬尼拉	12月29	美輪
巴里	BALI	星洲	12月29	太平
海順	HELIOS	馬尼拉西貢曼谷	12月29	多利順
漢陽	HAN YANG	星洲吡叻日里	12月30	太古
大科路加	TRAFALGAR	馬尼拉	12月30	多利順
亞吳士	AJAX	西貢	12月31	太古
越南	VIETNAM	馬尼拉西貢	12月31	法郵
芝萬宜	TJIWANGI	星洲爪哇港	1月2	渣華
富士丸	FUJI MARU	曼谷	1月3	太平
亞波丸	AWA MARU	西貢曼谷	1月3	東方
安娜碧琪	ANNA BAKKE	星吡	1月3	鐵行

上海·天津線

船	名	開往港口	月日	公司
謙士吉	HEEMSKERK	上海	12月24	渣華
北海	PAK HOI	天津青島上海	12月25	太古
成都	CHANGTU	上海	12月26	太古
湖北	HUPEH	滬津青島	1月1	太古

基隆·釜山·日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
芬賓	FERNBANK	神戶	12月22	多利順
譚美士	TAMESIS	神戶	12月22	天祥
飛行貿易	FLYING TRADER	日本	12月23	和提
阿拉斯加能	ALASKA BEAR	日本	12月22	美輪
額尼士丸	ATLAS MARU	基隆日本	12月22	東方
鳳源	FENG YUEN	釜山	12月23	維記
西飛士	CEPHIUS	釜山	12月23	泰韓
芒街	MON KAY	基隆釜山日本	12月24	法郵
燕華賓	INVERBANK	日本	12月24	銀行
四川	SZECHUEN	基隆	12月24	太古
榛名山丸	HARUNASAN MARU	日本	12月24	美邦
詩好頓	SCHOUTEN	日本	12月25	渣華
太平洋運輸	PACIFIC TRANSPORT	日本	12月25	渣甸
亞夫	HERVAR	高雄	12月25	多利順
朝日山丸	ASAHI SAN MARU	日本	12月25	美邦
愛邊娜	ELPENOR	日本	12月25	太古
三永丸	SANEI MARU	日本	12月25	振鴻
海安	HAI AN	沖繩島	12月26	維記
然滔拿	ITAURA	日本	12月27	鐵行
忌連荼	GLENROY	日本	12月27	渣甸
奧沙打	OZARDA	日本	12月31	鐵行

（左接出口船期預告）

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
厚文	HOUTMAN	南非	12月22	銀行
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	蘇德港	12月22	天祥
芝渣連加	TJITJALENGKA	南非	12月23	渣甸
棕櫚航	PALMETTO MARINER	蘇德港	12月23	美輪
斯利東	SILINDOENG	貝拉（東非）	12月24	渣華
高麗	KOREA	蘇德港	12月25	寶隆
亞洲	ASIA	蘇德港	12月28	天祥
邊麥都	BEN MACDHUI	蘇德港	12月28	洛士利
巴里	BALI	蘇德港	12月29	太平
鐵賓	TWEEDBANK	南非	12月29	銀行
星光丸	SEIKO MARU	南非西非	1月8	東方

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
溫碌倫總統	PRES. VAN BUREN	美國	12月22	總統
阿拉斯加能	ALASKA BEAR	洛杉磯	12月22	銀行
飛行貿易	FLYING TRADER	紐約	12月23	和提
棕櫚航	PALMETTO MARINER	美國	12月23	美輪
芝渣連加	TJITJALENGKA	南美	12月23	渣華
太平洋運輸	PACIFIC TRANSPORT	美國	12月25	渣甸
寶根華利	BOUGAINVILLE	美國	12月30	銀行
日本熊	JAPAN BEAR	美國	12月30	美輪
雅打總統	PRES.ARTHUR	美國	1月1	總統
渣華郵	JAVA MAIL	溫哥華	1月3	福來
烈打馬士基	RITA MAERSK	美國	1月3	捷成

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
西吐士	CITOS	悉尼墨爾本	12月29	天祥
太平	TAI PING	悉尼墨爾本	12月31	太古
安娜碧琪	ANNA BAKKE	佛力曼陀	1月3	鐵行
東后	EASTERN QUEEN	悉尼墨爾本	1月4	渣甸
東方	EASTERN	悉尼墨爾本	1月7	鐵行

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
得利馬加士	TELEMACHUS（中午）	馬尼拉	A7	太古
登基	TANCRED（上午八時）	馬尼拉	A1	天祥
厚文	HOUTMAN（晨早）	日本	B11	渣華
長島丸	NAGASHIMA MARU（下午）	日本	B17	太平
他輔總統	PRES. TAFT	美國日本	A4	總統

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
郵鋒	PIONEER MAIL（上午八時）	基隆沖繩	A3	美輪
海皇	HOI WONG（下午）	星洲吡叻	B29	捷順
烈揚些亞	RADNORSHIRE（下午）	星洲歐洲	A6	渣甸
越南	VIETNAM（下午）	橫濱神戶	九龍倉橋	法郵
登基	TANCRED（下午）	日本美國	A1	天祥
他輔總統	PRES. TAFT（下午四時）	馬尼拉美國	A4	總統
海福	HAI FOO（下午）	高雄	油蔴地	遠東
大寶石	TAI POO SEK（下午）	西貢金邊	油蔴地	順昌
寶來	PULA（上午六時）	新加坡歐洲	B10	華林
大順康	TAI SUEN HONG（下午）	日本	油蔴地	永寧

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
芝渣連加	TJITJALENGKA	日本	A2	渣華
溫碌倫總統	PRES. VAN BUREN	美國日本	A	總統
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	日本	A8	天祥
忌連威利	GLENVILLE	美國馬尼拉	A	多利順

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
忌連威利	GLENVILLE	西貢曼谷	A	多利順
長島丸	NAGASHIMA MARU	曼谷	B17	太平
得利馬加士	TELEMACHUS	日本美國	A7	太古
萬加那	MANGALORE	馬尼拉	A10	太古
漢路華	HANNOVER	馬尼拉日本	九龍倉橋	捷成

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
阿拉斯加能	ALASKA BEAR	菲律賓	12月22	美輪
四川	SZECHUEN	基隆	12月22	太古
榛名山丸	HARUNASAN MARU	歐洲曼谷	12月22	美邦
飛行貿易	FLYING TRADER	美國新加坡	12月22	和提
美福	MUI HOCK	吡叻	12月22	振盛行
寶利	PULLUX	日本	12月22	寶風
德和	TEH HU	釜山基隆	12月22	德和
東方貿易	EASTERN TRADER	山打根	12月22	捷順
芝本鐸	TJIPONDOK	日本	12月22	渣華
北海	PAK HOI	新加坡	12月22	太古
岳州	YOCHOW	神戶	12月22	太古
大中山	TAI CHUNG SHAN	汕頭	12月22	順昌
菲島怡美利	REBEVERETT	日本	12月22	福來
額尼士丸	ATLAS MARU	新加坡	12月22	東方
芬賓	FERNBANK	美國菲律賓	12月22	多利順
謙士吉	HEEMSKERK	歐洲新加坡	12月23	渣華
密杜賓	MEADOW BANK	非洲	12月23	銀行
亞夫	HERVAR	山打根	12月23	多利順
邊麥都	BENMACDHUI	歐洲星洲	12月23	洛士利
亞拉斯特士	ADRASTUS	歐洲新加坡	12月23	太古
大巴多	TROUBADOUR	歐洲	12月23	多利順
愛邊娜	ELPENOR	歐洲新加坡	12月23	太古
詩好頓	SCHOUTEN	東非新加坡	12月23	渣華
棕櫚航	PALMETTO MARINER	美國日本	12月23	美輪
華沙士泰	WESERSTEIN	日本	12月23	捷成
燕華賓	INVERBANK	非洲毛里求斯	12月23	銀行
大江山丸	OESAN MARU	日本	12月23	美邦
可達馬士基	HERTA MAERSK	日本	12月23	捷成
芒街	MON KAY	歐洲西貢	12月24	法郵
海安	HAI AN	沖繩	12月24	維記
朝日山丸	ASAHISAN MARU	新加坡	12月25	美邦
美上美	HEINRICH JESSEN	天津	12月25	捷成
高麗	KOREA	日本	12月25	寶隆
雲南	YUNNAN	曼谷	12月25	太古
太平洋運輸	PACIFIC TRANSPORT	美國馬尼拉	12月25	渣甸
多羅蘭	THORODLAND	美國基隆	12月25	捷成
奉天	FENGTIEN	神戶上海	12月26	太古
海利	HAI LEE	新加坡	12月26	多利順
然滔拿	ITAURA	孟買	12月26	鐵行
亞洲	ASIA	歐洲星洲	12月26	天祥
忌連荼	GLENROY	歐洲星洲	12月26	渣甸
阿特那士	ATREUS	釜山日本	12月26	太古
若鷹丸	WAKASHIMA MARU	日本	12月27	太平
新利華利	SUNNYVILLE	馬尼拉美國	12月27	銀行
漢陽	HAN YANG	天津上海	12月27	太古
富士川丸	FUJIKAWA MARU	日本	12月27	美邦
夏利路	HERMOD	曼谷	12月27	多利順
和星	STAR ARCTURUS	日本	12月27	福來
恒生	HANG SANG	天津青島上海	12月27	渣甸
太平	TAI PING	門司	12月28	太古
海興	HAI HING	日本	12月28	多利順
金熊	GOLDEN BEAR	美國	12月28	美輪
巴里	BALI	日本	12月28	太平
馬來怡美利	BRADEVERETT	新加坡	12月28	福來
海生	HAI SENG	高雄	12月28	維記
芝萬宜	TJIWANGI	爪哇港星洲	12月28	渣華
海順	HELIOS	日本	12月28	多利順
海洋郵	OCEAN MAIL	美國	12月29	福來
西吐士	CITOS	日本	12月29	天祥
亞吳士	AJAX	美國馬尼拉	12月29	太古
大科路加	TRAFALGAR	歐洲星洲	12月29	多利順
日本熊	JAPAN BEAR	宿務	12月29	美輪
利百路	LIBERAL	釜山	12月29	[illegible]安
鐵賓	TWEEDBANK	日本	12月29	銀行
湖北	HUPEH	新加坡	12月30	太古
渣雲高洲	STATE OF TRAVANCORE-COCHIN	日本	12月30	東方
賓尼亞士	BENARES	美國馬尼拉	12月30	太古
寶根華利	BOUGAINVILLE	馬尼拉	12月30	銀行
奧沙打	OZARDA	孟買	12月30	鐵行
顯生	HIN SANG	華里士灣	12月31	渣甸
亞仙拿士	ALCINOUS	歐洲新加坡	12月31	太古
湖南	HUNAN	津滬青島	12月31	太古
雅打總統	PRES. ARTHUR	美國	1月1	總統
比利威利	BELLIVILLE	美國	1月1	多利順
東后	EASTERN QUEEN	日本	1月1	渣甸
美運些亞	FLINTSHIRE	歐洲星洲	1月2	渣甸
阿波丸	AWA MARU	日本	1月2	東方
安娜碧琪	ANNA BAKKE	美國	1月2	鐵行
波夫城	CITY OF PERTH	日本	1月2	銀行
陸鋒	PIONEER LAND	美國	1月2	美輪
路丹士泰	ROTHENSTEIN	歐洲新加坡	1月2	捷成
烈打馬士基	RITA MAERSK	西貢	1月2	捷成
渥太華城	CITY OF OTTAWA	美國馬尼拉	1月2	銀行
錫蘭	CEYLON	歐洲星洲	1月3	太平
第二大海丸	DAIKAI MARU NO. 2	日本	1月3	東方
嘉士得吉	GAASTERKERK	歐洲新加坡	1月3	渣華
渣華郵	JAVA MAIL	美國馬尼拉	1月3	福來
忌連佳	GLENGYLE	日本	1月3	渣甸
太原	TAI YUEN	澳洲馬尼拉	1月3	太古
邊雲威士	BENWYVIS	歐洲星洲	1月4	洛士利
銀光丸	GINKO MARU	日本	1月4	東方
鹿基雲	ROGGEVEEN	日本	1月4	渣華
居士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	印度新加坡	1月4	捷成
東慕	EASTERN MUSE	加爾各答星洲	1月4	渣甸
愛美莉馬士基	EMILIE MAERSK	日本	1月4	捷成
芬邊	FERNSIDE	馬尼拉	1月5	多利順
星光丸	SEIKO MARU	日本	1月5	東方
亞拉斯特士	ADRASTUS	日本	1月5	太古
波斯亞士	PERSEUS	日本青島	1月5	太古
泰星	THAI	日本	1月5	福來
中國運輸	CHINA TRANSPORT	美國馬尼拉	1月5	渣甸
芬田	FERNFIELD	美國馬尼拉	1月5	多利順
蘇瑪利	SOMALI	日本華北	1月5	鐵行
益多	ITOLA	日本	1月5	鐵行
星加坡	SINGAPORE	歐洲星洲	1月5	鐵行
東方	EASTERN	日本	1月6	鐵行
額尼馬士基	AGNETE MAERSK	日本	1月6	捷成
豐寧	FENGNING	澳洲	1月6	太古

截郵時間

今日空郵（星期二）

北京、上海、昆明、漢口、泰國 上午九時
北婆羅洲、澳洲、新西蘭 正午十二時
關島、夏威夷、菲律賓 下午一時
泰國、緬甸、印度、馬來亞、印度尼西亞 下午二時
菲律賓、泰國、緬甸、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、南朝鮮、日本、台灣、沖繩島 下午六時

平郵

中華人民共和國 上午九時卅分
馬來亞、錫蘭、亞丁港、中東、英國、歐洲 上午十時
日本 下午三時
泰國 下午四時
澳門 下午一時、六時

明日空郵（星期三）

印度支那、法國 上午十時
美國 上午十一時
泰國、馬來亞、北婆羅洲、印度尼西亞、澳洲、新西蘭、錫蘭 正午十二時
台灣、美國、泰國、巴基斯坦、中東、歐洲、非洲 下午六時

平郵

中華人民共和國 上午九時卅分
牙買加 上午十一時
澳門、日本、加拿大、緬甸 下午一時
美國、中南美 下午三時
澳門 下午一時、六時

輪船停泊處

船	名	地點	公司
三藩	SAN BLAS	油蔴地	華林
曼麗風	MANLYBREEZE	油蔴地	免郵
民興	ELSBETH	深水埗	順昌
斯利東	SILINDEONG	太古塢	渣華

港澳線來往輪船

船名	往澳時間	返港時間	碼頭	電話
佛山	下午三時	凌晨三時	元安	24787
大來	下午二時	凌晨二時	德記	26719
德星	半夜12時	下午三時	大業	20545

（德星輪逢星期日及公衆假期澳開下午五時，大來輪逢星期六及公衆假期港開下午二時半）

大寶石 S.S. TAIPOOSEK 往西貢、金邊 十二月二十日落貨 十二月二十日下午開行

民興 M.V. ELSBETH 往西貢、金邊 十二月廿一、廿二日落貨 十二月廿二日下午開行

華興 M.V. ANGELINA 往西貢、金邊 十二月廿三、廿四日落貨 十二月廿四日下午開行

貨客惠顧請到接洽 干諾道西廿四號二樓 電話：二六五七六、二六五七七 順昌航業有限公司啓

上海運一聯滬港聯運零擔直通車
第285次車（車號5919）經已抵達九龍，今晨卸貨，請各收貨人於上午駕臨我公司辦理轉單手續，以便卸貨爲荷。
香港[illegible]有限公司 啟 大道中四號四樓・電話二六四七八

船名	大來	佛山	德星
航行時間	下午二時往澳，半夜二時返港	下午三時往澳，半夜三時返港	半夜12時往澳，下午三時返港
船泊碼頭	港泊德記，澳泊16號	港泊元安，澳泊20號	港泊大業，澳泊12號
特等及單人房	十五元		十五元
西餐房	十元	十元	十元
西餐樓	七元	七元	七元
唐餐房		八元	八元
唐餐樓	五元	五元	五元
尾樓	三元	三元	三元
大倉	二元	二元	二元
沽票接載處	[illegible]	元安碼頭	大業碼頭
電話	二六七一九 三八零九一	二四七三七 三七九零九	二零五四五 二五九六六

特別班：大來輪逢星期六及公衆假期港開下午二時半 德星輪逢星期日及公衆假期澳開下午五時正

香港 深圳 **開源莊運輸行** 鐵路運輸 快捷忠誠 港行：機利文新街十六號 電話：二七九〇三 圳行：新市場直街廿三號

深圳 **聯興行** 鐵路運輸・報關 深圳新市場直街十四號 電話二四六 電報掛號五一二四

香港 **新聯公司** 進出口貿易・水陸運輸 香港干諾道中一三〇號二樓 電話30637 電報掛號二三〇六

顧客無理取鬧 工姐逆來順受

蔡慕蓮談售貨經驗

顧客永遠是對的嗎？聽聽嘉頓糖果餅乾公司攤位的蔡慕蓮所談到的幾個例子吧：

該公司出品一種糖果，是用心形盒子盛載的。一個男遊客看見了，好像很喜愛，並且要掂錢買。他走近攤位，問攤位的小姐：「每盒多少錢？」小姐答：「五塊錢。」他想想，然後說：「買一盒送給你好嗎？」小姐反問：「爲什麼要送給我呢？」那男子却說：「如果你不接受，我不買了。」說罷就施施然離去。

幾個男子嬉皮笑臉望住該攤位，却不是對餅乾、糖果感到興趣，而是對攤位小姐諸多取笑，交談着：「這個八十分，」「這個值六十分。」

一個女人拖着孩子去買餅乾，買了一塊錢，但未有付賬。小姐等她將要離開的時候，問她：「你還未有給錢，是嗎？」那個女人聽了，竟破口大罵：「你想收雙重錢？我明明畀咗，話我未畀！……如果未畀，我食咗會腸穿肚爛！」

蔡慕蓮說：聽了以上這些，總是很難過的，但表面上只能裝做沒有什麼；也只能在攤位一角落靜坐一會兒。

這位離開學校不久的姑娘說：「靜坐的時候，我會想起學校的老師、同學，想起那時的測驗功課，雖然測驗功課是有點難的，但很快樂啊！」（聞江）

大公報 工展特刊

淘大攤位的秘密 自動電梯上落 送貨載人咸宜

二樓設有飯堂別具風味

工展會有一個攤位裝有可以載重達三噸的電梯，你相信不？真的，你聽了也許會有點懷疑，比如說，設電梯做甚麼？電梯在那裏上和落？事實上這是實實在在的攤位秘密，如果不是軍師宋明透露的話，誰也不知道淘化大同攤位上有機關，還有這麼一架電梯的。

淘化大同的攤位，從外表看來，不算是全場最高和最大的，但它設有一個二樓，上面另有天地，經常放上一、二百箱貨物。當攤位下面欠缺某種貨物時，工姐向二樓喊一聲：「喂，攞箱金標豉油落來。」一會兒，一箱貨物就放在那輛簡單的電梯上降下來了。除了運貨之外，這架電梯還經常把工姐送上送落，每次可載運二人。如站在電梯裏，兩人都擠着對方的臉部，貼得密密實實，講句老實話，這架電梯的「空間」，不會替你留下更多餘位的，如果不向中間靠攏一點，你的頭或你的衣服便有被撞碰的危險，更危險的是當這架電梯已經上到二樓時，空中垂下滴沾機油的一條鏈帶，便會和你的頭髮或上衣接吻，一不小心，不染油都不成了。

工姐們上落二樓，主要是到二樓飯堂吃飯。恐怕全場工姐吃飯最舒服就要算她們了。在飯堂裏開了一張桌子，各人圍桌而據之，可惜坐的不是沙發，只是木箱頭之類，但工姐們却認爲這樣坐已是比其他攤位的人舒服多了！

當一個陌生人看到那輛電梯，如果不是宋明親身試驗的話，恐怕沒有那種膽量去嘗試呢！（大黑）

梁介福昨天義賣 得善款七千餘元

梁介福攤位昨天義賣，得款七千餘元，全部撥交東華三院充作善款。

昨天下午三時，任劍輝、白雪仙到場，人如潮湧，爭睹紅伶，首先由三院主席馮錦聰致詞，向梁介福藥行主人梁潤之及向紅伶致謝，並希望人人爲共勸善舉。

義賣開始後，打頭炮者爲菲律賓廣東會館主席梁慶民，首捐港幣三千元，次爲順德聯誼總會代表，義買五百元。

昨天在該攤位義買者有：菲律賓廣東會館主席梁慶民三千元；瑞昌西藥行五百元；楊潤華五百元；順德聯誼會五百元；港九西藥從業員福利會理事長馬超常、黃福恆二百元；東華三院主席馮錦聰夫婦一百元；首總理龐炳榮夫婦一百元；王澤森夫婦一百元；總理張鎮漢夫婦一百元；潘新安夫婦一百元；吳文廣夫婦一百元；包永沂夫婦一百元；黃天送夫婦一百元；吳多泰夫婦一百元；黃元敗夫婦一百元；梁鴻鑾夫婦一百元；黃裕材夫婦一百元；顧問胡兆熾夫婦一百元；黃深明夫婦一百元；陳德泰夫婦一百元；董之英夫婦一百元；長洲順德同鄉會一百元；曾覺吾一百元；曾其榮一百元；順德聯誼會元朗分會五十元；梁拔南十元；耀華有限公司五百元；朱耀欣一百元；朱耀堅一百元。

拍友雨中攞景

昨日細雨綿綿中，利安夾萬攤位前出現一拍友，拿着照相機，蹲下將鏡頭對着地面的水。遊客雖然稀疏，但最少都有十個人站在他背後了，他們驚詫看見這拍友的怪狀時，摸不着頭腦說：「佢搞乜鬼呢？」因而都趨前去看個究竟。原來第十街第一個攤位的民衆順風牌恤衫廠佈置有大帆船一艘。這大帆船平時看來不很雅緻，但這位拍友想到落雨地濕，帆船倒映在濕地上就顯得很美。無怪昨天有人說：「呢張相如果映得好，實得冠軍。」

順風恤有獎徵聯

民衆布廠委託本報舉辦徵聯，聯首是該廠主人甄文亮擬出的，簡則如下：

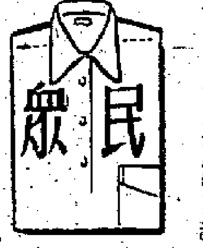
㊀徵求聯偶，聯首爲：

如欲順風 順氣請着順風恤

㊁即日起至廿四日截稿。應徵者可將聯偶投交本報工展特刊編輯室（須將「民衆」印花剪貼於封面），付郵者以發信郵戳日期爲憑。

㊂取錄名額十名。第一名贈順風牌恤衫三件；第二名贈順風牌恤衫二件；餘八名各贈順風牌恤衫一件。

㊃截稿時由本報將應徵各卷送聯壇耆宿評定名次。



推銷樂捐券 鱷魚仍居首

各攤位推銷樂捐券成績最佳者（截至昨日止）是：利華民鱷魚館二千七百六十元；和興白花油一千一百三十八元；遠東紅棉被廠一千一百三十四元；搶牌恤六百五十二元；梁介福六百零六元。

南越觀光團參觀各工廠

南越工展觀光團於昨（十九）日前往港九各大工廠參觀，一行於上午九時出發，首先到元興織造廠，由該廠負責人倪少傑親自招待。參觀完畢後，即前往天廚味精廠，亦由該廠負責人朱由生款接，並引導參觀該廠一週。午後，下午二時一行又到金錢水壺廠，由董之英親自款待。最後，並到淘化大同工廠參觀，該廠主人黃秀桐及宋明等招待，對該廠出品之各項製造過程詳爲解釋，代表團一行直至下午五時始返。

紅伶任劍輝、白雪仙昨到梁介福攤位主持義賣，圖爲與三院主席馮錦聰、梁介福藥行主人梁潤之等合影。

蘇州糖果美味可口 天福攤位大量供應

並代顧客烹火腿烤填鴨

在工展會的第三、四街，整天都有遊客圍繞着天福南貨號的攤位。在晚上，遊人來多的時候，攤位前更圍得水洩不通。這是在爭購這家字號出品的蘇式糖果。

廠商

蘇式糖果應該說是蘇州糖果。是以核桃、松子、哈密瓜、桂元、山楂、芝麻、花生、加上米粉作原料來製成各式的糖果餅餌。製法和食味，和洋式的糖果餅乾有很多不同之處。

天福號每年都在工展會將這一類的食品介紹出來。今年，更特別的在會場裏將糖果的售價盡量按低至每包一毫，這樣的做法，能把蘇式糖果的特點向遊人們普遍的介紹。

該號的糖果品類很多，爲了攤位的面積所限制，所以在會場裏只能供應下列的幾種：糖播花生、雲片糕、玉帶糕、山楂糕、花生酥、金棗、芝蔴酥、花生糖、牛皮糖、芝麻交切片、芝蘇餅、芝麻排、哈密瓜核桃糕、桂元核桃糕、南棗核桃糕、紅荳酥、五香荳、紅荳糕、奶油瓜子、果汁牛肉、維他肉鬆等。

天福南貨號在香港和九龍都設有門市，已經有了差不多十年歷史了。香港的地址是在銅鑼灣怡和街的五十二號，九龍是在旺角彌敦道六零八號。該號的食品部都經常有六位有經驗的師傅專責主理，製造的食品，除了供應每天該號港九的門市之外，還要開夜工趕貨給工展會的攤位呢。

天福號的主人爲了免去顧客的麻煩，凡購買原隻火腿的，都免費代爲烹製，又代客烤北京填鴨，每隻只收回料費二元。又外埠的顧客委託郵寄食品，不論包裝大小，該號都代爲辦理寄遞手續。（楊茵）

逛工展 第十九回

伶星義會辦公廳追遷 佳人情急芳艷芬崇拜

話說我進工展會打電話，本擬打完電話就走，並有長住久居之計。不料一進門，只見大會辦公廳人人都在整理行裝。我開玩笑說：「唔通有喬遷之喜乎？」

豈料他們答道：「確實要遷也，」聰哥其有證物來賀乎？」近日世界翻攪，講說話一不小心便被人「後手反先」（棋語），當堂攞化。但大會辦公廳爲何要搬家，則非弄清楚不可。我問佢地，佢地道：「聰哥大概近日少看報紙矣，否則唔會唔知也。」

我說：「睇報紙我一向只睇小說，新聞只是在每晚大解之時稍一過目而已，貴辦公廳搬家，未必比瑪麗蓮夢露之新聞重要，很容易就忽略過去矣。」但佢地仍不肯直說，最後我只有寫個字條到播音室，找記者胡。

記者胡果然來了，但一見面便說道：「我已成了個「應召男郎」矣！但聰哥叫到，冇所謂，到底我有何吩咐也？」我連說「豈敢」，然後把他拉到茶水部去。茶水部照例座無虛席，插針都唔落，幸好有一張櫈只坐了一個女郎，我和記者胡便走過去問是否可以「搭櫈」。她沒有直接答覆我的問題，只是輕輕地點一下頭，笑了一笑，臉上登時出現了一個甜甜的酒渦。

這顯然是「可以」的表示了，記者胡和我坐下，叫了兩枝汽水。我問記者胡辦公廳爲何搬家，他一面答我，一面目不轉睛地望到另一方向去。在他看那位女郎看到出神之時，他已語無倫次矣。

到最後，我費盡了九牛二虎之力，才弄清楚一個輪廓。原來工展會準備敦請伶星到場義賣，而義賣又必須有個地點，地點又必須設備得特別好，所以實行對辦公廳「迫遷」，要佢地搬去「尾房」；而原住「尾房」之宣傳部，即搬到閣樓「疏架床」上去矣。

聽佢一說，我才恍然。

我說：「大會這一着，眞是高明之舉。夫伶星者，人人都想一睹丰采之人也，如能請佢地來義賣，唔怕冇生意矣。……」

我話猶未完，忽然旁座之女郎插咀問道：「到底邊個伶星來義賣者？芳艷芬來唔來也？」原來我地所談，佢都聽住！但作爲一個女郎，竟如此登莽，向陌生男子提出問題，也足見其情之急矣。我急應道：「芳姐話一定來也，但昨晚已有電話對我說矣。」記者胡急問是否眞實，我低聲道：「你點解忽然咁認眞也。我只是安慰佢耳。」記者胡「呀！」的一聲，嘴巴半晌合不來。

排山倒海向前衝 未睹紅伶血先流

工展繽紛錄

▲寒風冷雨，工展會昨又冷冷清清過了一天。入夜後，燈光燦爛，倒映於地，景色宜人。

▲這一場「長氣雨」使會場工作人員吃了不少苦頭，那些把守「職員通路」的職員，或退避一角，或手持雨傘坐在那裏苦守。

▲民衆攤位的順風湖，果然積水盈吋，該攤位職員更順人意，晚膳之際，數人飲乾了一枝米酒，笑道，這是千載難逢好時機。

▲晚上，搶牌小姐在攤位裏坐一起，開起晚會來，聊吟低唱，說說笑笑，好不樂也。

▲雖然遊客寥寥，但此時入場者大都是搖起把遮一心一意來遊工展者，且有一翠盛男女逕往攤位買恤衫，該廠主人黃平山滿意的笑道：「你看伊人恤衫的身價！」

▲昨天最熱鬧的時候是下午三時，紅伶任劍輝、白雪仙雙璧到場，在梁介福攤位主持義賣，頓時觀衆雲集，以排山倒海之勢向前迫進，竟致擠破位飾櫃玻璃，被迫得粉碎，當場有數人爲玻璃片劃傷，幸而傷勢甚微。

▲任劍輝、白雪仙兩位紅伶離場後，有一年約廿餘、穿唐裝衫褲男子自行步入救傷室，對白衣天使呻吟道：「我好頭暈。」據說該男子連飯都未食而來睇紅伶，飢、寒、擠交迫所致也。

▲在協成攤位前，昨有遊過男子，用台山話笑口對一個婦人說：「亞姊，買番個啦！」那婦人冷冷的道：「幾十歲人買來做乜！」這個攤位賣的是密運牌乳罩。

孩子喜愛各不同 你揀老虎我要兔

▲有一對夫婦帶着三個孩子到利達攤位買膠公仔，每人只准買一個，結果是，大的男孩子要了一隻「惡狗仔」，小的男孩要了一隻老虎，另外那個女孩，却揀了一隻小白兔。

由鬱江至潯江

黃良

從貴縣坐船到梧州，要經過鬱江和潯江。我這一次旅行廣西回來的時候，就是採取這一條航線。

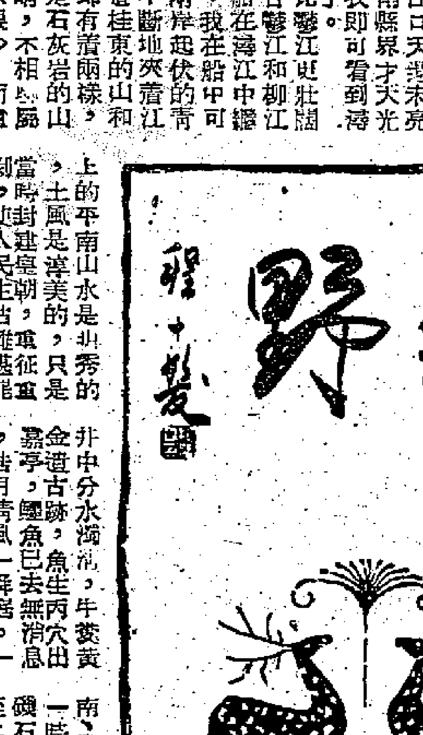
一片紅霞連天水 大橋橫在水中央

鬱江在這半秋水滿的時候，兩岸高峻，可知道到夏漲的時候，江水更深，江面也會比秋、冬更壯闊的。船由貴縣開下是順流，航行了大約半小時，就經過鬱江大橋了——鬱江大橋是黎湛鐵路全線，工程最偉大的一座大橋。我們船過大橋時，這時正是太陽沉西，在江中看西沉的太陽，也和晨早看上昇的太陽一樣，一輪紅日，像一個火球一樣的璀燦，映照得江水通紅，霞光絢爛，這座烏黑的大橋，給照射得像披上了一襲錦衣。眞是想不到的，只有半年的工夫，火車就在這鬱江上面通過了。當我們的船在這座大橋下面駛過時，我凭在船尾的窗口，看西天的一輪赤熊熊的落日，鐵橋橫在這輪落日的面前，一片紅霞，把天水連在一起，大橋橫在中央，那一幅晚景，是多麼的壯麗！

山川雄奇 烟水浩瀚

船行得較快的覺得很快，深夜過桂平（潯州），已駛入潯江航道了。過大黃江口天還未亮，到了平南縣界才天光。天亮後我即可看到潯江的風光了。

潯江比鬱江更壯闊，潯江是合鬱江和柳江而成的。船在潯江中繼續是順流。我在船中可以看到了兩岸起伏的青山，連綿不斷地夾着江流奔競，這桂東的山和桂林的山却有着兩樣，桂林的山是石灰岩的山，峯峯孤峭，不相屬，並且樹木很少，而這潯江兩岸的山，則是互相聯屬的，一起一伏，如環節的相連，並且長滿着一山的林木，青葱蒼翠，山也比桂林表現的高大，山爲高大，山峯的雄姿。在這出一岸的層巒叠嶺中，我們一望潯江烟水浩瀚的氣，眞是具有大山大川的氣魄！



水光明曉練 山色逐晴嵐

在蒼翠的翠峯夾流中，潯江是曠闊壯麗的，景色是鮮明爽朗的，這風光景色，自來已都不知逗引過幾許行人。如汪必東過平南句云：「學西得平南，觀風足美談，水光明曉練，山色逐晴嵐；蘇稻田中半，絃歌巷什三，紙憐我馬地，賦粟日難堪！」汪爲明時人，這詩是說潯江上的平南山水是非秀的，土風是寧美的，只是當時封建皇朝，重征剝，使人民生活難堪，能了！又王詠潯州句云：「青山積翠壓城頭，四月高堂氣似秋」，這是詠潯州城郭的。又明解縉「潯州即事」云：「鬱水東來合鬱江，古藤城郭照南邦，山雲擁樹乳燕雙，並紅月槿花紅錦帳；晴日鶯花紅錦帳，春風堤樹碧油幢，吹簫喚起蛟龍舞，金鴨焚香倒玉缸」。又王宗沐「鬱江舟中」句：「山月似隨孤客棹，江雲長護釣魚磯」。又麥徵，藤江云：「桃花浪暖錦鱗肥，白髮漁翁罷釣歸，聚船篷底坐，滿前鷗鷺已忘機。」李全壽藤江句云：「桃花春盡雨壓江中，淘湧江濤浪拍空，鷗鳥不知江遠近，往來相趁白頭翁。」又祭繪蒼梧八景云：「千古蒼梧劍氣明，白雲深鎖鶴回程，孤槎泛住龍潛伏，變非中分水溯流，牛婁黃金遺古跡，魚生丙穴出嘉亭，鱷魚已去無消息，浩月清風一舜居。」這些都是歌詠由潯州至梧州潯江沿途景物的。

巨石平鋪 孤槎上下

我們的船上午過平南、武林、蒙江，中午十一時許過十二磯，江中磯石平鋪如坦。十二時至二時過藤縣，這一段航程是三十五公里，更兩岸峯巒不絕，青山掩映，江中礁石如林，像是篙江勢中沖激得上下浮動着。句云「孤槎長隨天上下，巨石多在水中央」，就是詠這景色的了。三時四時過龍圩，赤水、再下即爲思化洲、思恩洲、長洲、戎墟。六時正船抵梧州。計由貴縣到梧州，全程二百九十八公里，十一月三日下午六時船由貴縣開，四日下午六時抵達梧州，剛巧是航行了二十四小時。

無錫大箕山　張光宇作

豐滿電站攔河壩 昂然立在兩峯間

豐滿水電站是我國目前最大的水利樞紐。攔河壩的堆偉，發電廠的巨大，人工湖的廣闊，全都居我國現有水利設施中的第一流地位。攔河壩壩身高九十多公尺，昂然地站立在兩個山峯的中間，切斷了從長白山天池傾瀉下來的松花江的急流，形成一個浩浩蕩蕩的人工水庫——人們稱它爲「松花湖」。原來自由奔流的江水，現在必須按照壩指示的方向，穿過壩體內的巨型管道，推動水輪發電機，爲東北電力網輸送出大量的便宜的動力。松花江水從這裏流出去，灌溉着松花江流域大平原數十萬公頃的沃土，這裏年年喜慶豐收。

祖國繽紛

×　×

伊寧又是一座風景優美的城市。伊犁河從城南蜿蜒流過，城內街道交錯，房屋整齊淨潔，到處種植着白楊，每戶人家的院落裏都種植着各種花草、果木；每年夏秋季節，月季、玫瑰盛開的時候，這座城市便處處花香，所以人們都稱伊寧爲「花園之城」。

×　×

黑龍江省完達山生長着各種樹木，其中有木紋美麗的紅松和水曲柳、貴重的硬質材胡桃楸，還有黃花松、大青楊、椴、樺……。闊葉密茂的森林，構成了一幅綠色的「樹海」，這就是樺南林區。樺南林區的木材產量逐年在增加，去年的木材產量等於一九五三年的十二倍多，今年木材的產量將等於一九五三年的十六倍多。

×　×

福建省甘蔗收穫季節已經到臨。在九龍江、晉江、木蘭溪兩岸，每天都有成萬的蔗農在田間採伐。福建省公私合營泉州糖廠、地方國營仙遊糖廠等機器糖廠均已開工生產白糖。漳州、平和、莆田、仙遊、南安、福安等縣數以千計的手工業榨糖作坊，也已部分開工或準備開工。

天池急流被截斷 官廳湖水灌農田

×　×

永定河兩岸的農田，已經開始利用官廳湖水，渠邊的麥地，金黃的麥穗挨到腰部。據當地農民說：沒有引用湖水以前，小麥只長到膝蓋高；利用湖水灌溉以後，產量增加了四五成。

×　×

西南最大的超高壓電線，將把獅子灘水電站發出的強大的電力送到重慶、北碚、長壽等地。到了明年，這座水電站就要開始局部發電了。

在松花湖上

·魯輯·

逆流越過豐滿攔河大壩，沿着人工水庫岸邊的片石小道走去，路是山……是深綠的，湖頃刻之間，秀麗的湖光山色一齊湧進了我的眼簾，工業區所特有的機器喧鬧聲，把人帶進入景宜人的松花湖上。只見一葉葉輕搖的小舟，蕩漾在……聚着岸……要不是山峯上站着幾個搖動紅旗的水庫巡邏人員，眞像走入了專供遊覽的山湖。但是這兒畢竟和杭州西湖有所不同。在杭州，湖水是美麗的景色，而這裏的湖水却是用立方來衡量的「白煤」。目前，在祖國各地還找不到比這裏更大的「白煤」海。這些「白煤」代替了千百個煤礦工人的勞動結晶。只要用七噸不花一個子兒的湖水，就可以發一度電。因此，這裏的發電成本平均只合東北火電廠的十分之一。

在攔河壩臨湖的一面，我看到了一個航運碼頭，載貨百噸以上的機動輪船，正在起卸着木材、糧食和礦沙。吉林省航運公司就設在這個碼頭的近旁。公司的負責人告訴我們：由於豐滿河大壩改建工程比原計劃提前兩年完成，使松花湖的航運條件有了提高，這爲航運提供了方便條件。全湖航線已經由一九五三年以前的一百九十五公里增加爲二百七十六公里。松花湖四周出產的金礦、木材、油母頁岩、矽藻土，正在源源不斷地運到豐滿碼頭，轉運全國各地。

一朵先開的鮮花

——記四川獅子灘水電站

楊毅

建設新貌

一年前，四川省東部龍溪河的獅子灘，還是一片荒野。現在，這裏聚集了無數職工，堆滿了各種建築器材。人們正在建設祖國西南地區一座最大的水電站——獅子灘水電站。

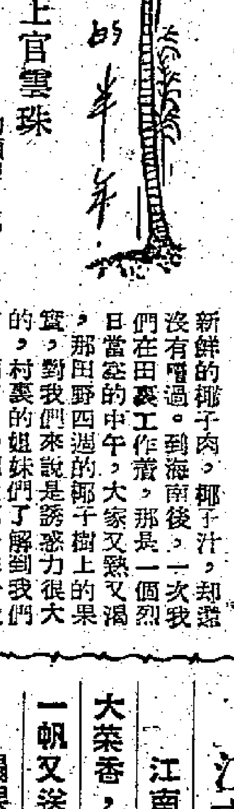
今天的獅子灘，差不多像座小城市那樣熱鬧了。人們來自祖國的四面八方。從東北豐滿水電站來的築堤工人，從黃河邊的水利工程人員，從北京來的工程師，從康藏高原來的築路工人……都到這裏集合來了。機車修理廠、發電廠、鋸木廠、壓□廠，爲了支援水電站的建設工程，整天忙個不停。學校、醫院、禮堂、浴室等，也都接二連三地建設起來了。在龍溪河邊，新出現了一座四層樓的半機械化自動化的混凝土系統工廠。

攔河壩是水電站的主要工程之一。現在，獅子灘水電站的攔河壩已經從右岸跨到了左岸。完工後的攔河壩，將要像八、九層樓房那樣高，兩里多長。攔河壩的壩頂相當寬，能容得下兩輛並肩的汽車。當攔河壩完全修好，河水被全部攔擋在水壩裏的時候，水壩裏就成了一個六十多平方公里的大湖。在河的右岸，工人們要把一座座小山打通，修築一條三華里長的隧洞。龍溪河的河水就要從這個隧洞裏滾滾流出，沖動水輪機，發出電來。在河的左岸，工人們將要把山打開個大缺口，修成一道溢洪道，要是河水很快地上漲時，溢洪道就可打開水閘，排水洪水就能從溢洪道流出，不致淹沒攔河壩。

獅子灘水電站建設工程的規模是相當大的。如果我們把挖掉的泥土和石頭去修高、厚各一公尺的堤壩，就能修兩千多公里長。修建攔河壩身所用的石頭，如果用載重三噸半的汽車來裝運，就能裝滿五十九萬九千多輛汽車。光是這兩個數字，就可以想像到整個獅子灘水電站的建設工程有多大了。

正在建設的這座西南地區最大的水電站，從設計到機器的製造，主要靠我國的技術力量來完成。在獅子灘水電站工地上，將培養出大批的建設水電站的技術人員和管理人員。今後，在我國各地建設水電站的人們，將從獅子灘水電站的建設中學習到很多寶貴的經驗。因此，蘇聯專家稱爲建設中的獅子灘水電站是「一顆先開的一朵鮮花！」到一九五七年就要開放了。那時候它可以把大量的電力，供給許多工廠和住宅。如果是火力發電所要的電力，每年就得燒十萬噸煤。

椰子



上官雲珠

提起熱帶地方，我馬上就會想到椰子。在我的感覺中，椰子好像是熱帶地方的一種決不可少的特殊的點綴，不是嗎？它在藝術家的筆下，配着藍藍的晴空，碧綠的海水，構成了一幅美麗的圖畫，使我對熱帶景物產生了無窮的嚮往和熱愛。當火車載着我們由廣州向南飛駛時，我一路焦急地期待着快點到達海南，快點看見椰子。一天，我們到了廣州灣，在一條寬闊潔淨的馬路上，我發現了兩排有着又細又高的樹身，和大羽毛似的葉子的樹木，這不是我想望已久的椰子樹是什麼？我貪婪地觀賞着，愛撫着它，是的，它是眞實的，它的形狀是那麼的別具一格。我回到旅館，我懷着極大的興趣寫信給我的女兒告訴她，我可眞實在在的親眼看到了椰子樹了。椰子糖、椰子做的點心，我是吃過的。但是新鮮的椰子肉、椰子汁，却還沒有嘗過。到海南後，一次我們在田裏工作着，那是一個烈日當空的中午，大家又熱又渴，那田野四週的椰子樹上的果實，對我們來說是誘惑力很大的，村裏的姐妹們了解到我們的心意，就樹上摘下了幾個大椰子來給我們解渴。我們第一次心滿意足的嚐到了像新鮮奶酪一樣的嫩椰子肉，喝着清涼甘甜的椰汁，眞打心底覺得涼爽，困倦的眼睛也馬上亮了起來。爲了第一次吃椰子，我還拍了張照，寄給我的女兒。

在海南到處都能接觸到椰子。你在田野裏走，常常可以看到許多小橋是椰子樹的樹幹搭的；常常可以看到許多農民家的屋頂是椰子葉搭的；日常生活中舀水的瓢，盛飯用的碗，很多都是椰子殼做的。有的經過了智慧的工人們的精細刻製，它那粗硬的果殼更能成爲各色各樣名貴的工藝品，如茶壺、花瓶、煙灰缸等等，這是各地人民喜愛的海南名產。至於，椰子油在工業上的用途就更不必說了。

生活在海南半年，根據我所看見的、用過的、吃到的，種植椰子，椰子在我的心目中已不再只是一個熱帶景色的點綴。可口的食品和飲料了，原來它一向是海南人民足以自豪的一種雄厚的財富。

唱江南

劉郎

江南大菜

江南十月得輕霜，入饌爭誇大菜香，方是「瓢兒」來白下，一帆又送「太湖藏」。

塌棵濃綠面皮皺，粗壯「蘇州」莖葉「青」，況有脆鮮冬筍在，老夫無復宗葷腥。

倘如果是江南人，那麼到了這個時候，陰曆的十月、十一月間，您一定會想到江南的大菜。

江南的大菜，品種甚多，而各擅極味，最著名的有南京瓢兒菜，蘇州的「蘇州青」，人們都叫它「太湖藏」的太湖藏菜，還有普遍種植的塌棵菜。這些菜，目下都早已上市了。一個冷訊裏，遇下了幾天的霜，這些菜不但更香，而且變得更甜。我是比較喜愛蔬食的，近來每食就非大菜不快。昨天家裏買了一百斤大菜，放在一隻大缸裏鹽漬，預計可以供給一家人吃到明年春天，雖然醃大菜不堪下飯，但它是一種最好的下粥小菜。

紅樓二尤

文 蕭任　圖 監

三十　口蜜腹劍 鳳姐藏奸　狐假虎威 善姐潑辣

鳳姐悄悄的求李紈收養二姐幾天，說：「等回明了，再搬過去。」李紈見鳳姐那邊已收拾房屋，況以爲在服中，不好張揚，也是正理，只得權且收下居住。

鳳姐又將二姐的丫頭一概退出，將自己的一個心腹丫頭給她使喚，好暗中監視着她。鳳姐又一一的吩咐大觀園中的婆子丫頭，說：「都不許在外走了風聲；若被老太太和太太知道了，我先叫你們死！」又暗暗吩咐在園裏的幾個僕婦：「好生照看着她。若是走失逃亡，一概和你們算賬。」家人們牽懷鳳姐的，都不敢聲張。

那二姐得了這個所在，又見園裏姐妹個個相好，倒也安心樂意的，自以爲得了安身之所。衆人見她標緻和悅，也無不稱揚。

三日之後，那服侍二姐的丫頭善姐，便有些不服使喚起來，二姐說：「沒了頭油了，你去回一聲大奶奶，拿些過來。」

善姐便道：「二奶奶，你怎麼不知好歹，我們奶奶天天承應了老太太，又要承應這邊太太，那邊太太；還有不少姑姑妯娌們；上下幾百人男女下人，天天起來，都等她的話行事；一日至少大事有一二十件，小事也有三五十件；外頭的從娘娘算起，以至王公侯伯家，共有多少人情？銀子上千上萬，每天都從她一個人手裏出入，一張嘴裏調度，那能爲這點小事去煩瑣她？——我勸你還是耐着些兒罷。」一席話，說得二姐無言可對。

那善姐漸漸的連飯也不端來給她吃了，或早一頓，或晚一頓，所拿來的東西，皆是剩下的殘冷茶飯。二姐說過她兩次，她反瞪着眼叫喚起來了：「我們又不是明媒正娶來的。奶奶是一個亘古少有的賢良人，才這樣待你。若差些兒的人，把你丟在外頭，死不死，活不活的，你敢怎麼樣呢？」

二姐怕人家笑她不安本分，只好忍着。隔上五日八日，才能見鳳姐一面。那鳳姐見着二姐時，卻是和顏悅色的，「好妹妹」不離口；又對她說：「倘有下人服侍不到之處，你降不住她們，只管告訴我，我打她們。」又當着二姐面叫齊丫頭僕婦來說：「我深知你們軟的欺，硬的怕，背着我還怕誰！倘若二奶奶告訴我一個『不』字，我要你們的命！」

徐世昌少無大志

·韓景·

徐世昌死於一九三九年抗日戰爭期間，其時日寇已強佔華北，欲捧世昌出山爲其利用，曾派人至天津說之。世昌詐傻扮懵，日寇以爲老瞶也，遂不再騷擾之，乃得以完其大節，亦可謂晚蓋矣。當其病亟時，有知交詢以時局問題，世昌不答，固問，則目視壁間所懸之「晚晴簃」額，點首者再，其意蓋謂抗戰勝利終歸我有，亦以見其晚節也。（晚晴簃爲世昌齋名，嘗羅致文人合編清詩匯於此，蓋取古人詩「人間愛晚晴」之意也。）

世昌爲天津大族，其祖官河南河工通判，因世居河南，及世昌，家已中落。少時好騎獵，故與袁世凱結昆季交，及世凱顯貴，乃援之總新建軍營務，遂以起家。其居河南時，爲地方官司記室，月俸僅七八金，及中舉人，朋蹤蘊集，酒後各言志，至世昌，謂苟成進士，當以知縣發河南省，若得杞縣或太康縣，必以俸錢多致賓客（案：昔日有「金杞縣銀太康」之諺，以此二縣天下肥缺也）。其志蓋如此，絕無想到二十年後官至大學士，入軍機，越十年，竟爲民國大總統也。世昌成光緒十二年進士，入翰林，竟無祿爲縣令，以「黑翰林」在京當差十五年，晚年乃擬擢尙書，亦可謂官運亨通矣。

民國八九年間，法國贈世昌以博士學位，其得此乃以銀圓二萬買得黃郛所作之書，據爲己有也。

寒齋說薈

在水之湄

金馬作　巴印圖

只剩下他們兩人

南施出客廳，只見司徒錦與哥哥嫂嫂同坐在那兒，他們三人似乎在討論一件事，說話很低聲。司徒錦瞥見南施，便站起來打招呼，南施原是不想進去的，至此也只得停止。

「南施，進來坐坐，」嫂嫂說。

南施進去，就坐在嫂嫂的身邊，司徒錦說：「昨夕你又在海灘吧，颶風來了，不是受了驚嗎？」

「不，我是在朋友家，」南施撒了個謊。

姚誠兩口子搭訕幾句便走了，嫂嫂離開之前還說：「南施，你伴司徒先生坐一會兒，我們去去就來。」

客廳裏只剩他們兩人，司徒錦移近一點，低聲說：「我們出外散散步吧，你剛起床嗎？我想你還未吃東西。」

「我不想出外。」南施說。

「去看看颶風後的市面也好，呆坐在家裏也沒有意思。」

司徒錦這句話打動南施的心，南施是個好動的孩子，颶風過後，市面的景色自有許多新奇的地方，南施便說：「也好，不過兜個圈子便回來。」

司徒錦駕車在市面兜了個圈子，却在一間餐室門前停下來，看到餐室，南施覺得自己當眞餓了，今早起來一直到現在，已是下午了，一點東西也沒有吃。（四十九）

每日完小說　新不如舊

林泉

最近，我加薪了，原本住着的房間，也該要換個比較舒適的住的地方了。可是限於不能付出一筆「鞋金」，雖然所有的朋友都關照過，專替人家找房子的租屋代理所，也去過三間辦過掛號的手續，但是，已經過了一個星期，新居還沒有找到，當然妻也爲了這件事而奔跑得忙個不了！

一天，我在寫字間接到妻的電話，說要和我去看一間房子，其實已經是第三次，但爲了住的問題，亦不能不再要和經理多請一次假，於是，我和妻就在一個中間人的引導下，走到××街一檯舊得可憐的木樓，在最高的一層——四樓，看了一間尾房。這房間還相當寬敞，而且有一隻向南的窗，窗是對着隔了一條走廊的廚房，還好有個空間的天階位，牆壁雖然已是破殘，但空氣和光線倒過得去，我便問要多少租金。

中間人說：「月租七十塊錢，一個月按金，電燈水費照戶口攤分，但租單上只寫八塊錢。而且在未搬來之前，要簽署一張字據，說明這個房子是暫時借用的，二房東隨時有權收回。」

做中間的婦人跟着說：「我們方面，倒是一次過茶資五成，即是租金七十塊，就要三十五塊錢！」

我心裏一算，照租數計，豈不是第一個月總計要一百七十五塊錢，才能進居，而且甘願做一個沒有身份的三房客，怎可以呢？正在想推搪她，便聽聞妻說：

「可以減些嗎？」

「沒有減了，你們今天不給定銀，明天將有人租了！」

我望望妻，她想了想：「那麼我們後天搬來吧！」

大家談了好一會，付下定銀，一切的手續都辦妥，便告辭返家。在歸途中，便聽聞妻說：「感謝老天，讓我們脫離這個白鴿籠！」

在新居處住下，第一晚，我們以爲今回可以安枕無憂了，但是，一雙耳朵不准我去睡，那些「竹戰」的健將們，正在評論她們的藝術，七嘴八舌，直至時鐘打響了兩下，方才宣佈閉幕。於是，可以安心睡了！哼！有些染着「夜啼病」的小孩，正在啼哭，不久，孩子的啼笑聲停止了，但窗上的「嘀！嘀！嘀！」已經三點了！

我望望身旁一夜沒有入睡的妻，不禁皺眉說：「如果老早知道是這樣嘈吵的話，我便不願搬居了！」

短篇小說　繼母的心

文英

爲了管教孩子，我索性辭去了工廠裏的會計工作，買了許多兒童教育的書，我和孩子們在一起生活，負起做母親的責任。

我自信了解失去母愛的孩子的痛苦，我更知道繼母最大的壞處在於偏心，將自己的孩子看成寶貝，人家的視作眼中釘。但是我還沒有生孩子，這缺點是沒有的。

偉如也很支持我，他要我放心管教，當是自己親生的兒女，不聽話時要嚴不姑息，孩子要從小就不能縱容，嬌慣！

我當然處理很公平，自信，也照拂得相當週到，孩子們的衣食住行，沒有一點兒放鬆的，尤其在功課上，我到晚上親自指導他們溫習。

一個月過去了，孩子們的生活，似乎都上了軌道，只是伯奇不聽話，常常說謊，逃學，和鄰家孩子們打架，一次兩次，到第三次我再不能忍耐下去，當着偉如的面，痛痛的打了他三下手心。

孩子們哭了，我也哭了，偉如倒向我陪笑，安慰我。到晚上我看到孩子們都安睡了，回到寢室裏，我發現偉如手拿着他前妻的遺照，在默默地流淚。這件事給我刺激太大了，我覺得世界上做好人也是不容易的，我這樣爲他辛辛苦苦去管教孩子，而偉如竟對我不諒解，我在氣憤嫉恨之下，三番兩次要提出與他離婚。

偉如畢竟是一個好丈夫，他一再向我解釋，絕沒有指責我的意思。我等到心情平靜下來的時候，很客觀的檢討自己，發覺到我對孩子的管教是夠了，可是愛的表現還不夠。

從那天起，我不再以嚴師的面孔出現了，完全以慈母的光輝，來溫暖這些孤獨的小靈魂。我和顏悅色的去照拂他們，要他們老是看到我的笑臉，我就是有甚麼不高興的地方，也要在一旁生氣，不讓他們看見。

伯奇對我也漸漸好感起來了，小萍根本不懂事，他以爲我就是他的生母，倒沒有什麼隔閡，只有女兒愛梅本來就是孤僻的，跟我總是貌合神離，所以我在她的身上也特別下功夫。

前天我偶然患了個感冒症，偉如因爲工廠趕夜工去了，我在半夜裏感到口渴，自己又不願起來動手，只好搖着窗戶喊，正在熟睡的女傭，大概五分鐘後，覺得有人將一碗熱騰騰的牛奶送到我的身邊，睜開眼，原來是愛梅站在我的面前。

三個月的生活，我體驗到做繼母的甜酸，也得到了做繼母最大的快樂與安慰。（下·完）

小說天地

是日也　再會嘞廣州

情人日記　學中人

在廣州五日，今日最忙碌，蓋下午準備動歸程也。觀光團趁大早，一早唔見人，我亦乘上午空閒之便，買左幾個沙田柚，兩盒荔枝乾，往佛山探大姨媽。大姨媽年已七十許，猶精神矍鑠，一眼認得出我，話我發福左。坐落細談家常，大姨媽殷殷問我在港生活，我揈住良心，一味話好，免至老人失望。夜實七十皮一個月，由朝企到晚，好鬼好馬乎？凡事至怕有比較，比較過，始知我地打工仔生活水平，比廣州低好多。午間，請大姨媽去趟炷侯食品，不聞此味十數年矣，狼吞虎嚥之下，幾乎食突左，搭車返到廣州，囊中僅餘兩角錢。

閒談中，大姨媽又問我此次返穗，有何觀感。車，老人家談觀感，無非指世界好唔好之類耳，呢次我返廣州，學到幾個新名詞，怕乜抛下佢？我曰：「觀感甚多，三日講唔完，簡言之，成個社會變左，勝過舊時，將來我地中國，社會主義建設成功，剷清個的資本家，我地打工仔悲晒。」大姨媽笑曰：「僭人，你知道新社會勝過舊社會，呢點算你體察得到，之唔嗰，你對社會主義未曾了解透徹嘞。」我趁緊露豬頭肉，幾乎由喉嚨吐番出來，大姨媽幾十勾，也識口名詞咁飛利呢啲？哈，居然話我唔了解社會主義添，好，睇你了解成點至得。大姨媽又曰：「你錯嘞，社會主義呢，係消滅資本階級，並非消滅資本家本人，國家容許他們存在嘅。社會主義建設成功，全國人民都可以自由自在，過着幸福愉快生活，人人都有權利義務，無所謂邊個惡啲。社會主義，冇錯係由工人階級領導，但所謂領導，並非惡晒晒解。僭人，你了解唔夠，得閒讀多的書刺。」大姨媽呢番說話，似是教訓，又似是譏諷，使我不勝慚愧，幾乎無地自容，惟有低頭，猛趕炷侯而已。大姨媽以前過着老太太生活，成日敲經唸佛，誰知佛山解放之後，變爲咁前進，眞稀奇事也。後來一查，大姨媽成個變左，不但參加街坊工作添，工作表現得非常積極，而家做左街坊小組組長，唔怪之把口咁犀利也。

下午三點鐘，齊集酒店門口，準備開渡，呢次回程，係搭渡回去。車價一毫五分，大皮喳，上三輪車，一聲出發，我托起個，取出二角錢給車錢，工友找番五分錢畀我，到大興利渡，嘩嘩，乜咁架勢，踏正四點，渡船徐徐移動，遙望白雲山，再離廣州，再會嘞廣州。（一四一）

魍魎世界

張恨水

第廿五章　另一引誘

「現在是什麼年頭，你當面恭維女人長得漂亮，人家有個不願意的嗎？我那張相片，收到了沒有？」亞英點頭道：「收到了，謝謝。」青萍將面前的玻璃杯子，推到一邊，身子更向前俯就了一點，向他低聲笑道：「你覺得我送你一張相片，過於突然一點吧？」亞英笑道：「我眞有點受寵若驚。」

青萍又嗤的一聲笑道：「你大概還很少走到男女的交際場上，這算什麼，見一次面的人，我也可以送一張相片給他。」說完，她又搖搖頭道：「當然，送相片的動機，也不一樣，一見面我就送他一張相片，那完全是一種應酬，那有什麼意思，而且這種事情究竟很少。我送你的相片，當然不是屬於這種應酬的。」亞英笑道：「這一點，我十分明白，所以我說受寵若驚了。」

青萍說到這裏，又不把話向下說了，將玻璃杯子移過來，慢慢地喝着檸檬茶。約莫有五分鐘之久，笑問道：「林太太把那相片交給你的時候，她說了些什麼？」亞英道：「她沒說什麼。」她搖搖頭笑道：「那不能夠。我這個舉動，無論什麼人，看來都是很奇怪的。難道她能認爲是理所當然，一個字都不交代？你看我爲人多麼爽快，有話就說，你何必隱瞞着。」

亞英笑道：「縱然有什麼話，也不過開玩笑罷了。那我對於新交的友人，怎好說出來？」青萍點點頭道：「這倒是實在的。林太太是個新的女性，對於女界結交的看法，也不能洗除舊眼光。無論一個男子，或一個女子，只要交上了異性的朋友，就以爲有着戀愛關係，那實在把戀愛看得太濫了。唯其大家有這樣的看法，鬧得大家不敢交異性的朋友。我爲人個性很強，我就偏不受這種拘束。你覺得我有點反常嗎？」

亞英笑道：「哦！不！我簡直沒有這個念頭。」青萍笑了一笑，又呷了兩匙茶，因道：「我們暫且丟下這個問題不談，我們談點別的罷。我來問你，你這回進城有什麼重要的事？」亞英倒沒想到她話鋒一轉，轉到了這句話上，很不容易猜到，她這句話是什麼意思，因躊躇了道：「最大的原因，是回家看看。聽到林宏業要來，想會面談談，也是原因之一。」青萍搖搖頭道：「上句話是眞的，下句話不確。我知道你根本沒有料到林宏業會在這個日子到重慶。你是不是想到重慶來做點什麼生意呢？你和我實說，也許我還能幫你一點忙？你或者不信我這話。你要知道現在商業狂的大後方社會，太太小姐們談生意經也很平常。」亞英笑道：「當然黃小姐很認識一些金融家、企業家，不說自己談生意經，就是在一旁聽的也不少。」（四四六）

黑水仙

史得

馮大哥在此情形之下，只好對司機說：「你開車！阿俊！」

車子開行，董明手裏拿了兩枝槍，一枝壓住馮大哥，一枝壓住黑水仙的腰間，他看到車子從花園的正門開出去，這才吁一口氣。他對司機說：「阿俊哥，請你開到城裏去。不要回頭，也不要存什麼不好心腸。到現在爲止，我對你們馮大哥還是存了好心腸的。」

阿俊不做聲，開了車走，董明回頭看看那一間燈火通明的花園洋房，心裏好笑，緊張了許久的神經這才鬆弛下來。

「你現在打算怎樣？」馮大哥在問：「你算是綁票了？吓！」

「不。」董明說：「我怎麼敢這樣大膽？」

「董先生，你要把我們送到什麼地方？」黑水仙問：「你不是說過，要我們送你到門口的？」

「黑小姐，」董明笑着說：「你和馮大哥是好朋友，難道一點功夫也學不到嗎？我要是在門口就把馮大哥放開手，我的背上恐怕一變做了蜂巢了。」

「那末你到什麼地方才放我回去？」馮大哥悻悻地說：「董明，今天晚上你佔了上風，可是我不會就這樣算了。我告訴你，我不是這樣懦弱的人。我受了別人欺負，一口吞下去就算數的。」董明笑着說：「馮大哥，我知道你是一個非常客氣的人，今天我不是也是禮貌的事嗎？」

馮大哥氣得不做聲，伸手到口袋裏掏香煙，但口袋沒有。董明笑着說：「你想抽香煙嗎？你沒有帶出來？」

馮大哥又不做聲。董明也笑着不說話。車子飛快地開着。董明注意着車窗前邊，看到城裏的燈火在遠遠的天空閃耀。他再看看路上兩邊，路上沒有多少行人，雨又忽然來了。

「阿俊，請你停在路旁，馮大哥要抽煙呢。」

阿俊不聽一句，但突然煞車，以至馮大哥往前一衝，額頭碰在前座的椅背，哎喲一聲叫起來。董明却早有準備，因此一點也沒有撞到。他搖搖頭笑道：「阿俊，要是你這樣的駕駛術去考司機牌照，不把考牌的主考官撞昏了才怪。我看你對我也很不高興，可惜你只碰到了馮大哥。」說了，他叫黑水仙走下車去。黑水仙呆呆地看他一眼，不說什麼。黑水仙下了車，董明把馮大哥拉着下車，馮大哥不答應。董明笑着說：「你放心，我不會把你就地正法的，我不敢。你放心好了。」

「下車幹嗎？你走你的，不要再留難我。」

「你下車吧。」董明用手槍指着他。

馮大哥只好下車。他剛走下去，董明也跟着走出來，一手拖着他，走到司機阿俊的身邊，吩咐馮大哥開了阿俊的車門，然後對阿俊說：「舉起你的手，走下車來！」（一三七）

節氣·閏月·閏年

閻鑄先生：

陽曆年逢「四」能分盡的是閏年，閏年多了的一天，是加在二月份上，這是大家都知道的。但農曆什麼時候才是閏年呢？閏月應該加在那裏呢？這就不能一口答覆了。

不久前我們答覆阮耀鴻先生的時候，曾列舉了從一九一一年到一九五五年的農曆閏年，其中有隔兩年一閏的，也有隔年一閏的，閏月有時是二月，有時是三月……有時是七月，從那個表中，也看不出有什麼一定的規律。

不過，農曆的閏月雖不是一定閏某個月，但也有一定的規律。

還得從「二十四節氣」講起。二十四節氣就是：從立春、雨水……到小寒、大寒。從前把二十四節氣排入陰曆各月，就分爲「節」與「中」兩項，每月兩個節氣，排在前面的叫「節」，排在後面的叫「中」，因此二十四氣就有十二「節」和十二「中」，茲列舉如下：

立春（正月節），雨水（正月中），驚蟄（二月節），春分（二月中），清明（三月節），穀雨（三月中），立夏（四月節），小滿（四月中），芒種（五月節），夏至（五月中），小暑（六月節），大暑（六月中），立秋（七月節），處暑（七月中），白露（八月節），秋分（八月中），寒露（九月節），霜降（九月中），立冬（十月節），小雪（十月中），大雪（十一月節），冬至（十一月中），小寒（十二月節），大寒（十二月中）。

陰曆雖是這樣排列，前一個是「節」，後一個是「中」，照規定每月應有一節一中。但有的月份會只有「節」而無「中」。這是什麼緣故呢？就因爲「節氣」是符合陽曆的，前一個月的「節」和下一個月的「節」之間，幾等於三十天半，而陰曆每月平均只有二十九天半，所以下一個月的「節」和「中」比較前一個月的「節」和「中」要遲一天。例如甲午年（公元一九五四年）二月「節」驚蟄是二月初二，二月「中」春分是二月十七，但同年三月「節」清明是三月初三，三月「中」穀雨是三月十八，三月的「節」和「中」都比二月的「節」和「中」推遲了一天。這樣一個月一個月的推遲下去，推到那個月只有「節」而無「中」的，那末這個月便成閏月了。例如今年的清明（三月「節」）在三月十三，穀雨（三月「中」）在三月廿九，其次的一個月，只有立夏（四月「節」）在十五，而小滿（四月「中」）在更次一個月的初一，於是這個月就只有「節」而無「中」，便把這個月作爲閏月，總稱閏三月。而這一年也就是閏年了。

把沒有「中」的月份作爲閏月，漢書天文志上有「朔不得中，謂之閏月」，可見這辦法在漢朝前就有了。這樣一來，陰曆每一個月，就要本月的「節」在後，而下月的「中」在前。例如今年九月「中」的霜降在九月初九，原爲十月「節」的立冬移在九月廿四。逐漸地推遲下去，要恢復到「節」在前面，「中」在後面，當推到那一個月有「節」而無「中」時，又當加一閏月，這一年又是閏年了。

陰曆的閏年就是這樣決定的。（科）

醫藥信箱　口吃怎樣醫

只要有決心一定可治好

陳龍生先生：

口吃，俗叫結巴，是人們一種語言上的毛病。這種毛病給人不少的痛苦，它影響患者的情緒甚至健康。

口吃的大多數患者是在小時候開始得的。兒童（四、五歲）在剛學習說複雜的句子而學習得還不夠穩定、牢固的時候，如果這時候遭受嚴重的精神創傷（如被痛打痛罵與恐懼等），或是受感染性疾病的影響，就會發生口吃現象。摹倣別人的口吃也同樣可以成爲口吃的原因。不少青年或成年人得口吃，常是在疾病或精神受了什麼創傷之後，就開始或加重了他們小時候患過的口吃病。這些患者多半是神經過敏、容易緊張、拘束、多疑、膽怯、靦面子的人，他們對於自己的毛病（口吃）的過敏和焦慮往往使自己的口吃更加嚴重。

但是，口吃是可以治好的。口吃患者並沒有什麼語言器官上的缺陷。它是一種神經官能症。是由於大腦有關調節言語運動的機能失調而引起的。治療的方法主要是培養正確的語言習慣來代替不正確的語言習慣，同時要消除對口吃的焦慮、過敏等心理因素的影響。具體的治療辦法要根據具體情況來決定，對於兒童口吃的治療應着重在正確語言的發音，有系統的說話的練習；對青年和成年人，却應着重在思想上着眼，對口吃先要有正確的認識，再用正確發音和說話的練習來輔助。緩慢而融貫的說話的練習，對糾正口吃的習慣上有最重要的意義。對於頑固的重症患者，則應進行保護性抑制的睡眠治療，同時結合心理治療和語言練習。

口吃是一種疾病，正像胃病和心臟病一樣，並沒有什麼值得特別難爲情或焦慮的地方，別人最好也不要怕人笑他（別人即使有時笑一下也不一定是惡意）。自己要勇敢地、有信心地堅持練習緩慢的說話，失敗了再來，一定會慢慢克服口吃的。克服口吃的本身就是一個最好的意志鍛鍊，只要有決心，就一定會成功。

問乃處　全球面積有多少　四洋七洲又如何

莊仁先生：

地球表面有高低起伏，同時地球上又有很多的水分，那些水淹蓋住了廣大的低窪部份，那就是海洋。海洋面積很廣，共計三億六千一百萬平方公里，約佔地球全部面積的百分之七十一。陸地面積只有一億四千九百萬平方公里，約佔百分之二十九。光是太平洋的面積就有一億八千萬平方公里，已經大於陸地面積的總和，海洋的遼闊，由此可見一斑。

陸地的四週被海洋圍繞着，普通我們稱大的陸地爲洲，現在地球上的洲大家公認有七個。小的陸地我們稱爲島，島的數目很多，譬如說，像印度尼西亞就有七千個以上的島嶼。

茲將世界四大洋和七大洲的面積列後：

四大洋	
太平洋	一八〇、〇〇〇、〇〇〇平方公里
大西洋	九三、〇〇〇、〇〇〇平方公里
印度洋	七五、〇〇〇、〇〇〇平方公里
北冰洋	一三、〇〇〇、〇〇〇平方公里
合計	三六一、〇〇〇、〇〇〇平方公里
七大洲	
亞洲	四四、二〇〇、〇〇〇平方公里
非洲	二九、八〇〇、〇〇〇平方公里
北美洲	二四、三〇〇、〇〇〇平方公里
南美洲	一八、〇〇〇、〇〇〇平方公里
南極洲	一四、〇〇〇、〇〇〇平方公里
歐洲	九、七〇〇、〇〇〇平方公里
大洋洲	九、〇〇〇、〇〇〇平方公里
合計	一四九、〇〇〇、〇〇〇平方公里
全球	
海洋面積	三六一、〇〇〇、〇〇〇平方公里
陸地面積	一四九、〇〇〇、〇〇〇平方公里
合計	五一〇、〇〇〇、〇〇〇平方公里

（地）

工科學生

康遐先生：

我國上年度的大學畢業生共有五萬多名，其中土木建築工程系的有五千多名，佔全數的十分之一。

本年度全國各類高等學校計劃招生九萬多人，其中高等工業學校佔三萬五千人，佔了全數的三分之一。

你問，美國每年工科畢業生有多少，佔全部大學畢業生的百分之幾？

根據美國教育局發表的數字，一九五二—五三年度美國的大學畢業生，工科畢業生，佔全部大學畢業生的百分之八。

美國的土木工程學系畢業生只有四千三百九十六人，還不及我國現在的數目多。（資）

家庭生活　食譜　牛肉獅子頭

今天介紹一種牛肉獅子頭的吃法，家庭主婦可以做來嘗嘗。

買半斤牛肉，可酌量加半斤至一斤薯仔同做。先將牛肉用細切粗斬法——先切片，改切成絲，然後斬細，薯仔洗淨後，連皮用水煮酥，剝去皮，放在碗內用湯匙壓成泥，將牛肉與薯仔泥放在一隻大碗內，加酒、醬油、少許鹽和葱花，再加一湯匙已用水調勻的菱粉漿，調勻；鍋內可以多加些油，這時趁鍋內油尚未燒滾，就可以將手洗淨（最好用棉花蘸酒精揩一揩），將肉末與薯仔泥在手心內，左右兩手相互倒換（這樣煎起來時不易鬆散），待已成圓形，且外面均勻的包上了一層菱粉漿後，鍋內油滾，即可放下去煎了，然後再做第二個。第二個做好時，可將第一個翻個身，用鏟刀壓扁些；第三個放下去後，第二個已翻好，就可以放在鍋邊上；將第二個翻過身，壓扁。如此逐一翻好後，盛在碗內。這時可把鍋內餘油大部分倒在另一隻碗內，留作別用；剩下的，可將早先準備好的捲心菜，或是膠菜，或是黃芽菜放下去炒，待炒的稍軟，三分鐘後，再將肉圓子平放在菜上面，加一菜碗水、蓋鍋，用小火燜，約半小時後，可以嘗嘗味道，再適當的加點醬油、鹽和糖，再燒約三五分鐘即好。如果不愛吃薯仔，單純用牛肉做也可以，但不如加薯仔的經濟實惠，而且吃起來特別鬆軟，孩子和老年人會特別歡迎它。（雯）

代郵

店員先生：你的信已收到，請示通信地址以便覆信。

OK、張鏗先生：你們的醫藥信已答好，請示地址以便覆信。

程雲飛先生：信已收到，請來一談。

一杯茶提神醒胃　失眠者少飲爲妙

吳道生先生：

我國人民很早就有喝茶的習慣。現在，由於人民生活不斷提高，喝茶更成了普遍的事了。

喝茶究竟對人的身體有什麼好處，這是大家都關心的問題。這裏我們先從茶的成分來研究起：茶葉中能溶解於沸水中的成分主要是單寧、茶鹼，還有少數維生素丙。單寧和茶鹼（也叫茶素）對人體有興奮神經和收縮肌肉的作用。所以，喝了茶以後會感到精神振作，消除疲勞。有的人多吃了油膩的東西，喝點茶就感到舒服一些。茶裏含有的維他命丙還可以防止壞血病的發生。因此，喝點茶對身體是有好處的。

可是，茶喝得太多了，也會產生不好的作用的。因爲濃茶裏茶鹼比較多。它會激烈地刺激我們的神經中樞，使我們心跳加快，精神不安，甚至失眠。另外，茶裏的單寧多了時會使腸、胃的粘膜收縮，影響了食物的消化和吸收。所以，喝茶一定要注意適量，尤其是患高血壓、失眠症的人更要少喝茶。一般人在睡覺以前最好也不要喝茶。

服務版

小常識

冬季晴天早晨起風時？爲什麼溫度反而會昇高？

在晴天的早晨，一般來說，由於地面上的熱量經過一夜向空中輻射散熱，溫度降低了很多，近地面的空氣有時會比上層空氣冷，所以當一起風的時候，空氣好像進行一次大攪拌，把上面的空氣和下面的空氣混合起來，就使近地面空氣的溫度提高了。

水腫的人爲什麼不能多吃鹽？

鹽是能溶解在水裏的。水腫的人大多是由於心臟、腎臟或血管血液等出了毛病，不能很好地將組織間的水分吸收到血管裏再由腎臟排泄出去，這時如果多吃了鹽，一部分的鹽跑到組織間去；因爲鹽的溶解需要一定的水分，這樣就會把更多的水帶進組織間來。使水腫更加厲害。所以水腫的人應該少吃鹽或別吃鹽。

爲什麼醬豆腐比豆腐鮮美？

豆腐的主要成份是蛋白質，沒有顯著的滋味。做成醬豆腐以後，蛋白質被微生物的酵素分解成爲氨基酸，就有顯著的鮮味。如「味之素」就是氨基酸的一種。

糧食爲什麼要煮熟吃？

糧食裏的蛋白質和碳水化合物等，都存在於植物細胞的內部；而造成細胞壁的纖維素又是比較堅韌的物質，胃對於它幾乎不能消化。因此要攝取植物細胞內部的營養，就必須打破細胞壁。這種打破的工作，只有在高溫度與水分中蒸煮或烘焙才能辦到。所以糧食必須煮熟了吃才容易消化。

人在剛醒來的時候爲什麼揑不緊拳頭？

要想捏緊拳頭，必須提高肌肉內部的新陳代謝，產生較多的能量，這是由神經控制的。人剛醒的片刻，體內新陳代謝正低，而神經系統的興奮也低，所以揑不緊拳頭。

手拿錢袋的英雄
——從「縱橫天下」談起

影談

昨晚幾個朋友從豪華看了「縱橫天下」（The Executive Suite）回來，坐着喝咖啡時不免談到這部影片。大家都覺得，講到導演的處理和演員的演技，那確是很精采。有人拿來和正在上映的「水火之間」相比，說這兩部戲都是導演手法很好，而大批演員們齊顯身手，各展所長。在這一點上，那確是有共同之處，然而相互間又有一個大大的不同。「水火之間」所描寫的是人民真實的生活，主題是教大家團結合作。「縱橫天下」的戲雖然很緊湊，然而所描寫的生活卻是與實際情況完全不符合的，它的主題是為美國的大工業家作宣傳。

替工業作宣傳，那本來沒有什麼不好，然而它的宣傳卻與事實有很大的距離。一九四七年，當美國國會非美活動委員會對荷里活的藝術家們作思想的審訊時，會中有人指出，許多美國電影對大工商業家描寫得很是不敬。「黃金時代」就是一個例子。自此之後，美國電影有很多用來替大工商業家宣傳了。「縱橫天下」講一家工廠的總經理突然逝世，許多副總經理爭奪總經理的位置。管理生產的副總經理（威廉荷頓）認為工業的主要目標是為社會服務，而另一位副總經理（菲德烈馬殊）則認為主要目標是賺錢。這兩人劇烈競爭的結果是威廉荷頓得了勝利。為社會服務，那本來說得很不錯，可是事實上，美國的大工業是在大大賺錢呢？影片使觀衆對美國的大工業十分尊敬，覺得他們是在做一種神聖的事業。影片很明顯的指出，由於他們，工廠中的工人與家屬才有飯吃，才能生活下去。

「女人世界」的情節與此大同小異。三個人競爭做汽車製造公司的總經理，一個人家庭幸福，一個人和妻子鬧了意見而冒歸於好，第三個人意志堅強，把妨礙他事業的妻子一腳踢開。總經理的位置落在第三個人身上，影片指出，大工業家是能幹而堅強的人物。

柯德莉夏萍會使香港大多數的小姐們頭髮一度剪短了幾吋，她主演的「龍鳳配」也屬於這一類型。這一次，威廉荷頓在競爭中是失敗了。堪富利保格是一個頭腦冷靜，工作努力的大工業家，他甚至在汽車中也不斷用電話指導業務的進行。影片的結果表明，他不但比他風流的弟弟更為能幹，而且也更加得到女人的歡心。他在影片中說，他的工廠擴充到波多黎各去，有很神聖的意義，因為那可以使當地的居民得到工作，使他們的孩子有鞋子穿。影片把這位大工業家描寫為非常成功的英雄，所以香港的戲院把他稱為「龍」，而女主角則是「鳳」。

到目前為止，把大工業家描寫為英雄的美國影片數量還不算多，不過從這趨勢看來，這種影片是會源源拍出來的。

姚嘉衣

樂壇新事

向憶鄉

令母親傷心

有些人以為：如果一個人有着音樂家的父母，那他大半也會以音樂為職業的。事實上並不盡然。

澳州礦工之女出身的鋼琴家伊琳·佐伊絲（Eileen Joyce）（影片「礦工之女」即是描寫她的童年生活）最近說，她遇到了生平第一次很不愉快的事，那就是她所疼愛的兒子傘·里士·巴拉德太傷了她的心。傘是佐伊絲和前夫生下來的孩子，幾年來他都喜歡音樂，他還上學吹雙簧管。他的進步很快，他的教師為此而感到十分高興。終於在今年七月間，學校裏指定他在全市的學生音樂會上獨奏雙簧管。想不到他決然地拒絕參加。他說：「不行！打死了我，我也絕不參加演出。我學吹雙簧管，只不過是為了好玩。我絕不打算當演奏家。」人們問他是什麼原因？他說，他看到他母親窮年累月的整天苦練彈琴，使他感到痛苦，他不想學他母親那樣！佐伊絲聽了她所巴望着也能夠成為演奏家的兒子，竟然說了這樣的話，當然十分傷心。從這故事中也可看出來，要成功一個演奏家，需要多麼巨大的努力。

名鋼琴教師逝世

梅布爾·蘭德（Mabel Lander）以七十二歲高齡，於今年五月間逝世。她是偉大鋼琴家勒謝蒂斯基（波蘭偉大鋼琴教師，史拿伯爾及巴德列夫斯基等人都是他的學生）的學生。當今英國伊麗莎白女皇，瑪嘉烈公主，名指揮家沙爾程及名鋼琴家摩依舍維茨都是她的學生。

西比利烏斯獎金

今年十二月八日是芬蘭大作曲家西比利烏斯的九十大壽誕辰，我國曾舉行過他的壽辰紀念會。一九五三年十月間，芬蘭創設了西比利烏斯獎金，每年一次或每三年一次，發獎金給文化工作者與經濟工作者，其獎金額相等於諾貝爾獎金。第一個得獎金者就是西比利烏斯本人。

狂妄的歌唱家

在「仙樂風飄萬古情」一片中做幕後配音的歌唱家歷納哥，最近在羅馬扮演維爾第的「奧賽羅」一劇中的奧賽羅時，居然拒絕把面孔化粧成棕褐色，他堅持把自己扮成白種人。他說，奧賽羅絕對不是摩爾人，而是白種人，莎士比亞把奧賽羅寫成是個黑人，實在是個大錯誤。因此，他要改正這錯誤。人們問以理由，他卻說不上來。他只是蠻不講理的說：「黑人那能當上白種人的大官？他那能又會有那樣的本事和品德？所以我下結論說，奧賽羅一定是被太陽曬黑了的白種人！」

黑人低音歌手

幾個月歐洲的樂壇被一件大事所震動，那就是出現了一位天才的黑人男低音，他的名字叫羅勃特·伯拉得利（Robert Bradley），歐陸所有的批評家公認他是當代僅次於偉大歌唱家保羅·羅伯遜的男低音。

他生長在密士斯比河畔，因水災而家破人亡，到處流浪。那時候他就開始自修學唱歌，兩年後即能唱出動人的歌聲。他唱的多是敍述黑人同胞的辛酸史，迄今已廿年了。但始終不能正式在大城市裏開音樂會登台表演。三年前，他離開美國到英國去找名師，結果生活無法維持，只好到瑞士當火車上的侍役，空閒時給旅客們唱歌解悶。幾月前，突有一個人看出了他的天才，把他帶到倫敦去，讓他在「大節日廳」裏登台。伯拉得利果然一鳴驚人。

戀愛治病

譯超

本刊日前登了一篇短文，說據醫生們的實驗結果，談戀愛可治輕微的傷風。我以為醫生們對「戀愛」還未免看得太低了。其實戀愛何只治傷風病，據我實踐的結果，戀愛可治很多的病。我不論頭暈身熱，只要我的愛人約我去街，立刻百病消除。

實際上，我的愛人至少治好了我兩種病，其一是胃病，另一就是偏食——敏感偏食。

她治好我胃病是這樣：她每天都看着我吃飯，我在她面前不好意思狼吞虎嚥，只好細嚼慢嚥。而且我看到她時，胃的消化力特別強，因此在半年間，我的胃病就好了。

本來，我是不吃魚蝦之類海鮮的，一吃就會作嘔。可是，她卻喜歡吃魚。當她和我接吻時，口中傳來陣陣腥味，起初聞得我作嘔，但難道我好意思推開她嗎？只好拼命忍。忍忍下就慣了。同時，每當和她一同吃飯時，她有意無意間把魚類挾給我，吃吃下又慣了。

穗港棋賽特輯

王蘭友

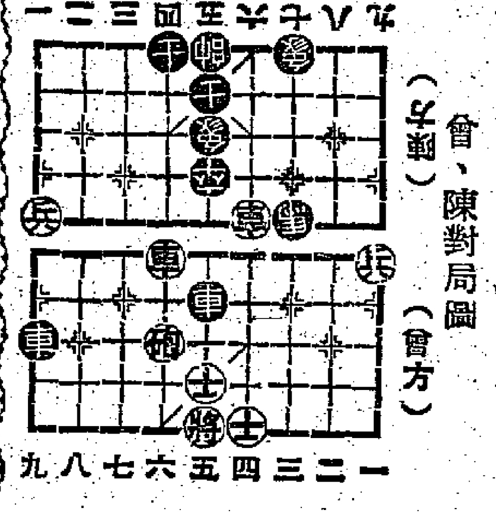
第九場開始（按：昨日棋評題為第八場，誤為第七場），只見曾益謙架起中砲，發動三路兵卒，猛烈進攻，陳松順跳上屏風馬，進起河頭砲，堅陣固守。轉眼之間，兌了三七兵，陳方來一步車八進二保馬，陰謀曾方的河頭車，曾方沒有料到，平砲七路，想維持先手，老陳把砲一縮，曾方情知不妙，但十分鎮定，開車閃車，但計算失着，進車象眼，被老陳喝照打，準備回砲將軍打死，曾忙進兵退車。還邊砲打連環，頓時變陣，曾方失去先手，陳方撲攻過來，進馬搶兵，直迫九宮。陳方既多兵卒，又破雙象，滿懷歡喜，只差最後一擊，便奏凱而回，那知在最後一着，被曾平車催殺，解去殺局，轉危為安。

曾益謙先和陳松順

砲二平五 馬八上七 馬二上三 車九平八
車一平二 馬二上三 馬八上九 卒七上一
兵七上一 砲八上二 車二上四 象三上五
兵九上一 卒一上一 兵三上一 卒七上一
車二平三 車八上二㊀ 砲八平七 砲二退一
車九平八 砲二平七 車三平四 士四上五
㊁車四上四 砲八平四㊂ 兵七上一 砲四下三
車四下六㊃ 砲四上六 砲五下一 砲四平七
砲七平三 砲七上六 車四平三 卒三上一
車三上四 馬三上四 車八上四 馬四上五
砲五平三㊄ 馬五退三 兵九上一 馬三上四
兵一上一 車一上二 砲六下二 車一下五
車四下四 卒五上一 車六平三 卒五進一
車四上七 相七上九 車三平二 象九下七
車二下二 車一上一 車二上五 士五下六
車四退七 卒五平六 車二下三 卒六平七
車二平四 馬八退六 兵一進一 士六進五
車四進一 馬六上五 車四平六 馬五上三
車六下五 車一平三 車四上四 卒七上一
兵一平二 卒七上一 兵二上一 馬三下二
砲三平六 卒三上一 車八下二 車一平四
士六上五 馬四下六 砲六上一 車四上六
砲六平四 馬六退五 車三平一 ㊅車八上七
車一下二 車八平七 相七上五 車七下三
車八上七 士五下四 馬九下七 車四平三
馬七上九 車三平一 相五上七 馬五上三
車一平七 車一上一 車七平六 士六上五
砲四平六㊆ 車七平五 車八下四 馬七上九
車八平四 馬九上七（圍） 車六上二 馬七上八
兵二上一 車三上二 兵二進一 卒七平六
兵二平三 卒六平五 兵三平四 卒五平四
車四平三 象七進九 車三平二 士五退六
車二平六 士六上五 砲六上二 馬二上四
車六上一 車三平四 車六下四（終成和局）

註：㊀可改走砲八平六，士四上五，車九平八，紅方可維持先手，雙方平穩。㊁失策，陳方砲八平四後，曾方退車，是失先的開始。㊂再失一着，不如改走上士，或車八上七。㊃妙着，既可打散曾方的局勢，又可開通馬路，是反先的開始。㊄最佳之着，這馬如天馬行空，既可奔掛角馬叫將，又可退中路吃車，如曾方應以馬九進七，馬三退五，車三退三，卒三上一，車八上二，卒三上一去馬，砲三上六去馬，卒九上一，陳方佔兩隻過河兵，終得局勢。㊅破象以後，凡是已方用馬的，都較好走子。㊆制動佳着，平中路車後，陳方全盤受限制。

第九場：陳松順天馬行空 曾益謙遠兵救主



曾、陳對局圖（曾方）（陳方）

鷄蛋的風波
「水火之間」觀後

康辛

國語片「水火之間」中有一個非常精采動人的情節。片中的章偉煮了一枚鷄蛋給她的小孩黎小田吃，但給同居江樺的女兒王小燕偷吃了。一枚鷄蛋的失落鬧得滿樓風雨。

章偉說王小燕偷吃了，江樺說她欺負窮家女兒，章偉對鄰居於是吵起架來。王小燕在大人們齊聲質問下，承認偷吃了黎小田的鷄蛋，因為她餓了一天，餓得發慌，抵不住。江樺聽見女兒果然偷吃了人家的東西，氣憤得發抖，拿起棍子拚命往女兒身上打。

這個場面感人很深，同居們都出來制止她打王小燕，連那個一刻前還怒氣沖沖的章偉也深受感動，覺得自己不對，不該為一枚鷄蛋就跟人家吵起架來。

肚子餓，大人都抵不住，孩子是更加抵不住了。看見王小燕那種餓得發慌的目光和江樺的痛哭，誰能不給以同情呢？黎小田也看得難過起來，悄悄的牽他母親回房，要媽媽盛碗飯給王小燕吃。

本來一枚鷄蛋的失落算不得一回事，但章偉為什麼如此動氣？而江樺又為什麼如此氣憤，這樣「狠心」打女兒呢？主要原因，是生活的擔子壓得這兩個女人喘不過氣來。比如章偉吧，她向丈夫說，米缸無米了，但丈夫說還沒有出糧；江樺更可憐，她是個寡婦，靠洗衣為活，常常挨肚餓。由於生活困難，天天為生活張羅，盤算，無暇顧及其他，因之視野就漸漸縮短，思想就日趨庸俗，再加上滿肚子的委屈無處發洩，所以，一碰到不如意的事，就容易發脾氣。

因此，章偉和江樺在影片中的行動是不難理解的。

這部影片有許多精采動人的鏡頭，我這裏所說的「鷄蛋的風波」只不過是其中之一而已。

「風雨斷腸人」已拍完 丁葒分飾母女兩角

影人

★根據蘇曼殊作品改編，由李晨風導演的粵語片「斷鴻零雁記」，已定本月二十二日起在太麗線上映。吳楚帆在這片裏身兼製片和主演兩職，他所扮演的是蘇曼殊（三郎），跟他合演的有紫羅蓮、黃曼梨、李月清和馮奕燕等。該片日前午夜在百樂門戲院曾作試映，據看過的人說，全片東洋情調甚濃，外景拍得很美。

★紅線女返回祖國去了，她在留港期間拍成而未上映的片子有「火」、「胭脂虎」和「原野」等，已拍過她的戲而片子還未完成的有「西廂記」和「桃花血」等。紅線女在「火」中演張瑛之妻，在「胭脂虎」中分飾母女兩角，在「西廂記」中演崔鶯鶯，在「原野」中演金子，在「桃花血」中演阿桃，角色身份不同，而阿女演得都很精采。

★「西廂記」在導演吳回的積極拍攝之下，已將接近完成了。十八日恢復拍攝，那天所拍的是寺門外佈景，十九日拍的是西廂房佈景，二十日拍的是方丈寶佈景。拍完這三幢景之後，便可轉入外景的拍攝了。

★由李亨蔡昌聯合導演的新聯新片「風雨斷腸人」，現已攝製完成，據聞可能於下月初推出上映，片由盧敦、張瑛、金雷和丁葒等主演，丁葒且一人分飾母女兩角。（鈴）

大公園

無所不談

好嘢

劉君，川人也，來港數年，粵語僅學得「好嘢」兩字，凡別人有所舉動，彼必以「好嘢」兩字贊之，友輩均甚喜焉。

某日，兩粵友造訪，劉君開門而迎，大呼「好嘢」。酒醉飯飽，友人告別，劉君又大呼「好嘢！」友人不禁失色。（文）

防火夾萬

某廠商為推銷它的出品「防火夾萬」，特在工展會裏展出，遊客們頗為注目。

如此夾萬能收藏一間木屋，相信必有很多人光顧。（枯凋仔）

天才戲劇家

老黃自詡是天才戲劇家，連台詞看都不看就敢出台表演了。當然全靠提詞人的提示。

提詞人：「我張飛與曹操有不共戴……」（此處戲詞為得模糊）「唔係戴天之仇…」

老黃：「我張飛與曹操有不共戴……唔係戴天之仇……。」長時期沉默，老黃呆若木鷄，等候提詞人提詞。

提詞人：「×那媽，呢句都睇唔清楚。」

老黃：「×那媽，呢句都睇唔清楚。」（鏡水）

少與寡

學生：先生，「少」與「寡」有什麼分別？

先生：一樣的，「少」就是「寡」，「寡」就是「少」。

學生：我知道了，「少婦」就是「寡婦」。（柔康）

三大奇人

站於十字路口而不怕車死之人——值勤交通警員。

寒冬跳海而不是自殺之人——魚欄買手。

整日投籃而非作健身運動之人——本刊老編。（游雲）

散步使人長壽

利奇

人們集中精神來工作，時間過長，感到心裏空虛、遲鈍，或思維混亂時，這時候就會起一個自然的要求，起來散步。縱使時間和地點不許可，在斗室裏踱踱也是好的。這是推動腦神經系統使它恢復正常動作的辦法。

科學證明，步行不止可以加強智力的活動，而且是增進腦力的最有效辦法。步行也可以增強食慾，協助消化，和休息神經。一個善於運用步行作為日常運動的人，很少患頭痛的。同時，步行可以發展一個人的骨骼和腿部的肌肉，對於婦女，步行是一種適宜的運動。孕婦在分娩期前，每日維持正常的步行時間，醫界已經施行許久了，認為是攝生的要訣。

一個善於步行，從步行取得衛生之道的人，經常維持一個自然姿態，胸要張開，頭和兩肩微向前傾。呼吸和步伐調節，大約每一呼吸為五步至六步。步行速率約為每分鐘一百二十步，每一步伐長度，男性二英呎，婦女一呎八吋。當然，步伐的大小，要視人的高度成正比，大約一個人的步行，右腳跨前比左腳跨前較長一點，男女都如此。

將步行作為體育運動之一，是比較自然易學的事，不像其他運動花功夫，它的主要條件是調節呼吸和身體內的循環作用，決沒有運動過度劇烈之弊，常人或病人，都可施行。

世界上唯一運動可以自幼至老施行的，只有步行。健步，是表示少年人的活潑，中年人的健康，老年人的福相！

奧斯汀諾夫談自己
二、被派去扮演一隻猪

我做演員並沒有得到很多的鼓勵，但是在某方面來說，有時候打擊就是一種鼓勵。年紀更大和經驗更多的競爭者就像一塊磨刀石，年青的可以用它來磨鍊自己。

我還記得在學校唸書的時候我有一次被推派去演一隻豬，後來因為我與那固執的女校長有些不同的意見，結果在正式上演時，我這個機會也喪失了。

戰爭早期我在雅里斯堡開始了舞台生活，扮演過各種角色。大家生活都很苦，在舞台上也不兩樣，我雖然演過很多角色，但是薪金卻是一樣的每週拿兩鎊十先令。這樣的數目當然不能再有下錢，事實上，夠開銷已經不容易，然而這種生活卻極有趣，而我卻只有十八歲。

可是我還是以超人的節儉省下了一筆旅費，從雅里斯堡去到倫敦，在大使戲院找到了一份職業。後來大轟炸使我們的劇團無法上演，這時我已經結了婚，還養了一條小狗，一家三口的生活比起在雅里斯堡來，那時要奢華得多了。

我實在也不知道我們怎樣活下去的。當時我只覺得唯一的依靠就是讓那些軍隊來決定我們的命運。而在無事可做的時候，我就抽空寫出了一個劇本。

後來一個戲劇經紀人救活了我們，他拿我和另外三個人安排了一些節目，雖然只是每天白天演一場（晚上因為空襲而停止），但是我這個經紀人，可是他一直就沒有把這劇本還給我，每次問他都是支吾閃躲，答非所問。

一九四二年戰爭進行得最激烈的時候，報上登出了當時最權威的（因為演員最怕他）戲劇評論家占士雅加特（James Agate）的一篇文章，題目叫做「一個新劇作家」，這個劇作家就是我。我永遠不會忘記這一天就是六月二十二日，對於歷史學家來說，這一天是希特拉向蘇聯進攻的日子，對於我，這一天是我發現自己做了劇作家。原來那個經紀把我的劇本交了給雅加特，事先沒有得到我的同意。我的這個劇本叫做「悔恨之家」（House of Regrets）。一九四二年十月，我已經是奧斯汀諾夫六四一一六二三號了，差不多一年多，我的作家的手只是拿來作向上司敬禮之用。軍隊的生活有點像學校一樣，但是也十分不同，譬如我稍起那身裝備到來的那個情况，就是誰也想像不到的。

太平 麗都 北河 新華 油麻地 龍城
後天隆重獻映
輕風細雨紅泥寺，不見僧歸見燕歸！
革命和尚浪漫詩人 曼殊大師一段悱惻哀史
全部外景 遠征日本 實地攝製
吳楚帆 紫羅蓮 領銜主演
斷鴻零雁記
原著 蘇曼殊 監製 歐德爾 製片 吳楚帆 導演 李晨風
出場 吳楚帆 紫羅蓮 黃曼梨 馮亦薇 李月清 李鵬飛 姜中平 黎雯 何碧堅 綠琴 聯合主演
是一部震撼影壇的文藝鉅鑄
國際影片公司出品

金陵 國民 好世界 新舞台 國際
明天映 金星廿三映
黃岱導演 任劍輝
女黑俠
大成出品 別開生面 醒目爽神 俠義鉅片 監製 關志堅
任劍輝 江一帆 白露明 朱丹 劉克宣 李月清 馬笑英 黎雯 合演

都城
昨天早滿 今天最後
霍士新藝綜合體電影
李香蘭 羅拔賴恩 羅拔史得 三大巨星主演
美日警匪戰東京
特藝七彩 片上中文
House of Bamboo
全部在日本實地攝製
明天選映一天 藍花恨史 片上中文字幕
今早場 國語片 紅樓二尤

中央 多利 光明 城 明星 皇宮 龍城 翠明
第五天
今天最後
非常神怪恐怖 傳說打鬥感人肉巨片
粵語對白
火山爆發 海嘯陸沉 景色奇偉
蛇妖島
插曲娓娓動聽 金橋公司發行

國泰 仙樂
越映越旺 今天續映
朱石麟導演
水火之間
同居樂之二
龍馬影片公司出品

太平 麗都 北河 新華 油麻地
即日仍映
本週最佳粵曲哀艷片
銀鳳
周詩祿導演
芳艷芬 張瑛 領銜主演

金星 皇宮 明星 光明 中央 多利
盛大獻映
月向那方圓
編劇 導演 黃岱
芳艷芬 張瑛 鄭碧影 鄭惠森 黎灼灼 黃楚山 聯合主演

豪華·快樂 美高梅巨片週
今天獻映 狂想曲
今天獻映 古來征戰幾人回
明天最後 青山碧玉
後天獻映 御賊

樂聲 連日滿座 今日續映
奇觀沼澤 THE LIVING SWAMP
加映 跳舞大王

娛樂·樂宮
今天獻映 蛇魔美人 Cult of The Cobra
菲杜美 瑪姬 李察朗 馬譚素 主演

國際 即日四場獻映
錦繡天堂 片上中文
明天四場獻映 任劍輝 女黑俠

紐約·大世界
禁宮寶盒 SON OF SINBAD 超藝綜合體
今天十二點半早場

真光
海底六萬里 片上中文 新藝綜合體 七彩

東方
飛瀑慾潮 "NIAGARA" 特藝七彩 瑪莉蓮夢露 主演

皇后
贏得青樓薄倖名 Game of Love

京華
芝加哥匪幫

金陵 國民 金華 新舞台 好世界
最後今天
長相憶